



وزارت معارف

معینیت انکشاف نصاب تعلیمی و تربیة معلم
ریاست عمومی انکشاف نصاب تعلیمی و
تألیف کتب درسی

زبان و ادبیات دری

صنف یازدهم
برای مکاتب پشتوزبان



چه خوش گفت پیغمبر راستگوی
ز گهواره تا گور دانش بجوی

دری صنف یازدهم (برای مکاتب پشتوزبان)

سال چاپ: ۱۳۹۶ هـ. ش

کتابهای درسی متعلق به وزارت معارف بوده خرید و فروش آن
جدا ممنوع است. با متخلفین برخورد قانونی صورت می گیرد.
moe.curriculum@gmail.com



سرود ملی

دا عزت د هر افغان دی
هر بچی یې قهرمان دی
د بلوڅو د ازبکو
د ترکمنو د تاجکو
پامیریان، نورستانیان
هم ایماق، هم پشه پان
لکه لمر پر شنه آسمان
لکه زره وي جاویدان
وایو الله اکبر وایو الله اکبر

دا وطن افغانستان دی
کور د سولې کور د تورې
دا وطن د ټولو کور دی
د پښتون او هزاره وو
ورسره عرب، گوجر دي
براهوي دي، قزلباش دي
دا هیواد به تل ځلیري
په سینه کې د آسیا به
نوم د حق مودی رهبر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وزارت معارف

معینیت انکشاف نصاب تعلیمی و تربیة معلم
ریاست عمومی انکشاف نصاب تعلیمی
و تألیف کتب درسی

زبان و ادبیات دری

صنف یازدهم

(برای مکاتب پشتوزبان)

سال چاپ: ۱۳۹۶ هـ. ش.



مؤلف

- دكتور اسد الله محقق

ایدیت علمی و مسلکی

- پوهندوی عبدالرازق «اسمر»

- مریم منزہ کوهستانی

ایدیت زبانی

- مؤلف مریم منزہ کوهستانی عضو علمی دیپارتمنت دری

کمیته دینی، سیاسی و فرهنگی

- مولوی خلیل الله فیروزی

- حبیب الله راحل مشاور وزارت معارف دریاست انکشاف نصاب تعلیمی.

کمیته نظارت

- دكتور اسد الله محقق معین انکشاف نصاب تعلیمی، تربیة معلم و مرکز ساینس

- دكتور شیر علی ظریفی رئیس پروژہ انکشاف نصاب تعلیمی

- دكتور محمد یوسف نیازی رئیس عمومی انکشاف نصاب تعلیمی و تألیف کتب درسی

طرح و دیزاین: حمید الله غفاری

تنظیم امور چاپ: محمد کبیر حقمل رئیس نشرات و اطلاعات وزارت معارف.

بسم الله الرحمن الرحيم

پیام وزیر معارف

سپاس بیکران آفریدگاری را که انسان را در احسن تقویم آفرید و او را قدرت بیان بخشید و به زیور علم و اندیشه آراست و درود بی پایان بر پیامبر مکرم اسلام حضرت محمد مصطفی - صلی الله علیه وسلم - که معلم بزرگ انسانیت است و پیام آور رحمت و هدایت و روشنایی.

تربیت و تربیت نقطه آغاز هر تحول و سنگ بنای توسعه در هر جامعه است. هدف اصلی تعلیم و تربیت به فعلیت رساندن نیروهای بالقوه انسان و شکوفا کردن استعدادهای درونی وی است.

کتاب درسی یکی از ارکان مهم در فرایند تعلیم و تربیت محسوب می شود که همگام با تحولات و پیشرفت های علمی نوین و مطابق با نیازمندی های جامعه تهیه و تألیف می گردد و باید دارای ظرفیت و ظرافتی باشد که بتواند آموزه های دینی و اخلاقی را توأم با فرآورده های علوم جدید با میتودهای نوین به شاگردان منتقل کند.

کتابی که اکنون در اختیار شما قرار دارد، بر اساس همین ویژه گی ها تهیه و تألیف شده است. سعی وزارت معارف همواره بر این بوده که نصاب تعلیمی و کتب درسی معارف کشور، متکی بر مبانی تعلیم و تربیت اسلامی و حفظ هویت ملی، مطابق با معیارهای علمی و روش های تربیتی نوین بوده، استعدادهای دانش آموزان را در همه زمینه های اخلاقی و علمی شکوفا گرداند و قدرت تفکر، ابتکار و حس جستجوگری را در آنها تقویت بخشد. ترویج فرهنگ گفتگو و رواداری، تقویت حس وطن دوستی، مهربانی، گذشت و همبستگی از خواست های دیگر وزارت معارف است که باید در کتب درسی متبلور باشد.

کتاب های درسی بدون داشتن معلم خوب و مسلکی نمی تواند اهداف مورد نظر را بر آورده سازد. معلم یکی از ارکان مهم تعلیم و تربیت و مجری برنامه های آموزشی و تربیتی است. از معلمان و آموزگاران خوب، متعهد و دلسوز کشورم که ستیزه با سیاهی و نادانی را پیشه خود ساخته اند، صمیمانه آرزو مندم که با تطبیق دقیق و مخلصانه نصاب تعلیمی، کودکان و جوانان میهن را بسوی فتح قله های رفیع دانش، اخلاق و معنویت رهنمون گردند.

کامیابی نظام آموزشی کشور بدون همکاری جدی مردم غیر ممکن است. ازین رو از همه اقشار و افراد ملت شریف افغانستان، بخصوص از خانواده ها و اولیای محترم شاگردان خواهشمندم که از هیچگونه همکاری در جهت تحقق اهداف معارف دریغ نورزند. همچنان از همه نویسنده گان، دانشمندان، متخصصان تعلیم و تربیت و اولیای محترم شاگردان تقاضا می شود که با ارائه نظریات و پیشنهادات سالم و نقدهای سازنده خود وزارت معارف را در بهبود هر چه بیشتر کتاب های درسی همکاری نمایند.

لازم می دانم از تمام مؤلفان دانشمند و کارمندان اداری و فنی وزارت معارف که در تهیه، تألیف،

طبع و توزیع این کتاب زحمت کشیده اند و از همه نهادهای ملی و بین المللی که در زمینه چاپ و توزیع کتب درسی همکاری نموده اند، قدردانی و تشکر نمایم.

در اخیر از خداوند منان استدعا دارم که به لطف بی پایان خود، ما را در تحقق آرمان های مقدس معارف یاری رساند. إنه سمیع قریب مجیب.

دکتور اسدالله حنیف بلخی

وزیر معارف

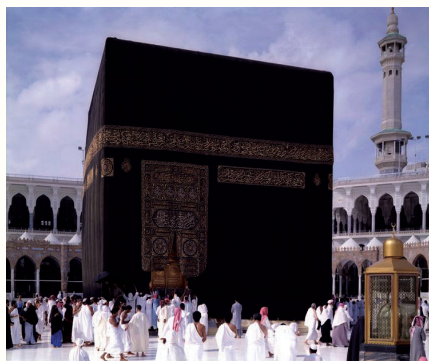
فهرست

صفحه	عناوین	شماره درس
۱	حمد	درس یکم
۵	نعت	درس دوم
۹	قلب مادر	درس سوم
۱۳	امانت‌داری	درس چهارم
۱۹	انواع شعر دری از نظر شکل و قالب	درس پنجم
۲۵	بیدل و نمونه کلام	درس ششم
۳۱	ضرب‌المثل‌ها و دوبیتی‌ها	درس هفتم
۳۷	نقش زنان در ادبیات معاصر دری	درس هشتم
۴۳	علم و عقل	درس نهم
۴۷	اندرزهای سودمند	درس دهم

شماره درس	عناوین	صفحه
درس یازدهم	داستان کوتاه	۵۱
درس دوازدهم	انواع شعر دری از لحاظ محتوا	۵۷
درس سیزدهم	مولانا جلال‌الدین محمد بلخی	۶۳
درس چهاردهم	ورزش‌های باستانی افغانستان	۶۷
درس پانزدهم	نصیحة الملوك	۷۳
درس شانزدهم	حیدری وجودی	۷۷
درس هفدهم	بنای باد (داستان کوتاه از اکرم عثمان)	۸۱
درس هژدهم	مثنوی و مثنوی‌سرایان بزرگ	۸۵
درس نوزدهم	نقش رسانه‌ها در بیداری اذهان عامه	۹۱
درس بیستم	طلاتپه	۹۷
درس بیست و یکم	عدالت اجتماعی	۱۰۱
درس بیست و دوم	پایگاه انسان	۱۰۷
درس بیست و سوم	محتشم کاشانی	۱۱۱
درس بیست و چهارم	میهنم	۱۱۷
درس بیست و پنجم	قناعت	۱۲۱
درس بیست و ششم	محمود طرزی	۱۲۵
درس بیست و هفتم	تولستوی	۱۲۹
درس بیست و هشتم	طبقات ناصری و مؤلف آن	۱۳۵
	واژه‌نامه (لغت‌نامه)	۱۴۰

شاعران و نویسندگان مسلمان، هر نوشته را با نام پروردگار جهان آغاز کرده اند و بزرگی و بخشاینده‌گی او را ستوده و سر نیاز بر آستان او نهاده اند، با پیروی از این شیوهٔ پسندیده سر آغاز هر نوشته فصلی است در ستایش خداوند جان و خرد و در هیچ گنجی گشوده نشود مگر آن‌که نام آفریده‌گار هستی کلید آن باشد.

حمد



سخن گفتن اندر زبان آفرید
کریم خطا بخش پوزش پذیر
به هر در که شد هیچ عزت نیافت
به درگاه او بر زمین نیاز
گنه بیند و پرده پوشد به حلم
که سیمرغ در قاف، قسمت خُورد
گروهی بر آتش بَرَد ز آب نیل
تضرع‌کنان را به دعوت مجیب
بر اسرار ناگفته، لطفش خیر
که داند جز او کردن از نیست هست؟
نه در ذیل وصفش رسد دست فهم
نه فکرت به غور صفاتش رسد
بوستان سعدی

به نام خدایی که جان آفرید
خداوند بخشندهٔ دستگیر
عزیزی که هرگز درش سر بتافت
سر پادشاهان گردن‌فراز
دو کونش یکی قطره در بحر علم
چنان پهن خوان کرم گسَرد
گلستان کند آتشی بر خلیل
فرومانده‌گان را به رحمت قریب
بر احوال نابوده، علمش بصیر
به امرش وجود از عدم نقش بست
نه بر اوج ذاتش پَرَد مرغ وهم
نه ادراک در کنه ذاتش رسد

* عزیزی که هر کز درش سر بتافت به هر در که شد هیچ عزت نیافت
آن ذات یگانه و بی‌نیاز که هر که از درگاه او سر باز زد و نافرمانی نمود، هیچ‌گاه به مقام و منزلت نرسید.

* گلستان کند آتشی بر خلیل: در این بیت صنعت تلمیح به کار رفته است و آن اشاره دارد به افگندن حضرت ابراهیم علیه السلام در آتش توسط نمرود.

* بوستان: منظومه معروفی از آثار شاعر بزرگ حضرت شیخ سعدی (رح) می‌باشد، که آن را در سال (۶۵۵) هـ.ق. به نام ابوبکر بن سعد بن زنگی ساخته است. این اثر پر ارج شامل چندین باب: در عدل و انصاف، احسان و بخشش، عشق و محبت، تواضع و فروتنی، تسلیم و رضا، آداب و تربیت، شکر بر عافیت، توبه و... می‌باشد.

بخوانیم و بدانیم

- ۱- شاعران و نویسندگان در زبان پارسی دری آغاز هر نوشته را با نام پروردگار جهان نموده اند و بزرگی و بخشاینده‌گی او را ستوده، سر نیاز بر آستان او نهاده اند.
- ۲- حمد به معنای ثنا و ستایش خداوند جل جلاله می‌باشد.
- ۳- دو کونش یکی قطره در بحر علم گنه بیند و پرده پوشد به حلم
- ۴- بوستان از جمله آثار مشهور سعدی شیرازی می‌باشد که آن را در سال (۶۵۵) هـ ق. نوشته است.

آیین نامه نگاری

نامه چیست: نامه پیامی است که بنا به ضرورتی برای کسی یا مؤسسه و یا مرجعی فرستاده می‌شود. ازین رو نامه برآورنده نیازهایی است که در روابط اجتماعی افراد وجود دارد. از سوی دیگر اگر درنامه دقت به خرج رود، افکار، احساسات و عواطف نویسنده در آن

به خوبی منعکس شود، جنبه ادبی نیز به خود می‌گیرد؛ چنانکه بسیاری از نامه‌هایی که هنرمندان و نویسندگان و بزرگان تاریخ نوشته‌اند، امروز جزء آثار ادبی به شمار می‌رود. نامه‌یی که نوشته می‌شود، می‌تواند بیان‌گر شخصیت، فرهنگ، ادب، اندیشه، ذوق و سلیقه نویسنده باشد. اثری که نامه در مخاطب می‌گذارد، در بسیاری از موارد، تأثیر آن از نفوذ کلام قوی‌تر است؛ درحالی که گفتار به دلیل شرم حضور، یا آماده‌گی نداشتن گوینده برای رویارویی و گفتگو با اشخاص، ممکن است تأثیر لازم را در شنونده و مخاطب نداشته باشد.

کار گروهی و سخنرانی

۱. شاگردان به صورت گروهی در مورد درس جدید باهم صحبت کنند، سپس از هر گروه یک نفر در رابطه به موضوع سخنرانی نماید.

۲- چند شاگرد در مورد مفهوم بیت زیر سخنرانی کنند:

برگ درختان سبز در نظر هوشیار هر ورقش دفترست معرفت کردگار

املا و نگارش



- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های خود املا بنگارید.
- ۲- تصویر را با قدرت و عظمت الله ﷻ در خلقت جهان هستی ارتباط داده در مورد آن یک پارچه ادبی بنویسید.





- ۱- چرا هر کار را با نام خداوند جَلَّ جَلالُه آغاز می‌کنیم؟ توضیح دهید.
- ۲- بیت زیر چه مفهومی را ارائه می‌کند:
به نام خدایی که جان آفرید سخن گفتن اندر زبان آفرید
- ۳- در بیت آتی کدام صنعت ادبی به کار رفته است؟
گلستان کند آتشی بر خلیل گروهی بر آتش برد ز آب نیل
- ۴- بوستان سعدی چگونه یک اثر است؟
- ۵- بوستان سعدی شامل کدام موضوعات است؟
- ۶- نامه چیست؟
- ۷- چرا اهمیت نامه بیشتر از گفتار است؟

کارخانه‌گی



- ۱- این بیت را به حافظه بسپارید و پیرامون آن یک مقاله بنویسید که از ده سطر کم نباشد.
شکر نعمت، نعمت افزون کند کفر نعمت از کفت بیرون کند
- ۲- متن کامل درس بعدی را بخوانید و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.



درس دوم

- شاگردان به پرسش‌های ذیل پاسخ دهند:
- ۱- در باره نعت چه می‌دانید؟
 - ۲- نعت زیر سروده کیست؟
 - ۳- پیام شعر حضرت جامی را بیان دارید.
 - ۴- ما چرا به راهنمایی رسول خدا ضرورت داریم؟ توضیح دهید.

نعت



کی بود یارب که رو در یثرب و بطحا کنم
بر کنار زمزم از دل بر کشم یک زمزمه
صد هزاران دی در این سودا مرا امروز گشت
یا رسول الله به سوی خود مرا راهی نمای
آرزوی جنت المأوی برون کردم ز دل
خواهم از سودای پابوست نهم سر در جهان
مردم از شوق تو معذورم اگر هر لحظه‌یی
گه به مکه منزل و گه در مدینه جا کنم
وز دو چشم خون فشان آن چشمه را دریا کنم
نیست صبرم بعد از این کامروز را فردا کنم
تا ز فرق سر قدم سازم ز دیده پاکم
جنتم این بس که بر خاک درت مأوی کنم
یا به پایت سرنهم یا سر درین سودا کنم
جامی آسانامه شوق دگر انشا کنم
جامی

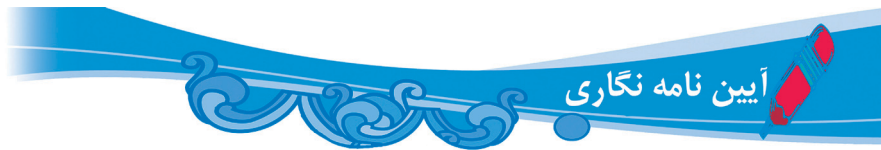
- * یثرب: نام سابق مدینه منوره.
 - * بطحا: وادی نزدیک مکه معظمه.
 - * زمزم: آب بسیار، آب فراوان و نام چاهی است در مسجد الحرام در جوار کعبه مکرمه.
 - * جنت المأوی: یکی از بهشت‌های هفت گانه، در زبان دری جنت مأوی نیز گفته شده.
 - * نورالدین عبدالرحمان جامی یکی از شاعران معروف قرن نهم بوده و در منطقه جام^۱ هرات باستان در سال ۸۱۷ هـ تولد یافته است.
- جامی را می‌توان از جمله شاعران متصوف زبان دری خواند که در فنون مختلف و علوم دین، ادب و تاریخ استاد بود. از آثارش یکی دیوان شعر اوست که شامل قصاید، غزلیات، مراثی، ترجیع بند، مثنویات و رباعیات است. دیگر هفت اورنگ که به تقلید از خمسه نظامی سروده شده که شامل سلسله الذهب، سلامان و ایسال، تحفة الاحرار، سبحة الابرار، یوسف و زلیخا، لیلی و مجنون و خرد نامه اسکندری می‌باشد.
- از آثار منشور جامی نقد النصوص، نفحات الانس، لوائح، لوامع، شواهد النبوة، اشعة للمعات و بهارستان می‌باشد و در تاریخ صوفیان اشعار جامی در خارج از افغانستان هم شهرت داشته است.

بخوانیم و بدانیم

- ۱- نعت در لغت به معنای وصف کردن و در اصطلاح وصف پیامبر خدا ﷺ را گویند.
- ۲- مسلمانان همیشه به راهنمایی پیامبر آخر الزمان ضرورت دارند.
- ۳- هر مسلمان آرزو دارد که به زیارت حضرت محمد ﷺ شرفیاب گردد که نورالدین عبدالرحمن جامی نیز یکی از آنهاست.

۱- فعلاً جام جزء ولایت غور است.

۴- جامی از شاعران مشهور قرن نهم است که در منطقهٔ جام هرات باستان تولد یافته است.
۵- آثار منظوم جامی عبارت اند از دیوان اشعار که شامل قصاید، غزلیات، مراثی، ترکیببند و ترجیع‌بند است و دیگر هفت‌اورنگ است که شامل پنج مثنوی بوده و به تقلید از خمسهٔ نظامی سروده شده است.



ضرورت نامه‌نگاری: معمولاً همهٔ ما گاهی نیاز پیدا می‌کنیم پیامی را از طریق نامه برای یکی از دوستان یا خویشاوندان یا مؤسسه‌یی رسمی و اداری و یا... بفرستیم. نامه، چه به صورت تحریری روی کاغذ و چه به صورت پست برقی (ایمیل) باشد یکی از آسان‌ترین و ارزان‌ترین راه‌های ارتباط است. به همین دلیل، آشنایی با اصول آن ضروری است. هیچ شخص باسوادى نیست که در زنده‌گانی خود به نامه نوشتن نیاز نداشته باشد. در واقع نامه وسیله‌یی است که به کمک آن می‌توانیم با هر کس که بخواهیم بدون روبه رو شدن؛ بلکه از فاصلهٔ دور گفتگو کنیم؛ به خصوص در کارهای رسمی و اداری. نامه گره‌گشای دشواری‌ها است؛ زیرا نامه وسیلهٔ برقراری ارتباط در هر زمینه است. اگر تقاضایی داشته باشیم یا بخواهیم پاسخی بدهیم، گزارشی تهیه کنیم، چیزی بخواهیم و خلاصه در هر مورد، نامه زبان گویای ما به شمار می‌رود. علاوه بر آن در ارتباط‌های خانواده‌گی و دوستانه نیز نامه، بهترین وسیله است.

کار گروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون نعت و شخصیت پیامبر اکرم صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف بیاید و نتیجهٔ را به دیگران بیان کند.

۲- چند شاگرد در مورد تصویر سخنرانی کنند.



املا و نگارش



- ۱- متنی را که معلم محترم به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در بالا خواندید، در کتابچه‌های تان در مورد اهمیت نامه‌نگاری و ضرورت آن چند سطر بنویسید.

خود آزمایی



- ۱- نعت در لغت و اصطلاح چه معنی دارد؟ توضیح دهید.
- ۲- در باره پیامبر آخر زمان چه می‌دانید؟ تشریح کنید.
- ۳- مولانا جامی کی بود؟
- ۴- جامی چه آرزویی را در نعت بر سر می‌پروراند؟ توضیح دهید.
- ۵- آیا بدون پیروی از پیامبر خدا ﷺ می‌توانیم سعادت دارین را نصیب شویم؟ واضح سازید.
- ۶- ضرورت نامه‌نگاری در زنده‌گی چیست؟ شرح دهید.

کارخانه‌گی



- ۱- در باره سیرت حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم یک مقاله بنویسید که از ده سطر کم نباشد.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
ما را چراغ دیده خیال محمد ﷺ است خرم دلی که مست وصال محمد ﷺ است
اهلی شیرازی

درس سوم

شاگردان به پرسش‌های آتی پاسخ دهند:

- ۱- درباره جایگاه مادر نزد فرزندان، به گونه مختصر معلومات دهید.
- ۲- پسر نافرمان با مادرش چه کرد؟
- ۳- سر انجام عکس العمل قلب مادر پیرامون پسرش چه بود؟ توضیح دهید.
- ۴- ایرج میرزا که بود؟

قلب مادر

که کند مادر تو بامن جنگ
چهره پرچین و جبین پر آژنگ
بر دل نازک من تیر خدنگ
همچو سنگ از دهن قلماسنگ
شهد در کام من و تست شرنگ
تا نسازی دل او از خون رنگ
باید این ساعت، بی خوف و درنگ
دل برون آری از آن سینه تنگ
تا برد زآینه قلم زنگ
نه بل آن فاسق بی عصمت و ننگ
مست از باده و دیوانه زبنگ
سینه بدرید و دل آورد به چنگ
دل مادر به کفش چون نارنگ
واندکی سوده شد او را آرنگ
اوفتاد از کف آن بی فرهنگ
پی برداشتن دل آهنگ
آید آهسته برون این آهنگ
وای پای پسرم خورد به سنگ
ایرج میرزا

داد معشوقه به عاشق پیغام
هرکجا بیندم از دور، کند
با نگاه غضب‌آلوده زند
از درخانه مرا طرد کند
مادر سنگدلت تا زنده است
نشوم یک‌دل و یک‌رنگ ترا
گرتو خواهی به وصالم برسی
روی و سینه تنگش بدری
گرم و خونین به منش بازآری
عاشق بی‌خرد ناهنجار
حرمت مادری از یاد ببرد
رفت و مادر را افگند به خاک
قصد سر منزل معشوقه نمود
از قضا خورد دم در به زمین
آن دل گرم که جان داشت هنوز
از زمین باز چو برخاست نمود
دید کز آن دل آغشته به خون
آه دست پسرم یافت خراش

* شاهزاده ایرج میرزا یکی از شاعران فارسی زبان ایران است. * ایرج به اسلوب قدما شعر می‌گفت؛ ولی در سبک خود به نوآوری‌هایی نیز دست یافته است. آثار باقی‌مانده ایرج به چهار هزار بیت می‌رسد. مثنوی‌های مشهور وی عارفنامه، زهره و منوچهر، قطعۀ مادر و غیره. وی در سال (۱۲۹۱) هـ ق. تولد و در سال (۱۳۴۴) هـ ق. دیده از جهان فرو بست.

بخوانیم و بدانیم

- ۱- جنت زیر پای مادران است.
- ۲- از دیدگاه اسلام مادر جایگاه خاص دارد.
- ۳- با وجود نافرمانی فرزند، بازهم مادر نمی‌خواهد خاری در پای فرزندش بخلد و سنگی به پایش بخورد.
- ۴- مادر نخستین مدرسه‌یی است که نسل‌های بشری در آن تربیه می‌شوند.
- ۵- نقش مادر در حیات جامعه نهایت تأثیر گذار می‌باشد.

آیین نامه نگاری

برای نوشتن نامه اصول زیر را باید در نظر داشت:

۱. آن‌چه را که می‌خواهیم بنویسیم، طرحش را در ذهن خود آماده سازیم، کم و زیادش کنیم، وقتی که برای ما کاملاً روشن شد، قلم و کاغذ بگیریم و مسودۀ آن را تهیه کنیم.
۲. هر واژه‌یی را که می‌خواهیم به کار ببریم، باید معنایش را خودمان کاملاً بدانیم. این کار باعث می‌شود که از به کار بردن واژه‌های ناآشنا دوری کنیم؛ اگر گاهی مجبور می‌شویم واژه‌یی را به کار ببریم که معنایش برای ما روشن نیست، به فرهنگ لغات مراجعه کنیم.

۳. جمله‌ها را هرچه ممکن است کوتاه بنویسیم؛ زیرا جمله کوتاه باعث می‌شود که در نخست رشته نوشتن از دست ما نرود و از سوی دیگر خواندن و فهمیدن آن برای خواننده آسان باشد.



۴. قواعد دستور زبان، املا و نشانه‌های تحریری را به کار ببریم.

۵. هنگامی که مسوده نامه تمام شد، یک بار آن را بخوانیم و

اصلاحش کنیم.

۶. برای پاک‌نویس کردن نامه، باید به این نکات توجه کنیم:

الف: طرف سمت راست و چپ کاغذ، به اندازه دو سانتی‌متر، حتماً باید حاشیه بگذاریم.

ب: نوشتن اولین قسمت را که می‌خواهیم شروع کنیم، حتماً باید از حاشیه هم اندکی

به طرف داخل صفحه برویم؛ یعنی اگر مثلاً دو سانتی‌متر حاشیه گذاشته‌ایم، اولین قسمت

را از چهار سانتی‌متر شروع کنیم. این نکته را باید برای هر پاراگراف رعایت کنیم و یا میان

پاراگراف‌ها، به اندازه یک سطر را سفید بگذاریم.

ج: باید خوانا بنویسیم؛ یعنی دندان‌ها و نقطه‌های حرف‌ها را به اندازه و در جایش بگذاریم

و بین کلمه‌ها به اندازه کافی فاصله را رعایت نماییم.

د: پاک‌نویس که تمام شد، یک بار دیگر آن را بخوانیم.

کار گروهی و سخنرانی



۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون مهر و محبت

مادر نسبت به فرزند به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه

یک نفر مقابل صنف بیاید و نتیجه را به دیگران بیان کند.

۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف بیاید و در باره چگونگی

اشعار «ایرج میرزا» معلومات دهد.

۳- چند شاگرد در مورد تصویر سخنرانی کنند.

املا و نگارش



- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد، به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در بالا خواندید، متن یک نامه کامل را در کتابچه تان بنویسید.

خود آزمایی



- ۱- در باره حقوق مادر چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
- ۲- چرا «قلب مادر» در هر صورت برای فرزندش می‌تپد؟ بیان کنید.
- ۳- پیرامون زنده‌گی‌نامه ایرج میرزا معلومات مختصر ارائه دارید.
- ۴- برای نوشتن نامه کدام اصول را باید در نظر گرفت؟
- ۵- برای پاک‌نویس نمودن نامه به کدام نکات توجه نماییم؟

کارخانه‌گی



- ۱- یک نمونه از خلاصه زنده‌گی‌نامه خود را مطابق به قواعدی که خواندید، بنویسید.
- ۲- این بیت‌ها را به حافظه بسپارید:
دید کز آن دل آغشته به خون آید آهسته برون این آهنگ
آه دست پسرم یافت خراش وای پای پسرم خورد به سنگ
- ۳- متن کامل درس بعدی را بخوانید و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس چهارم

درس امروز توسط یکی از شاگردان طوری معرفی گردد که پرسش‌های زیر را پاس خنک باشد.

۱. امانت‌داری شامل ادای کدام مسؤولیت‌ها می‌گردد؟
۲. آیا رعایت امانت‌داری به مفهوم کلی می‌تواند در پیشرفت جامعه نقشی داشته باشد. چگونه؟
۳. امانت‌داری در گسترش صلح و امنیت نقش دارد یا خیر؟ در پایان درس پرسش‌ها از چند شاگرد پرسیده شود.

امانت‌داری

یکی از ویژه‌گی‌های اخلاقی جامعه سالم و رشد یافته و به هم پیوسته؛ گسترش عادت امانت‌داری در میان افراد آن است، که بنیاد برخی از عوامل اساسی گلابه‌مندی‌ها و نگرانی‌ها، رواج خصومت‌ها، جرم و جنایت و گسترش خیانت، در میان انسان‌ها بر عدم رعایت آن استوار است.

دانشمندان، علمای اخلاق، روان‌شناسان و جامعه‌شناسان بدین امر اتفاق نظر دارند که، یکی از مهمترین و ضروری‌ترین ارزش‌های اخلاقی برای فرد و جامعه مراعات عملی عادت امانت‌داری است، و تمام جوامع بشری در مورد اهمیت و منزلت والای اخلاقی امانت داران و زشتی و حقارت خیانت‌کاران اتفاق نظر دارند. اما در این‌جا این پرسش مطرح است که امانت‌داری چیست؟ و حد و حدود آن کدام است و جایگاه آن در زنده‌گی اجتماعی چه می‌باشد؟

امانت‌داری را نمی‌توان تنها از نگاه کوچکترین و محدودترین زاویه آن که حفظ و نگاهداری مطلوب از اموال سپرده شده است دید که اگر آن را به تمام و کمال در اختیار صاحبش قرار داد، انسان امانت‌دار و در غیر آن خیانت‌کار محسوب شود. چنین چیزی هر چند بخشی از معانی امانت‌داری را بیان می‌کند؛ اما جزء بسیار محدود و اندک آن به شمار می‌آید. خداوند متعال در آیات متبرکه فرموده است که ترجمه آن چنین است: «ما امانت را بر آسمان‌ها و زمین و کوه‌ها عرضه داشتیم، اما همه از پذیرش آن خودداری کردند و از آن دچار هراس شدند، اما انسان زیر بار آن رفت، آنان (اگر به مسؤولیت امانت‌داری خود عمل نمایند) به راستی ستمگار و نادانند» (الاحزاب آیه ۷۲).

مقصود از امانت در این آیه تنها محافظت از اموال به امانت گذاشته‌شده دیگران نیست. و نص آیه مبارکه این را نمی‌رساند؛ بلکه منظور از امانت در آن چیزیست که غیر از انسان، طبیعت و دیگر مخلوقات نظام هستی‌پذیری آن نیست. و این انسان است که با توجه به طبیعت و توانایی‌هایش دارای ویژه‌گی بردوش گرفتن بار آن امانت می‌باشد؛ پس معلوم

می‌شود که این موضوع چیزی است که باروح و ماهیت انسان پیوند دارد و درست‌ترین معنای امانتی که در این آیه متبرکه آمده است، التزام به مسؤولیت‌های اجتماعی و ادای آن‌ها به بهترین صورت است. و این مفهوم صحیح آن چیزی است که آسمان‌ها و زمین و کوه‌ها از تحمل آن خودداری ورزیده‌اند و از تمام جهان هستی این تنها انسان به حیث اشرف مخلوقات است که می‌تواند در مورد غریزه‌ها و خواست‌های خود اظهار نظر کند و تصمیم بگیرد، آن‌ها را تابع موازین خیر و حق بگرداند، و در روابط اجتماعی به تعهدهای خود عمل کند و درجهت گسترش اعتماد متقابل میان انسان‌ها تلاش نماید؛ چنانچه در مورد ادای این مسؤولیت و رسالت کوتاهی نماید، به امانت الهی خیانت کرده و زمینه تباهی و ناهنجاری را فراهم نموده و به خود و جامعه‌ی که در آن زنده‌گی می‌کند ستم ورزیده و در مورد پیامدهای زیان بار خیانت بر زنده‌گی مردم بی‌توجهی نشان داده است. بر همین اساس امانت‌داری شامل ادای همه مسؤولیت‌ها و تعهدهای اخلاقی و اجتماعی می‌شود. برای مثال «عقل و خرد» امانت الهی است که به انسان سپرده شده، اگر انسان بر مقتضای آن عمل کرده و آن‌را به دانش و معرفت بیاراید، به بهترین صورت در مورد آن امانت‌داری کرده است.

پدر و مادر، همسر و فرزند و همه کسانی که با ما پیوند خویشاوندی دارند، امانت الهی نزد ما استند که حمایت از سعادت، رعایت از حقوق و دریغ نورزیدن اندرز و نصیحت و فراهم‌آوری زمینه‌های خیر و سعادت شان و همچنان؛ بازداری آن‌ها از شر و بدی خود ادای مسؤولیت و ادای امانت به نحوه درست آن است، در برابر جامعه‌ی که زنده‌گی می‌کنیم؛ نیز مسؤول تلاش برای گسترش آرامش صلح و آشتی، هم‌دیگر پذیری، و رعایت حقوق انسانی افراد آن هستیم، تنها این تلاش است که از امانت اجتماع امانت‌داری می‌کند. کوتاهی در این تلاش خیانتی به امانت مردم است.

دین هم امانتی می‌باشد که امانت‌داری آن بر عهده همه مسلمانان و به ویژه عالمان شریعت سپرده شده است، چنانچه آن‌را به راستی برای مردم بیان کنند و آن‌را از تحریف مصون بدارند و حق و خیر موجود در آن‌را شرح دهند، که در این صورت آنان به راستی حامی و مدافع بهترین ارزش‌ها و مفاهیم امانت در زنده‌گی‌اند.

علم و دانش موجود در نزد عالمان و دانشمندان امانتی از امانات الهی است اگر راه‌های کسب و بهره‌مندی از آن‌را برای مردم فراهم کردند و برای کشف اسرار آفرینش تلاش نمودند و از دست‌آوردهای علمی خود در راستای رفاه و خیر بشر بهره گرفتند از امانات به خوبی حراست کرده‌اند؛ اما چنانچه علم‌را در راستای گسترش هراس و نگرانی و ایجاد آسیب و مشکلات برای بشریت به کار بردند در واقع از خیانت‌پیشه‌گان به شمار رفته و به خواری و سر افکنده‌گی دچار شده و مورد نفرین الهی قرار می‌گیرند.

ثروت و دارایی مردم نیز امانت به شمار می‌رود در صورتی که به درستی در آن دخل و تصرف بنمایند و حقوق اجتماعی آن‌را ادا کنند، صاحبان آن انسان‌های صادق و امانت‌دار به شمار می‌آیند و در دنیا دارای نام نیک و در آخرت از نعمت‌های مانده گار خداوند عز و جل برخوردار خواهند گردید. بدین صورت ملاحظه می‌نماییم که امانت‌داری همهٔ امور زنده‌گی را سر و سامان می‌دهد و همهٔ عرصه‌های اندیشه، آداب، همکاری اجتماعی، سیاست و اخلاق را در راه درست آن قرار می‌دهد و از ناهنجاری و انحراف مصوون می‌دارد.

ادای درست مسوولیت‌ها، اخلاص و پشتکار در وظیفه نیز از مهمترین جلوه‌های امانت‌داری است. انسان امانت‌دار کارش را به بهترین وجه انجام داده تلاش می‌نماید تا تقصیری از او در به سر رساندن اموری که به او سپرده شده صورت نگیرد.

سپردن کار به اهل آن و گماشتن اشخاص کارفهم و واجد شرایط در کارها و مسوولیت‌ها چه رسمی و چه غیر رسمی نیز نمونهٔ دیگری از امانت‌داری به مفهوم وسیع و درست آن است که تقصیر و کم توجهی به آن باعث بروز مشکلات زیاد می‌شود.

واژهٔ امانت‌داری و مسوولیت‌های ناشی از آن بر اساس بزرگی مسوولیت انسان بزرگتر و وسیع تر می‌شود، به‌طور مثال زمام‌داران و حکام یک کشور باید دارای بلندترین درجات اخلاق امانت‌داری باشند تا امور کشور و ملت به درستی به پیش رود و در حفاظت از دین، جان و مال، آبرو، حیثیت، پیشرفت، آسایش و رفاه مردم خلل و نقصی به وجود نیاید. پدر و مادر در سرپرستی و رعایت اطفال و خانواده که در نزد آنان امانت‌اند مسوولیت بسیار بزرگ دارند و اگر خدا نخواست در تربیت و تعلیم درست اطفال شان غفلت کنند امانت‌داری را رعایت نکرده‌اند.

رسانه‌ها و وسایل ارتباط جمعی باید در نقل حقایق و اخبار کمال دقت و امانت‌داری را رعایت نموده و چیزی را به نشر نسپارند که به دین، اخلاق و ارزش‌های پسندیده و مقبول جامعه ضرر رسانده و باعث شیوع امراض و مفاصد اخلاقی و اجتماعی در جامعه گردیده و نسل‌های امروز و فردا را به سوی انحراف و تباهی بکشاند.

مراعات عدل و انصاف در دستگاه‌های عدلی و قضایی کشور و تطبیق نظام و قانون به صورت درست و یکسان بر همه، شکل دیگر امانت‌داری‌ست. پابندی افراد جامعه به نظم و قانون و مراعات آن در زنده‌گی اجتماعی و رعایت حقوق دیگران نیز از برجسته‌ترین نمونه‌های امانت‌داری محسوب می‌شود.

مراعات این حدود راز سعادت و سربلندی ملت‌ها و عدم رعایت آن زمینه‌ساز بدبختی و خواری ایشان می‌باشد.

زمانی که امت اسلامی در بردوش گرفتن صادقانهٔ امانت‌های الهی و التزام به مسوولیت‌های ایمانی پیشگام بود، بهترین و باارزشتترین امت در مقایسه با دیگر ملت‌ها به شمار می‌آمد. زنی در زمان رسول خدا صلی الله علیه و آله دزدی کرده بود، خانواده‌اش برای جلوگیری از اجرای مجازات او

یکی از اصحاب را برای (میانجی‌گری) نزد پیغمبر ﷺ فرستادند؛ اما رسول خدا ﷺ خشمگین گردید و فرمود: «ای مردم! چیزی که باعث نابودی ملت‌های پیشین گردید؛ این بود که هر گاه آدم دارای مقام و منزلتی دزدی می‌کرد، او را رها می‌کردند و کاری به کار او نداشتند، اما چنانچه آدم عادی مرتکب دزدی می‌گردید، او را رها نمی‌کردند، و مجازات می‌نمودند. ولی سوگند به کسی که جان محمد ﷺ در اختیار اوست اگر فاطمه دختر محمد ﷺ هم دزدی کند، بدون تردید محمد دست او را قطع خواهد کرد.» / بخاری و مسلم /

به همین‌گونه صدها مثال از زنده‌گی صحابه کرام در دست است که نمایانگر امانت‌داری آن‌ها در جامعه می‌باشد.



توضیحات

* ألاحزاب نام یکی از سوره‌های قرآن مجید

بیاموزیم

- ۱- بنیاد برخی از عوامل اساسی گلایه‌مندی‌ها و نگرانی‌ها، رواج خصومت‌ها، جرم و جنایت و گسترش پدیدهٔ خیانت در میان انسان‌ها بر عدم رعایت امانت‌داری استوار است.
- ۲- یک جزء معناهای امانت‌داری نگاهداری چیزهای سپرده شده، و سپردن آن به صورت کامل در اختیار صاحبش است.
- ۳- التزام به مسؤولیت‌های اجتماعی و ادای آن به بهترین صورت امانت‌داری گفته می‌شود.
- ۴- عقل و خرد امانت الهی است که به انسان سپرده شده. اگر انسان بر مقتضای آن عمل کرده و آن‌را به دانش و معرفت بیاراید به بهترین صورت در مورد آن امانت‌داری کرده است.



آیین نامه نگاری

آداب نامه‌نگاری

۱. در نامه‌های دری، نوشتن مطالب از سمت راست است. عنوان در سمت راست و امضا باید در سمت چپ باشد.
۲. عموماً تاریخ و شمارهٔ نامه در سمت چپ قرار دارد. در نامه‌های شخصی نیازی به ذکر

آدرس در متن نامه نیست؛ ولی در ادارات، نامه‌ها در ورق‌های رسمی (نشاندار) نوشته می‌شوند که آدرس اداره در پایین صفحه ذکر شده است.

۳. به یاد داشته باشید که در نامه‌های انگلیسی آدرس گیرنده را سمت راست، بالای صفحه بنویسید و زیر آن تاریخ بزنید. عنوان باید در سمت چپ و امضاء در سمت راست باشد.

۴. نامه‌های خود را تایپ نکنید، مگر این که خط تان خیلی بد باشد.

۵. نوع قلم نامه‌نگاری نشان‌دهنده میزان احترام شما به دریافت کننده نامه است. هرگز با پنسل نامه ننویسید. بهترین قلم، خود رنگ است. در مکاتباتی که چندان رسمی نیستند می‌توانید از خودکار استفاده نمایید.

۶. دقت کنید که از کلمات مناسب استفاده کنید. ایجاز و اختصار بهترین روش نامه‌نگاری است؛ البته مختصر گویی نباید منجر به نارسایی شود.

۷. به یاد داشته باشید که نامه‌ها معرف شخصیت شما استند و بعضی از نامه‌ها سال‌ها نگه‌داری می‌شوند.

۸. اگر در آدرس نامه، عنوان خاصی برای شخص به کار رفته، مثلاً «جناب آقای دکتر احمدی» در سرنامه هم باید همان عنوان را استفاده کرد. هرگز هنگام امضای نامه برای خود عنوان (آقا / خانم) را به کار نبرید.

کار گروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه منقسم شده پیرامون اهمیت و نقش امانت‌داری در جامعه به بحث و گفتگو پرداخته سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف نتیجه مباحثه گروه خویش را به دیگران بیان نماید.

۳- چند شاگرد تصویر را با موضوع امانت‌داری ارتباط داده در مورد سخنرانی کنند.

املا و نگارش

۱- متنی را که معلم محترم به خوانش می‌گیرد، به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.

۲- با در نظر داشت قواعدی که در بالا خواندید در کتابچه‌های تان متن یک نامه کامل را بنویسید و آداب نامه‌نگاری را در آن رعایت کنید.



خود آزمایی



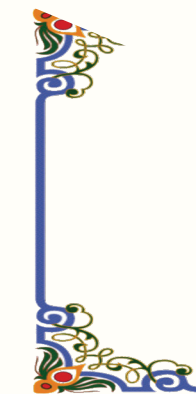
- ۱- امانت چه معنی دارد؟
- ۲- به نظر شما امانت‌داری در بر گیرنده کدام موضوعات است؟
- ۳- خیانت در امانت چه نتایجی را به وجود می‌آورد بیان دارید.
- ۴- اگر کار به اهل آن سپرده نشود، جامعه به کدام سمت و سوی کشانیده خواهد شد؟
- ۵- آدابی که باید در نامه‌نگاری رعایت شوند کدام‌ها اند؟

کارخانه‌گی



- ۱- در باره امانت‌داری یک مقاله بنویسید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
آسمان بار امانت نتوانست کشید
قرعه فال به نام من دیوانه زدند
حافظ
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

- شاگردان به پرسش‌های ذیل پاسخ دهند:
- ۱- شعر را تعریف نموده و انواع آن را نام بگیرید.
 - ۲- در باره تشبیب و تخلص چه می‌دانید؟
 - ۳- فرق میان غزل عاشقانه و عارفانه چیست؟
 - ۴- مطلع در شعر را توضیح دهید.
 - ۵- ترجیع‌بند و ترکیب‌بند چیست؟



انواع شعر دری از نظر شکل و قالب

قبل از بیان انواع شعر از نظر شکل و قالب به توضیح اصطلاحات مربوط به آن می‌پردازیم:

شعر: گره‌خورده‌گی عاطفه و تخیل است که دارای اندیشه بوده و در زبان آهنگ‌دار شکل گرفته باشد.

فرد (بیت): گاه ممکن است که شاعر تمام مقصود خود را در

یک بیت تنها گفته باشد که آن را در اصطلاح شعرا، بیت فرد یا بیت مفرد به معنای تک بیت می‌گویند؛ مانند:

مردی نه به قوت است و شمشیرزنی آن است که جوری که توانی نکنی
رباعی: رباعی شعری است که چهار مصراع دارد و باید همه دارای یک مفهوم باشد. وزن رباعی «مفعول مفاعیل مفاعیلن فاع» یا «لا حول ولا قوة الا بالله» است. نمونه رباعی، رباعیات خیام است.

هرگز دل من ز علم محروم نشد کم ماند ز اسرار که معلوم نشد
هفتاد و دو سال فکر کردم شب و روز معلوم شد که هیچ معلوم نشد

مثنوی: شعری است طولانی که دارای یک وزن بوده باشد؛ اما قافیه در هر بیت عوض شود. تعداد بیت‌های مثنوی محدود نیست و از این رو برای بیان افسانه‌ها، حماسه‌ها، تاریخ و موضوعات عشقی غنایی و عرفانی به کار می‌رود. مثنوی‌های مهم عبارت‌اند از: مثنوی مولانا جلال‌الدین محمد بلخی، مثنوی حدیقه الحقیقه

سنایی غزنوی، مثنوی ویس و رامین فخرالدین اسعد گرگانی و مثنوی‌های نظامی گنجوی.
اینک چند بیت از مولوی:

بشنو از نی چون حکایت می‌کند	وز جدایی‌ها شکایت می‌کند
از نیستان تا مرا بریده اند	وز نفیرم مرد و زن نالیده اند
سینه خواهم شرحه شرحه از فراق	تا بگویم شرح درد اشتیاق
هر کسی کو دور ماند از اصل خویش	باز جوید روزگار وصل خویش
من به هر جمعیتی نالان شدم	جفت بدحالان و خوش‌حالان شدم
هر کسی از ظن خود شد یار من	از درون من نجست اسرار من
سرّمن از ناله من دور نیست	لیک چشم و گوش را آن نور نیست
تن زجان و جان ز تن مستور نیست	لیک کس را دید جان دستور نیست
آتش است این بانگ نای و نیست باد	هر که این آتش ندارد نیست باد

قصیده: نوع شعری است بر یک وزن و قافیه با مطلع (بیت اول) که هر دو مصراع آن هم‌قافیه و در موضوع معین چون ستایش یا نکوهش سروده شده باشد و نیز ممکن است موضوع قصیده، جنبه اخلاقی، عرفانی، فلسفی و غیره داشته باشد. ابیات قصیده را به‌طور متوسط میان ۲۰ تا ۸۰ بیت و بیشتر از آن حدود صد و پنجاه بیت گفته‌اند.
بیت اول قصیده را «مطلع» و بیت آخر آن را «مقطع» نامند. ابتدای اکثر قصاید مانند غزل، با وصف طبیعت آغاز می‌شود. از این رو مقدمه قصیده را تغزل یا تشبیب گویند.
غالب قصاید شعرای بزرگ چون فرخی، عنصری، خاقانی، ناصر خسرو و ملک الشعرا بهار مزین به تغزل و تشبیب است.

در قصیده، نظر شاعران بیشتر متوجه اشخاص و مقصود معین چون مدح، پند و اندرز، شادباش و تعزیت بزرگان زمان بوده و در موارد بسیاری به توصیف انبیا و اولیای دین اختصاص یافته است.

به نوبت اند ملوک اندرین سپنج سرای
کنون که نوبت تُست‌ای ملک، به عدل گرای
تو مرد باش و ببر با خود آنچه بتوانی
که دیگرانش به حسرت گذاشتند به جای

غزل: یکی از قالب‌های شعر دری غزل است که دارای مطلع مصرّع (که مصراع‌های بیت اول هم‌قافیه) باشد تعداد ابیات غزل به‌طور متوسط محدود میان پنج تا پانزده بیت است. غزل مانند قصیده دارای تغزل و تشبیب بوده و در وصف طبیعت، عشق و مضامین اخلاقی و عرفانی سروده می‌شود. فرق میان غزل و تغزل در قصیده، آن است که ابیات تغزل باید همه مربوط به یک موضوع باشد؛ اما در غزل تنوع مطالب ممکن است و برخی این تنوع را شرط غزل شمرده‌اند. شاعر در اخیر تغزل قصیده نام ممدوح را یاد می‌نماید؛ اما در غزل

شاعر به جای آن نام خود را می‌آورد.

از بهترین غزلیات دری، غزلیات سعدی، حافظ، مولوی و... است. در نوع غزل از نظر معنی و مضمون به مرور زمان تحول بزرگی روی داد، معانی عالی عرفانی و اخلاقی و حکمت وارد شعر دری گردید و اصطلاحاتی که از می و معشوق و میخانه و پیر می‌فروش و امثال آن‌ها در غزلیات باقی گذاشت در بیان معانی عرفانی و تصوفی غیر از آنچه دیگران تصور کرده اند به کار رفت؛ حافظ در این باره می‌گوید:

چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست سخن شناس نه ای جان من خطا این جاست
حسن تخلص در غزل به منزله جمله معترضه است که یکی دو بیت آخر غزلی را به این امر اختصاص می‌دهند و با ذکر ستایش ممدوح غزل را به پایان می‌رسانند.

بنمای رخ که باغ و گلستانم آرزوست	بگشای لب که قند فراوانم آرزوست
ای آفتاب حسن برون آ، دمی ز ابر	کان چهره مشعشع تابانم آرزوست
گفتی ز ناز: بیش مرنجان مرا برو	آن گفتنت که بیش مرنجانم آرزوست
والله که شهر بی تو مرا حبس می‌شود	آواره گی و کوه و بیابانم آرزوست
زین هم‌رهان سست عناصر دلم گرفت	شیر خدا و رستم دستانم آرزوست
دی شیخ با چراغ همی گشت گرد شهر	کز دیو و دد ملولم و انسانم آرزوست
گفتند: یافت می‌نشود جسته ایم ما	گفت: آن که یافت می‌نشود آنم آرزوست
پنهان ز دیده‌ها و همه دیده‌ها از اوست	آن آشکار صنعت پنهانم آرزوست

از دیوان شمس

قطعه: شعری است کوتاه، که از نظر قافیه مانند قصیده است؛ اما معمولاً مطلع آن هم قافیه نمی‌باشد و بیشتر در پند، اندرز و مطالب اخلاقی سروده می‌شود، با این تفاوت که قطعه از نظر تعداد ابیات محدود است؛ ولی قصیده گاهی تا ۲۰۰ و ۳۰۰ بیت می‌رسد. تعداد ابیات قطعه را از دو تا پانزده بیت نوشته اند.

زمانه پندی آزاد وار داد مرا	زمانه را چونکو بنگری همه پند است
به روز نیک کسان غم مخور زنهار	بسا کسا که به روز تو آرزومند است

رودکی

یا

دوست مشمار آن که در نعمت زند	لاف یاری و برادر خوانده گی
دوست آن باشد که گیرد دست دوست	در پریشان حالی و درمانده گی

سعدی

مسمط: چند مصراع هم‌قافیه و یک مصراع مستقل القافیه است که چند بار با قافیه‌های

متفاوت تکرار می‌شود و در این تکرار مصراع‌های مستقل‌القافیه با هم هم‌قافیه اند.

خیزید و خز آرید که هنگام خزان است باد خنک از جانب خوارزم وزان است
آن برگ رزان است که بر شاخ رزان است گویی به مثل پیرهن رنگ‌رزان است
دهقان به تعجب سر انگشت گزان است کاندر چمن و باغ نه گل ماند و نه گلنار

مستزاد: شعری است که در آخر هر مصراع رباعی یا غزل و قطعه و امثال آن جمله مسجعی بیاورند که در وزن بدان احتیاجی نباشد؛ ولی در معنی با مصراع ارتباطی داشته باشد، مانند:

گر حاجت خود بری به درگاه خدا با صدق و صفا
حاجات ترا کند خداوند روا بی چون و چرا
زنهار مبر حاجت خود بر در خلق با جامه دلوق
کز خلق نیاید کرم وجود و عطا بی شرک و ریا
سنا

ملمع: شعری است که یک بیت یا یک مصراع آن دری و بیت و مصراع دیگر آن عربی یا به زبان دیگری باشد، مانند:

زینهار از قرین بد زینهار و قنا رینا عذاب النار
سعدی

ترجیع‌بند: آن است که اشعار از چند قسمت مختلف تشکیل شده باشد؛ همه در وزن یکی و در قوافی مختلف، یعنی چند بیت با یک وزن و قافیه بگویند، مانند غزل و در پایان آن یک بیت با قافیه جداگانه بیاورند که با ابیات پیش در وزن متحد و در قافیه مخالف باشد و همین‌طور این عمل را چند بار تکرار کنند، و آن بیت منفرد باید در فواصل عیناً تکرار شود، این نوع شعر را ترجیع‌بند و بیت فاصله را بند ترجیع یا بند گردان گویند. ترجیع‌بند هاتف اصفهانی با این مطلع:

ای فدای تو هم دل و هم جان وی نثار رخت هم این وهم آن
که یکی هست و هیچ نیست جز او وحده لا اله الا هو

ترکیب‌بند: ترکیب‌بند مثل ترجیع‌بند است با این تفاوت که ابیات فواصل با یک‌دیگر فرق دارد و بیت ترکیب نه ثابت است و نه با خانه ترکیب از نگاه قافیه هماهنگی دارد و نه با بیت‌های دیگر ترکیب؛ مانند:

ترکیب بند معروف محتشم کاشانی با این مطلع و بند ترکیب:

باز این چه شورش است که در خلق عالم‌ست باز این چه نوحه و چه عزا و چه ماتم‌ست
خورشید آسمان و زمین نور مشرقین پرورده کنار رسول خدا حسین

* **تشبیب:** یاد شباب و جوانی کردن، ذکر احوال روزگار جوانی، آوردن ابیاتی از عشق و جوانی یا وصف طبیعت در ابتدای قصیده.

* **تغزل:** غزل سرایی کردن، اشعار عاشقانه سرودن، سخنان عاشقانه گفتن، عشق ورزیدن.

* **مخلص (گریزگاه):** که آنرا رهایی یا گریزگاه نیز می‌گویند، آن دو بیت است که تغزل قصیده را به قسمت بعدی قصیده که مدح است ارتباط می‌دهد. اگر این اتصال مقدمه به قسمت اصلی یا تنه قصیده یعنی مدح، به واسطه ابیات بلند و زیبا به نحوی استادانه و لطیف صورت گیرد، می‌گویند که شعر دارای صنعت حُسن تخلص است. مانند این تخلص از قصیده مختاری که آنرا شمس قیس رازی از «تخلصات نادر بلیغ» خوانده است:

دی باز در تفکر آنم که باد را با تاب سنبل سمن‌آرای تو چه کار
گر نیز گرد زلف تو گردد بسوزمش از وصف آتش سر شمشیر شهریار

پیاموزیم

۱- انواع شعر دری از نظر شکل و قالب شامل فرد، دوبیتی، رباعی، مثنوی، قصیده، غزل، قطعه، مسمط، مستزاد، ملمع، ترجیع‌بند و ترکیب‌بند می‌باشد.

۲- ملمع: شعری است که یک بیت یا یک مصراع آن دری و بیت و مصراع دیگر آن به زبان دیگری باشد؛ مانند: زینهار از قرین بد زنه‌ار و قنارنا عذاب النار

۳- مثنوی، اشعاری است طولانی که دارای یک وزن است؛ اما قافیه در هر بیت عوض می‌شود. تعداد ابیات مثنوی محدود نیست.

• مأخذ و مراجع املائی، انشایی و دستوری

همان‌گونه که پیش ازین یادآوری شد، نگارش نامه‌یی درست، افزون بر آگاهی به ساختار و شکل ظاهری آن، مستلزم دانستن نکات و قواعد نگارشی درست زبان دری در این زمینه‌ها است. دانستن نشانه‌گذاری، دستور زبان و املائی درست واژه‌ها، به کاربردن واژه‌های مناسب و آشنایی نسبت به ساختار زبان دری و پرهیز از نارسایی‌ها و اشتباهات مختلفی که امروز در برخی از نوشته‌ها به دلیل غفلت و ناآگاهی و کم‌توجهی، فراوان مشاهده می‌شود. به همین منظور لازم است، حد اقل با برخی از کتاب‌های مربوط آشنا باشید تا بتوانید مشکلات احتمالی خود را با مراجعه به این کتاب‌ها برطرف کنید. ازین رو در زیر، نام چند کتاب مربوط به این فن را می‌آوریم؛ تا در صورت نیاز به این کتاب‌ها مراجعه کنید.

۱. دستور معاصر زبان دری، نوشته پوهاند دکتور محمد حسین یمین
۲. غلط نویسیم (فرهنگ دشواری‌های زبان فارسی)، نوشته ابوالحسن نجفی
۳. روش املائی زبان دری، پذیرفته اتحادیه نویسندگان (به کوشش پویا فاریابی)
- ۴- دستور زبان معاصر دری نوشته محمد نسیم نگهت سعیدی

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون انواع شعر از نظر شکل و قالب به بحث و گفتگو بپردازند. سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه بحث را به دیگران بیان نماید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده پیرامون تشبیب، تغزل و تخلص (مخلص) معلومات دهد.
- ۳- چند شاگرد در مورد قالب و محتوای ابیات زیر دو دقیقه صحبت کنند.
عیب است بزرگ بر کشیدن خود را وز جمله خلق برگزیدن خود را
از مردمک دیده نباید آموخت دیدن همه کس را و ندیدن خود را
(خواجه عبدالله انصاری)

املا و نگارش

متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد، در کتابچه‌های تان املا بنویسید. با در نظر داشت قواعدی که در بخش آیین نامه‌نگاری خواندید، متن یک نامه کامل را در کتابچه‌های تان بنویسید.

خود آزمایی



انواع شعر دری را نام بگیرید.
در مورد قصیده چه می‌دانید؟ بیان دارید.
فرق میان دوبیتی و رباعی را بیان کنید.
ملمع را تعریف و با ارائه مثال واضح سازید.
برخی از مثنوی‌سرایان مشهور زبان و ادبیات دری را نام بگیرید.

کارخانه‌گی



ترجیع‌بند و ترکیب‌بند را تعریف نموده و هر یک را با مثال واضح سازید.
پیرامون بیت زیر مقاله‌یی بنویسید و نیز آن را به حافظه بسپارید.
به نام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه بر نگذرد
متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

- از شاگردان این پرسش‌ها به عمل آورده شود:
- ۱- بیدل کی بود؟
 - ۲- مهم‌ترین آثار او چه نام دارد؟
 - ۳- شما شعر او را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

بیدل و نمونه کلام



ابوالمعانی میرزا عبدالقادر (بیدل) فرزند میرزا عبدالخالق، یکی از شاعران غزل‌سرای عرفانی و فلسفی زبان دری در سال ۱۰۵۴ هجری قمری در شهر عظیم‌آباد پتنه در هند چشم به جهان هستی گشود. او که از ترکان چغتایی قبیله (برلاس) می‌باشد، نیاکانش از آسیای میانه به افغانستان آمدند. در ولسوالی ارگوی بدخشان سه قریه به نام‌های برلاس چنار، برلاس شمروو و برلاس کور چشمه وجود دارد که نیاکان بیدل برلاسی از آسیای میانه با لشکریان امیر

تیمور و یا ظهیرالدین محمد بابر آمده و در آن‌جا سکونت اختیار کردند و از این‌جا به سر زمین هند رخت سفر بستند. میرزا عبدالقادر «بیدل» چهار سال و نیم پیش نداشت که پدرش را از دست داد و کاکایش «میرزا قلندر» که خود از صوفیان با صفا بود تربیت و سرپرستی او را به عهده گرفت «بیدل» در کنار میرزا قلندر با مبانی تصوف آشنایی لازم پیدا کرد؛ هم‌چنین در این راه از امداد و دستگیری «مولانا کمال» دوست و پیشوای پدر بهره‌ها برد. (بیدل) هنگامی که سیزده سال پیش نداشت به مدت سه ماه با سپاه «شجاع» یکی از فرزندان شاه جهان در ترهت (سرزمینی در شمال پتنه) به سر برد و از نزدیک شاهد درگیری‌های فرزندان شاه جهان بود. بیدل همراه با مامای خود (میرزا ظریف) در سال

۱۰۱۷ هـ ق. به شهر (کتک) مرکز اوربسه رفت. دیدار شگفت انگیز (شاه قاسم هواللهی) و بیدل در این سال از مهمترین وقایع زنده‌گی او به شمار می‌رود. وی سه سال در اوربسه از فیوض معنوی شاه قاسم بهره برد.

او در سال ۱۰۷۵ هـ ق. به دهلی رفت. بیدل در خدمت یکی از شهزاده‌گان آن روزگار (شهزاده اعظم) به خدمت نویسنده‌گی مشغول شد و در همان زمان شعر هم می‌گفت. چون شهزاده از وی خواست که او را در قصیده‌یی بستاید، بیدل از این کار سر باز زد و از خدمت دستگاه او کناره گرفت. یک چند در شهرهای هند به سیاحت پرداخت و سرانجام در حدود سال ۱۰۹۶ هـ ق. در دهلی اقامت گزید. بیدل پس از آن زنده‌گی آرام و بی‌حادثه‌یی را با آزاده‌گی و قناعت به سر برد. زنده‌گی شاعر بزرگ در این سال‌ها به تأمل و تفکر و سرایش شعر گذشت و منزل او در شاه جهان آباد محل تجمع عاشقان و عارفان و شاعران اهل فکر و ذکرو ادبا و دوست‌داران سخن دری بود. در همین سال‌ها بود که بیدل به تکمیل مثنوی «عرفان» پرداخت و باوجود آشفته‌گی، اوضاع، شاعر عارف تا آخرین روز زنده‌گی خود از تفکر عرفانی و آفرینش‌های عرفانی باز نماند؛ تا این که به سال ۱۱۳۳ هـ ق. در سن هفتادونه ساله‌گی چشم از جهان بست.

آثار و سبک شاعری بیدل: کلیات آثار بیدل بسیار پر حجم است و انواعی چند از نظم و نثر را شامل می‌شود. از بیدل علاوه بر دیوان غزلیاتش آثار ارزشمند دیگری نیز در دست است که بیش از صد هزار بیت را تشکیل می‌دهند که مهمترین آن‌ها قرار زیر است:

آثار منشور عبارتند از: چهار عنصر و رقعات و نکات و مراسلات.

آثار منظوم عبارتند از: ۱- مثنوی عرفان ۲- مثنوی محیط اعظم ۳- مثنوی طلسم حیرت،

۴- مثنوی طور معرفت ۵- رباعیات

سبک شعری بیدل سبک هندی می‌باشد.

زبان شعری بیدل

در شعر بیدل بار ادبی و معنایی کلمات به سرحد کمال خود رسیده است و همچنین موارد جدیدی نیز به آن افزوده شده و زبان در عین ایجاز و اجمال است. به گونه‌یی که خواننده او برای آن که فهم درستی از شعر وی داشته باشد، لازم است به اندازه کافی از سنت شعر دری مطلع و به اصول اساسی عرفان اسلامی آگاه باشد. شعر بیدل همچون جنگلی بزرگ و ناشناخته است که در اولین قدم به بیننده آن حس حیرت و شگفتی دست می‌دهد و چون پا به داخل آن می‌گذارد دچار غربت و ناآشنایی می‌شود و در واقع مدتی طول می‌کشد تا با شاخ و برگ و انواع درختان و پرندگان و راههایی که در آن است آشنا شود؛ اما چون مختصر انس و الفتی با آن پیدا می‌کند به شور و اشتیاق در صدد کشف ناشناخته‌هایش بر می‌آید. بیشترین شهرت بیدل در قلمرو فرهنگ دری چه در افغانستان و تاجیکستان و ایران و چه در هندوستان، مدیون دیوان اشعار به ویژه غزلیات خیال انگیز و پر مضمون اوست که در خیال‌پردازی و نازک‌خیالی اندیشه‌های شاعرانه و به کار بردن مضمون‌های بدیع و گاهی دور از ذهن شگفتی‌آفرین است. شعر او به ویژه غزل‌ها و مثنوی‌هایش، رنگ عرفانی تندی دارد که در پاره‌یی موارد رنگ فلسفی به خود می‌گیرد. ویژه‌گی عمده شعر بیدل مشتمل بر مضمون‌های متنوع و استفاده‌های رنگین و خیال‌انگیز و سرشار از تخیل رمزآمیز شاعرانه است. خلاصه بیدل را می‌توان شهسوار سخن دری در قلمرو این زبان دانست. میرزا اسدالله خان غالب، بیدل را بحر بی‌کران و علامه اقبال او را مرشد کامل دانسته است.

ویژه‌گی‌های شعر بیدل

• از مهمترین ویژه‌گی‌های شعر (بیدل) می‌توان به کارگیری از نمادها و تلمیحات، توصیف طبیعت، تازه‌گی زبان شعری و عرفانی اشاره کرد.

آن چه کلکم می‌نگارد محض صوت و حرف نیست
هوش می‌باید که دریابد زبان بیدلی

• از خصوصیات ممتاز دیگر شعر بیدل کثرت کار برد ترکیبات بکر و تازه در آن است که

برای درک درست از شعر او ناگزیر باید با شیوه کاربرد ترکیبات وی مأنوس و آشنا بود؛ به عنوان نمونه در این بیت:

دلیل کاروان اشکم، آه سرد را مانم
اثرپرداز داغم، حرف صاحب‌درد را مانم

ترکیب‌های (کاروان اشک) و (اثرپرداز داغ) ساخته ذهن و زبان و ابداع بیدل است. بیدل در نوشته‌های خود کلمات (هستی) و (عدم) و آینه را به کثرت به کار می‌برد که به نام شاعر آینه‌ها نیز یاد می‌شود. وی ترکیباتی از قبیل: آینه‌خانه، آب آینه، آینه‌خو، آینه حسن، غبار آینه، خیال آینه و... بکار برده است.

نمونه کلام بیدل

خار غفلت می‌نشانی در ریاض دل چرا
می‌نمایی چشم حق بین را ره باطل چرا
بحر توفان جوشی و پرواز شوخی موج تست
مانده ای افسرده و لب‌خشک، چون ساحل، چرا
غربت صحرای امکانت، دو روزی بیش نیست
از وطن یک‌باره گشتی این‌قدر غافل چرا
ابر، اینجا می‌کند از کیسه دریا، کرم
ای توانگر! بر نیاری حاجت سایل چرا
خط سیر آبی ندارد مسطر موج سراب
بیدل! این دل بسه‌گی بر نقش آب و گل چرا

توضیحات

صوفی: واحد صوفیه، یک‌تن از صوفیه، که پیرو طریقه تصوف باشد، پشمینه‌پوش، پیروان طریقه تصوف، اهل طریقت، فرقه‌یی از مسلمانان است که مسلک آنان ریاضت و عبادت و

تزکیهٔ نفس و پیمودن مراحل اخلاص و کسب معرفت است. آن‌ها معتقد اند که با عبادت و ریاضت و تزکیهٔ نفس می‌توان به حق و حقیقت راه یافت.
عارف: شناسنده، دانا، صبور، شکیب، حکیم ربانی، خدانشناس، عرفا جمع، کسانی که پیرو عرفان باشند. عرفان به معنای شناختن، شناختن حق تعالی، خدانشناسی.

بیاموزیم

- ۱- ابوالمعانی میرزا عبدالقادر (بیدل) یکی از برجسته‌ترین شاعران غزل‌سرای عرفانی و فلسفی، در سال ۱۰۵۴ هجری قمری در هند چشم به جهان هستی گشود.
- ۲- تعداد ابیات (بیدل) از صد هزار تجاوز می‌کند.
- ۳- مهمترین آثار او عبارتند از: طور معرفت، طلسم حیرت، محیط اعظم، چهار عنصر، عرفان، رقعات، نکات و رباعیات.
- ۴- باریک‌اندیشی، خیال‌انگیزی، به‌کارگیری ترکیبات نو، تشخیص بخشیدن به اشیای بی‌جان، بهره‌گیری از نمادها و تلمیحات، استفاده از شیوهٔ شاعران گذشته، تازه‌گی زبان شعری و توصیف طبیعت از مهمترین ویژه‌گی‌های شعر (بیدل) است.
- ۵- بیدل آئینهٔ تابان شعر عارفانه بود که نور وجودش به تاریخ چهارم صفر ۱۱۳۳ هـ ق. به خاموشی گرایید.



- **انواع نامه‌ها:** نامه‌ها را نظر به مضمون، محتوا، پیام و سایر مشخصات آن به چند دسته تقسیم کرده‌اند، که در زیر از هر یک آن نام می‌بریم:
 ۱. نامه‌های اداری (مکتوب‌ها)
 ۲. نامه‌های دوستانه
 ۳. نامه‌های عاطفی
 ۴. نامه‌های اشخاص به دفاتر رسمی
 ۵. نامه‌های دفاتر رسمی به اشخاص (مکتوب‌ها)

۶. نامه‌های آگاهی‌بخش و غیره
با نظر داشت همهٔ موارد یادشده، در مجموع نامه‌ها به دو دستهٔ عمومی تقسیم می‌شوند:
- ۱ - نامه‌های خصوصی
 - ۲ - نامه‌های اداری (مکتوب‌ها)

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های تان املا بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نامه‌نگاری خواندید در کتابچه‌های تان یک نامهٔ دوستانه را بنویسید.



- ۱- بیدل در کجا تولد شد؟
- ۲- بیدل در کدام سال تولد و به سال چند در کجا وفات یافت؟
- ۳- در بارهٔ آثار منظوم بیدل چه می‌دانید؟
- ۴- در بارهٔ آثار منثور بیدل چه می‌دانید؟
- ۵- نیاکان بیدل در اصل از کجا بودند؟
- ۶- یکی از عمده‌ترین خصوصیات شعر بیدل را با ارائهٔ مثال بیان نمایید.
- ۷- انواع نامه‌ها را نام بگیرید.

کارخانه‌گی

- ۱- خلاصهٔ زنده‌گینامهٔ بیدل را بنویسید و با خود در صنف بیاورید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
بیدل از معنی طرازی بر کمال خود ملاف گرد ساحل باش کاین موج از محیط دیگر است
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

سؤال‌های آتی از شاگردان پرسیده شود:

- ۱- ضرب‌المثل چیست؟
- ۲- در بارهٔ دوبیتی‌ها چه می‌دانید؟
- ۳- آیا ضرب‌المثل‌ها جزو فولکلور و فرهنگ مردم اند؟ توضیح دهید.
- ۴- آیا دوبیتی‌ها جزو اشعار محلی و عامیانه اند؟ توضیح دهید.

ضرب‌المثل‌ها و دوبیتی‌ها

ضرب‌المثل‌ها در میان مردم و از تجارب زنده‌گانی مردم پدید آمده و با مردم پیوند ناگسستنی دارند. این جملات کوتاه زیبا مولود اندیشه و دانش مردم بوده و میراثی از غنای معنوی نسل‌های گذشته است. که دست به دست و زبان به زبان به آینده‌گان می‌رسد و آنان را با آمال و آرزوها، غم و شادی، عشق و محبت، ایمان و صداقت گذشته‌گان آشنا می‌سازد.

زبان شیرین دری، در نتیجهٔ فکر موشگاف و باریک‌بین و طبع بزله‌گو و نکته‌سنج دری زبانان از لحاظ ضرب‌المثل‌ها و امثال و حکم از غنی‌ترین زبان‌های زندهٔ دنیاست. امثال و حکم عامیانه از دیرباز در ادبیات منظوم و مثنوی کشورهای دری‌زبان منطقه رخنه کرده و کمتر شاعری دری‌زبان است که در سخنان خود از این ضرب‌المثل‌ها را به کار نبرده باشد. هم در ادبیات کلاسیک دری و هم در لهجه‌های مختلف این زبان ضرب‌المثل‌ها به کثرت و فراوانی دیده می‌شود.

ضرب‌المثل‌ها و اصطلاحات، جزو لاینفک هر زبان و فرهنگی است و هر کس که خواهان فراگیری زبان باشد، ناگزیر از آموختن آن‌ها نیز هست. ضرب‌المثل‌ها، منعکس‌کنندهٔ حکمت و اخلاق یک ملت است که در طی قرون و اعصار به وجود آمده و حوادث و عوامل روانی و تاریخی در آن نفوذ داشته است و گنجینه‌یی است که در سال‌های دراز، تجربیات و حکمت یک قوم را در خود جمع نموده و از همین ضرب‌المثل‌ها می‌توان به سجایای اخلاقی و سوابق تاریخی اقوام پی برد.

از آن‌جایی که ضرب‌المثل‌ها کوتاه و بیاد ماندنی هستند که حتا برخی از بی‌سوادان هم ده‌ها مثل در حافظهٔ خود جای داده اند. از سویی کوتاهی امثال و در حافظه جای گرفتن

آن سبب شده است که هر کس به هر کشوری می‌رود این ضرب‌المثل‌ها را با خود به یادگار برد و وقتی به بررسی و جمع‌آوری آن‌ها همت شود مشاهده می‌گردد که تشابه فراوانی بین امثال دری و انگلیسی و یا عربی و دیگر ملل و اقوام وجود دارد که این مسأله در کشورهای همجوار بیشتر به چشم می‌خورد؛ البته غافل از این مسأله نباید بود که جوهر وجود انسان‌ها در همه جا تقریباً یکی است و در بسیاری از مسایل مشترک هستند؛ مانند: محبت، گرسنه‌گی، تشنه‌گی و دیگر مفاخر و مصایب زنده‌گی که تشابه زیادی با هم دارند. ضرب‌المثل‌ها در اصل، بخشی از ادبیات فولکلور و چیزی است که اغلب در زنده‌گی روزمره به کار می‌رود و مبین استمرار تجربیات بشر برای نسل‌های آینده است و اینک نمونه‌یی از ضرب‌المثل‌ها:

- ۱- آتشت مارا گرم نکرد؛ ولی دودت مارا کور کرد.
- ۲- آن‌چه برای خود نمی‌پسندی، برای دیگران می‌پسند.
- ۳- آبرو گشاده باش، چو دستت گشاده نیست.
- ۴- احتیاج مادر ایجاد است.
- ۵- سالی که نکوست از بهارش پیداست.
- ۶- زیر کاسه، نیم کاسه است.
- ۷- دایه دل سوز تر از مادر و کاسه داغ‌تر از آس.
- ۸- با یک گل بهار نمی‌شود.
- ۹- از تو حرکت، از خدا برکت.
- ۱۰- چاه کن در چاه است.
- ۱۱- با دوستان مروت، با دشمنان مدارا.
- ۱۲- با کهنه خود بساز که نو مردم گران است.

دوبیتی: شعری است در دو بیت که با رباعی در قافیه‌بندی یکی، اما در وزن با آن فرق دارد. به عبارت دیگر شعری است با مطلع مُصَرَّع ولی از حیث وزن، محدودیت رباعی را ندارد. به عبارت دیگر دوبیتی از هر جهت مانند «رباعی» است با این تفاوت که رباعی بر وزن «لا حول و لا قوة الا بالله» است؛ البته رباعی بیشتر برای بیان اندیشه‌های فلسفی، عرفانی و عشقی به کار می‌رود و دوبیتی بیشتر به گونه اشعار محلی و عامیانه سروده می‌شود و حکایت

از عشق و محبت دارد؛ معمولاً برای بیان احساسات بی‌شایبه و عشق‌های ساده و بی‌ریا با کلمات شکسته و محاوره‌یی مناسب است. دوبیتی را گاه افراد غیر شاعر هم به اقتضای احساسات و هیجانات درونی خویش سروده‌اند که از نظر فرهنگ‌ها و ادبیات عامیانه ارزش فراوانی دارد. دوبیتی را ترانه نیز گفته‌اند.

البته در مجموع رباعی و دوبیتی برای بیان مضامین و مطالب کوتاه و مختصر به کار می‌رود.

مثال‌هایی از دوبیتی

که هر چه دیده ببند دل کند یاد زنم بر دیده تال دل گردد آزاد	ز دست دیده و دل هر دو فریاد بسازم خنجری نیشش ز فولاد

جهان با این فراخی تنگت آید تو را از نامه‌خواندن ننگت آید	مکن کاری که بر پا سنگت آید چو فردا، نامه‌خواهان نامه خواهند

به جان زنده‌گی آذر کشیده چو فریادش به گردون سر کشیده	شرار تیغ در خون هشته پهلو ز صحراهاستیغ کوهساران

بیا تحریر کن درد دلم را نداری طاقت این کوه غم را	شبی از سوز دل گفتم قلم را قلم گفتا برو بیچاره عاشق

ز بس باران تیر و زخم زوبین سواری سرنگون از کوهه زین	به سر غلتان به هر سو باد پایی ز هر سو درخم پیچان کمندی

روان هنگامها از پی شتابان فروزنده بیابان تابیابان	به سوی قرن‌های دور پندار جدا در دست هر هنگام شمعی

«لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظيم» توان اجتناب و پرهیز از گناه و انجام عمل نیک جز به کمک خداوند عز و جل عالی مرتبه و بزرگ میسر نیست.

بیاموزیم

- ۱- ضرب‌المثل‌ها در میان مردم و از زنده‌گانی مردم پدید می‌آید و با مردم پیوند ناگسستنی دارند.
- ۲- ضرب‌المثل‌ها جملات کوتاه و زیبایی اند که مولود اندیشه و دانش مردم عام و میراثی از غنای معنوی نسل‌های گذشته می‌باشد.
- ۳- زبان شیرین پارسی دری، در نتیجه فکر موشگاف و باریک‌بین و طبع بذله‌گو و نکته‌سنج دری زبانان از لحاظ ضرب‌المثل‌ها و امثال و حکم از غنی‌ترین زبان‌های زنده دنیا است.
- ۴- از همین ضرب‌المثل‌ها که منعکس‌کننده حکمت و اخلاق یک ملت است، می‌توان به سجایای اخلاقی و سوابق تاریخی اقوام و ملل پی برد.
- ۵- جوهر وجود انسان‌ها در همه جا یکی است و در بسیاری از مسایل مشترک می‌باشد؛ مانند: محبت، گرفتاری، گرسنه‌گی، تشنه‌گی و دیگر مسایل و مصایب مشابهت‌های زیادی دارند.
- ۶- دوبیتی شعری است در دو بیت که با رباعی در قافیه‌بندی یکی بوده؛ اما در وزن از آن فرق دارد.
- ۷- دوبیتی از هر جهت مانند رباعی است با این تفاوت که غالباً دوبیتی بر وزن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیل و رباعی بر وزن (مفعول مفاعیلن مفاعیلن فاع) یا «لا حول و لا قوة الا بالله» می‌باشد.

• نامه‌های خصوصی

چنان که از نامش پیداست، به نامه‌هایی گفته می‌شود که میان دوستان، نزدیکان و خویشاوندان مبادله می‌شود. نامه خصوصی باید خشک و رسمی‌گونه نباشد و از هرگونه تعارف و تکلف و خودنمایی مبرا و مظهر صفا و صداقت و صراحت باشد؛ تا بر مهر و محبت بیفزاید، نه این که از آن کدورتی به میان آید. نامه‌هایی که به بزرگترها می‌نویسیم، باید حاوی احترام توأم با محبت باشد. نامه‌هایی که به کوچک‌ترها می‌نویسیم باید از عطف و مهربانی حکایت کند و بالآخره نامه هم‌سالان و همپایه‌گان، باید آئینه اخلاص و صمیمیت باشد.

رعایت ادب و حرمت در همه انواع نامه‌ها ضروری است. هریک از نامه‌های تسلیت و تبریک و دعوت و غیر آن، باید به مقتضای حال، نمایشگر همدردی یا خوشحالی نویسنده و شرکت وی درغم و شادی مخاطب باشد. درنامه باید از مقدمه طولانی و پرگویی و بحث‌های بی‌مورد پرهیز نمود و نباید وقت خواننده را تلف کرد و نیز نباید نامه را چنان مختصر و تلگرافی نوشت که خواننده از فهم منظور عاجز بماند و یا دلالت بر سردی، کم‌مهری و بی‌اعتنایی نویسنده کند. همچنان از شکوه و شکایت و شرح ناکامی‌ها و ناسازگاری‌های روزگار و گرفتاری‌های شخصی حتی‌الامکان باید احتراز نمود.

کار گروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون ضرب‌المثل‌ها به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان کند.



- ۲- یک تن از شاگردان درباره دویستی‌ها معلومات دهد.
- ۳- در مورد این که انسان‌ها در بسیاری از مسایل عواطف و احساسات مشترک دارند، گفتگو کنید.
- ۴- در مورد تصویر دو دقیقه در برابر صنف سخنرانی کنید.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد، در کتابچه‌هایتان املا بنویسید.
- ۲- با نظر داشت قواعدی که در آیین نگارش خواندید، در کتابچه‌های متن‌تان یک نامه دوستانه بنویسید.



- ۱- در باره ضرب‌المثل‌ها چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
- ۲- چند ضرب‌المثل بیان کنید.
- ۳- دوبیتی را تعریف کنید.
- ۴- فرق میان دوبیتی و رباعی چیست؟ واضح سازید.
- ۵- نامه خصوصی کدام نوع نامه را می‌گویند.

کارخانه‌گی

- ۱- هر یک از شاگردان چند دوبیتی و ضرب‌المثل در کتابچه‌های خود بنویسند و با خود بیاورند.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید.
در همه احوال به غم یا نشاط
هیچ‌گه از دست مده احتیاط
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس امروز توسط یک تن از شاگردان طوری معرفی شود که

تشریحاتش جواب‌گوی پرسش‌های زیر باشد:

۱. نقش زنان در ادبیات از چه زمان آغاز گردید؟

۲. نخستین داستان‌نویس زن که بود؟

۳. چه عواملی باعث کم‌رنگ بودن حضور زنان در عرصه ادبیات شده بود؟

۴. نام چند تن از زنان شاعر و نویسنده معاصر را به یاد دارید؟

نقش زنان در ادبیات معاصر دری افغانستان

نقش زنان در ادبیات ما با نام «رابعه بلخی» آغاز می‌یابد که پس از او تا سده‌های متمادی، با نام دیگر زنان سخنور کمتر برمی‌خوریم. شاید هم‌زمان با او و پس از او زنان سخنور دیگری هم بوده‌اند؛ اما نظر به دلایل گوناگون، نام آن‌ها ثبت تاریخ ادبیات نگردیده است. تنها در اواخر قرن نهم و آغاز قرن بیستم است که جسته و گریخته، نام چند شاعر زن؛ مانند: عایشه درانی، آمنه فدوی، محجوبه هروی و مخفی بدخشی را در اوراق برخی از کتاب‌ها می‌بینیم، که که محدودیت در تعداد این نام‌ها نیز وابسته به اوضاع و شرایط آن روزگار می‌تواند باشد.

در آن دوره زمانی، محدودیت‌های اجتماعی، خانواده‌گی، تحصیلی و شغلی، فضا را برای ابتکارات زنان تنگ می‌کرد. زنان یا چنان گرفتار امورخانه بودند که نمی‌توانستند کارهایی را که توانایی آن را داشتند، به انجام برسانند و یا هنوز در اندیشه پرداختن به ادبیات نیفتاده بودند. برخی هم که می‌نوشتند، موجودیت خود را پشت نام‌های مستعار پنهان می‌کردند. فضا چنان بود که آنان به نوشتن ترغیب نمی‌شدند؛ زیرا امکانی برای نشر آثار خود نمی‌دیدند. زنان در آن دوره هنوز امکان گشایش درهای مراکز ادبی را به روی خود نیافته بودند و شرکت آنان در جنبش ادبی، بسته‌گی به موقعیتی داشت که در جامعه به دست می‌آوردند. در اوایل سده بیستم میلادی، گروه کوچکی از زنان تحصیل کرده که در راه به دست آوردن کم‌ترین امکانات با مخالفت‌ها و تهدیدهای بسیار رو به رو می‌شدند، آغاز به گشودن

مکاتب دخترانه و تدریس کردند، کانون‌های زنان را بنیاد نهادند و مجله‌های ویژه خود را منتشر کردند.

نخستین بار در زمان سلطنت امان الله خان بود که دختران و زنان در تاریخ شکل‌گیری و انکشاف معارف عصری افغانستان، وارد این عرصه شدند. اولین مکتب ابتدایی دختران در سال ۱۲۹۹ هـ.ش. به نام «مکتب عصمت» توسط ملکه ثریا تشکیل شد؛ سپس در سال ۱۳۰۲ هـ.ش. مکتب مستورات در شهر آرای کابل گشایش یافت. به روایت دیگر: نخستین بار به تاریخ ۱۹ جدی ۱۳۰۰ هـ.ش. در قسمتی از پارک زرنگار شهر کابل، که در آن وقت «بوستان سرا» نامیده می‌شد، به کمک یک عده زنان منور شهر و رهبری ملکه ثریا، «مکتب مستورات» گشایش یافت. دخترانی که در خانه به‌طور خصوصی تحصیل کرده بودند، به صنوف بالاتر و دیگران به صنوف پایینی‌تر شامل درس شدند و بعد از مدتی یک تعداد آن‌ها برای تحصیلات عالی به ترکیه، آلمان و فرانسه اعزام گردیدند. در همین سال با تلاش و ابتکار ملکه ثریا، مجله ویژه زنان به نام «ارشادالنسوان» تأسیس یافت. مکتب مستورات که بعداً در سال ۱۳۲۱ هـ.ش. به لیسه ملالی تغییر نام داد، از آغاز تا امروز در تنویر افکار زنان افغان نقش شایسته‌یی را ایفا کرده است. تا آن‌جا که حتا بسیاری از زنان آگاه، منور، شاعر و نویسنده معاصر ما از همین مکتب فارغ شده‌اند.

در اواسط سده بیستم بود که با پیدایش کانون‌های آموزشی جدید و برخوردار شدن زنان از فرصت‌های آموزشی همسان با مردان و پدید آمدن نشریات ویژه شان، ورود زنان به تدریس در عرصه فعالیت‌های فرهنگی آغاز یافت، و شخصیت زن در آثار ادبی نقش بارزتری پیدا کرد.

خوشبختانه ما امروز شاهد زنان بسیاری هستیم که در عرصه ادبیات موفقیت‌های چشم‌گیری به دست آورده و از اعتبار و موقعیت بسیار خوبی برخوردار گردیده‌اند و تقریباً همدوش و همراه با مرد افغان در مراکز علمی، فرهنگی، هنری، اقتصادی، سیاسی و... حضور فعال دارند. نه تنها در عرصه شعر و شاعری نام‌های ماندگاری را می‌بینیم که مارا به آینده امیدوارتر می‌سازد؛ بلکه در عرصه داستان نویسی هم چهره‌های درخشانی عرض وجود کرده‌اند.

داستان نویسی

ادبیات داستانی افغانستان از زمان شکل‌گیری آن به شکل نو و سبک‌های رایج ادبی این صد سال اخیر، به سال ۱۳۰۰ هـ. ش. برمی‌گردد، که از آن زمان تاکنون فراز و فرودهای بسیاری در پیوند با تغییر نظام‌های سیاسی و متعاقب آن تغییرات اجتماعی، فرهنگی و مدنی کشور داشته است. با نوشته شدن داستان «جهاد اکبر» در سال {۱۳۰۰ هـ. ش.} و چاپ آن در مجلهٔ معارف، داستان‌نویسی ظهور خود را در افغانستان آشکار، و تا سال {۱۳۳۰ هـ. ش.} گه‌گاه به صورت تک جرقه‌هایی در مطبوعات، چهره‌نمایی کرد. پس از پایان دههٔ بیست و آغاز دههٔ سی، آهسته‌آهسته داستان با شیوهٔ نسبتاً جدید در مطبوعات جا باز نمود. با توجه به حرکت زمان و اوضاع جهانی، از دههٔ چهل تاکنون با تمام دشواری‌های سیاسی و اجتماعی اوضاع افغانستان، داستان به رشد و بالندگی خود ادامه داده است.

زنان از دههٔ چهل بدین‌سو، مجدّانه به ادبیات داستانی روی آورده و درین عرصه قلم زده‌اند. نخستین داستانی که توسط یک نویسندهٔ زن (خانم ماگه رحمانی) نوشته شده بود، در سال ۱۳۴۰ هـ. ش. انتشار یافت؛ پس از آن داستان‌های دیگری از نویسنده‌گان زن به وجود آمد که بسیاری از آن‌ها در داخل و خارج از مرزهای کشور منتشر شد، که این روند هم‌چنین تا هنوز ادامه دارد.

بخوانیم و بدانیم

۱. نقش زنان در ادبیات ما با نام «رابعهٔ بلخی» آغاز می‌یابد که پس از او تا سده‌های متمادی، با نام دیگر زنان سخنور کمتر برمی‌خوریم.
۲. در اواخر قرن نهم و آغاز قرن بیستم، نام چند شاعر زن دیگر؛ مانند: عایشهٔ درانی، آمنهٔ فدوی، محجوبهٔ هروی و مخفی بدخشی را در اوراق برخی از کتاب‌ها می‌بینیم.
۳. اولین مکتب ابتدایی دختران در سال ۱۲۹۹ هـ. ش. به نام «مکتب عصمت» توسط ملکه ثریا تشکیل شد. و در ۱۹ جدی ۱۳۰۰ هـ. ش. مکتب مستورات در شهر آرای کابل گشایش یافت.

۴. در اواسط سده بیستم بود که ورود زنان به تدریج در عرصه فعالیت‌های فرهنگی آغاز یافت، و شخصیت زن در آثار ادبی نقش بارزتری پیدا کرد.

آیین نامه نگاری

• بخش‌های اصلی نامه‌های خصوصی

معمولاً نامه‌های خصوصی دارای بخش‌هایی اند که ترتیب آن به صورت زیر است:

۱. آدرس گیرنده (آدرس مرسل الیه)

۲. تاریخ

۳. عنوانی که در خطاب به گیرنده نامه نوشته می‌شود.

۴. آغاز نامه (عبارت و جمله‌های احترامی آغازی)

۵. متن نامه

۶. پایان نامه (عبارت احترامی پایانی)

۷. نام و نام خانوادگی نویسنده و ذکر مشخصات او

۸. آدرس فرستنده (آدرس مرسل)

۹. امضا (در صورت لزوم)

معمولاً بخش‌هایی از آن چه گفتیم، فقط روی پاکت نوشته می‌شود؛ مانند: آدرس فرستنده و گیرنده و بخش‌هایی هم روی پاکت و هم روی نامه نوشته می‌شود؛ مانند: مشخصات نویسنده نامه، تاریخ و عنوان گیرنده.

کار گروهی و سخنرانی

۱. شاگردان در مورد «راه‌های رشد داستان نویسی زنان» باهم گفتگو کرده، نکات پیشنهادی خود را در ورقه‌یی یادداشت کنند؛ سپس یک تن شان در مورد آن به سخنرانی بپردازد.
۲. شاگردان به دو گروه تقسیم شده، گروه اول در مورد «ویژه‌گی‌های آثار ادبی مردان» و

گروه دوم در مورد «ویژه‌گی‌های آثار ادبی زنان» باهم به گفتگو پرداخته، نکات مورد نظر را یادداشت نموده و بعد یک تن از هر گروه در برابر صنف قرار گرفته و در مورد آن صحبت کند.

۳- شاگردان در مورد مفهوم ابیات زیر سخنرانی کنند:

زنی که گوهر تعلیم و تربیت نخرید فروخت گوهر عمر عزیز را ارزان
برای گردن و دست زن نکو «پروین» سزاست گوهر دانش، نه گوهر الوان
پروین اعتصامی

املا و نگارش

۱. متنی را که معلم محترم می‌خواند در کتابچه‌های تان املا بنویسید.
۲. تصویر را باموضوع «زنان و دانش‌های نوین» ارتباط داده، در مورد آن متن ادبی



بنویسید.



۱. نقش زنان در ادبیات ما از کدام زمان آغاز یافته است؟
۲. در آغاز قرن بیستم، نام کدام شاعران زن در ادبیات ما درخشیده است؟
۳. کدام عوامل باعث شده است که در گذشته‌ها، زنان به کارهای ادبی پرداخته و در عصر کنونی درین عرصه بدرخشند؟
۴. نخستین مکتب ابتدایی دختران در افغانستان، در کدام زمان، با چه نام و توسط چه کسی افتتاح گردید؟
۵. در کدام زمان، ورود زنان در عرصه فعالیت‌های فرهنگی آغازیافت، و شخصیت زن در آثار ادبی نقش بارزتری پیدا کرد؟
۶. بخش‌های اصلی نامه‌های خصوصی را نام بگیرید.

کارخانه‌گی



۱. در مورد «راه‌های رشد فعالیت‌های زنان در عرصه ادبیات» متنی بنویسید که از ده سطر کم نباشد.
۲. این ابیات را به حافظه بسپارید:

از کاروان روح کمالی برآورید	ای برده‌ها ز خویش بلالی برآورید
از هجر سرنوشت وصالی برآورید	ای دختران بادیه ای هم‌رهان من

خالده فروغ
۳. متن کامل درس نهم را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس نهم

شاگردان به پرسش‌های آتی پاسخ دهند:

- ۱- شعر علم و عقل از کدام شاعر است؟
- ۲- اولین بیت علم و عقل شامل کدام صنعت شعری می‌شود؟
- ۳- از مفهوم کلی بیت چه آموختید؟

علم و عقل

خاتم مُلک سلیمانست علم	جمله عالم صورت و جان است علم
آدم خاکی زحق آموخت علم	تا به هفتم آسمان افروخت علم
هین مکش تو بر هوی این بار علم	تا شوی راکب تو بر رهوار علم
علم‌های اهل دل حمال شان	علم‌های اهل تن احمال شان
علم چون بر دل زند یاری شود	علم چون بر تن زند ماری شود
علم دریایی ست بی‌حد و کنار	طالب علم است غواص بحار
صیقل عقلت بدان داده است حق	که بدو روشن کنی دل را ورق
گفت پیغمبر که احمق هر که هست	او عدوی ما و غول و رهنز است
هر که او عاقل بود، او جان ماست	رُوح او و رُوح او ریحان ماست
آفت مرغ است چشم کام‌بین	مخلص مرغست عقل دام‌بین

عقل خود با عقل یاری یار کن
«أمرهم سُوری» بخوان و کار کن

از مولانای بلخی

توضیحات

* علم چیست: علم در لغت به معنای یقین کردن، دانستن، معرفت و دانش را گویند و در

اصطلاح معرفت دقیق و با دلیل بر کیفیات معینه و یا حضور معلوم در نزد عالم.

* عقل چیست: در لغت دریافتن، دانستن قوه و ادراک حسن اعمال و تمییز نیک و بد امور را گویند و در اصطلاح عقل جوهری است مجرد که غایبات را به وسیله وسایط و محسوسات را به وسیله مشاهده درک می‌کند و گویند چیزی که حقایق اشیاء را دریابد.

* خاتم سلیمان: انگشتی که سلیمان علیه السلام در دست داشت و به وسیله آن بر انسان‌ها و تمام دیوان و جانوران پادشاهی می‌کرد و صنعت تلمیح آن است که گوینده در ضمن شعر به قصه یا مثلی معروف اشاره کند.

«وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ» اشاره به آیه ۳۸ سوره شوری است.

ترجمه: و کارشان در میانشان مشورت است.

بیت دوم: اشاره است به آیه ۳۰ سوره بقره.

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۳۱)

ترجمه: و [خدا] همه [معانی] نام‌ها را به آدم آموخت؛ سپس آن‌ها را بر فرشته‌گان عرضه نمود و فرمود اگر راست می‌گویید از اسامی این‌ها به من خبر دهید.

و نظر به فحوای آیه کریم استنباط می‌شود که بزرگی آدم علیه السلام بلندتر از ملائکه است.

بیاموزیم

۱- آموختن و آموختاندن علم و دانش باعث سرافرازی انسان در دنیا و آخرت می‌گردد و روح انسان را جاویدان می‌سازد. بر ما لازم است تا در کسب علم و دانش کوشش نماییم و اندوخته‌های خویش را در راه خیر و فلاح مردم و کشور خود به کار بریم.

• بخش‌های اصلی نامه شخص به دفتر رسمی

این نوع دیگری از نامه‌هاست، که ما آن را به نام عریضه و درخواست می‌شناسیم. این گونه نامه‌ها چه در بیان تقاضا و طلب باشد و چه در بیان آگاهی و یا پرسش، دارای بخش‌هایی است همانند بخش‌های اصلی نامه‌های خصوصی. با اندکی تفاوت، که در زیر به شرح آن می‌پردازیم:

۱. نشانی کامل فرستنده (کنار راست در بالای صفحه)
۲. نشانی کامل گیرنده (کنار چپ در بالای صفحه)
۳. تاریخ (کنار چپ صفحه در زیر نشانی گیرنده)
۴. موضوع (کنار چپ صفحه در زیر تاریخ)
۵. عنوان که در خطاب به گیرنده نامه نوشته می‌شود.
۶. آغاز نامه (عبارت و جمله‌های احترامی آغازی)
۷. متن نامه
۸. پایان نامه (عبارت احترامی پایانی)
۹. نام و نام خانوادگی نویسنده و ذکر مشخصات او (کنار چپ صفحه)
۱۰. امضا (حتمی است)
۱۱. ذکر ضمیمه‌ها با تعداد اوراق آن (کنار راست صفحه، سه سانتی پایین تر از امضا)
۱۲. گذاشتن حد اقل پنج سانتی‌متر فاصله سفید در پایین صفحه به منظور ارجاع، ملاحظه، یادداشت و....

کارگروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون مفهوم شعر به بحث و گفتگو بپردازند. سپس از هر گروه، یک نفر، مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نماید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده در باره هدف کلی شعر علم و عقل معلومات ارائه کند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نامه‌نگاری خواندید، در کتابچه‌های تان متن کامل نامه یک شخص را به دفتر رسمی بنویسید.

خود آزمایی



- ۱- در باره علم و عقل از شعری که خواندید چه آموختید؟
- ۲- مفهوم کلی درس را بیان نمایید.
- ۳- شعر علم و عقل در کدام قالب شعری سروده شده است؟
- ۴- مفهوم بیت زیر را بیان کنید:
علم چون بر دل زند یاری شود علم چون بر تن زند ماری شود
علم دریابست بی حد و کنار طالب علم است غواص بحار
- ۵- نامه شخصی به دفتر رسمی شامل کدام بخش‌ها می‌باشد؟

کارخانه‌گی



- ۱- در باره علم و عقل یک مقاله در هفت سطر بنویسید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
عقل دل را به علم بنگارد علم جان را به آسمان آرد
اوحدی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس دهم

شاگردان به پرسش‌های زیر پاسخ دهند:

- ۱- اندرز چه معنی دارد؟
- ۲- پند و اندرز چه نقش را در تربیهٔ جوانان ایفا می‌کند؟
- ۳- گشاده‌دست باش؛ اما زیاده‌روی مکن یعنی چه؟ توضیح دهید.
- ۴- چند اندرز سودمند را که به خاطر دارید؛ بگویید.

اندرزهای سودمند

- اندرزهای سودمند نتیجهٔ یک عمر تلاش، تفکر و تجربهٔ انسان‌های سخت کوشی است که با آگاهی از آن‌ها می‌توان در مسیر زنده‌گی راحت و عاقلانه‌تر قدم برداشت.
- داناترین مردم کسانی اند که از مردم نادان فرار کنند.
 - دانا زنده است اگر چه بمیرد و نادان مرده است هر چند زنده باشد.
 - زیبایی سخن در کوتاهی و اختصار آن است.
 - همدردی سرآغاز توانایی است.
 - انسان والا همیشه به شرافت می‌اندیشد و انسان عادی به آسایش خود.
 - بهترین انسان کسی است که در حق همه نیکی کند.
 - بهترین مردم کسانی اند که خیر شان به دیگران برسد.
 - مشورت کردن عین هدایت است؛ هر کس به رأی خود اکتفا کند خود را به خطر انداخته است.
 - گشاده‌دست باش؛ اما زیاده‌روی مکن.
 - دانش ارثی است ارزنده، ادب زیوری است پاینده و تفکر آیینی است تابنده.
 - نیرومند کسی است که بر خویشتن مسلط شود.
 - یا درست حرف بزن، یا عاقلانه سکوت کن.
 - با مردم نیکو سخن بگویند تا پاسخ نیکو و پسندیده بشنویند.
 - علم نعمت بزرگی است که در زنده‌گی تاج افتخار و پس از مرگ یادگار درخشان خواهد بود. خردمند به کار خویش تکیه می‌کند و نادان به آرزوی خویش.
 - حرف‌زدن بدون فکر مانند تیراندازی بدون هدف است.
 - با راستی است که گفتار زینت پیدا می‌کند.
 - صبور باش که صبوری ترازوی عقل و نشانهٔ توفیق است.
 - از قضاوت‌های تند و عجولانه بپرهیزید.

- داناترین مردم کسی است که دانش مردم را به دانش خود جمع کند.
 - توانگر واقعی کسی است که چشمش به دیگران نباشد.
 - تفاهم از محبت و تفاوت از عداوت سرچشمه می‌گیرند.
 - فرصت‌ها را از دست دادن اندوه به بار می‌آورد.
 - نخستین نیکی به دیگران، روی باز و خندان داشتن است.
 - تا توانی دلی به دست آور، دل شکستن هنر نمی‌باشد.
 - انسان با وقار بزرگ است و انسان متکبر کوچک.
 - اگر پیری پند ده و اگر جوانی پند گیر.
 - نخست خواهند پرسید هنرت چیست؟ نگویند پدرت کیست؟
 - در انجام کارهای خوب از یک‌دیگر پیشی جویید.
 - در نیکی و تقوا یک‌دیگر را یاری نمایید. (۱)
 - در رفتارت میانه‌روی پیشه کن و سخن به نرمی و آرامی بگو.
 - مؤمن کسی است که از سخنان بیهوده دوری جوید.
 - کسی که می‌خواهد خدا با او سخن گوید قرآن بخواند.
- در ادبیات فارسی دری پند و اندرز در زبان شعر نیز متجلی گردیده است، که هدف از آن تعلیم و تربیه و رهنمایی انسان‌ها به راه نیک است. از میان گنجینه‌های بزرگ نظم و نثر دری رباعی از خواجه عبدالله انصاری و چند بیت از نظامی گنجه‌بی را برگزیده ایم که محتوای آن پند و اندرز است.

دیده فروبر به گریبان خویش	عیب کسان منگر و احسان خویش
خود شکن آن روز مشو خود پرست	آینه روزی که بگیری به دست

تا ز تو خوشنود شود کردگار	عمر به خوشنودی دل‌ها گذار
<small>خواجه عبدالله انصاری</small> چون مه و خورشید جوان‌مرد باش	گرم شو از مهر و زکین سرد باش
نیکی او روی بدو باز کرد	هر که به نیکی عمل آغاز کرد

مخزن الاسرار

بیاموزیم

- ۱- در نیکی و تقوا یک‌دیگر را یاری نمایید. اشاره است به آیه مبارکه: «وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى»
- ۲- آگاه باشید که با یاد خدا دل‌ها آرامش می‌گیرد. اشاره است به آیه مبارکه «أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ»

• نکات ضروری درنامه شخص به دفتر رسمی

وقتی برای اداره، دفتر رسمی و یا شخص مهمی نامه می‌نویسیم که رابطه کاری با او داریم؛ در چنین مواردی نمی‌شود از روش نامه دوستانه استفاده کرد و این کار نوعی توهین به شخص گیرنده محسوب می‌شود. نوشتن این گونه نامه‌ها مستلزم رعایت یک سلسله نکات ضروری است که در زیر به توضیح آن می‌پردازیم:

۱. نامه باید در یک طرف صفحه نوشته شود و نباید در حاشیه آن‌ها چیزی نوشت.
۲. متن نامه باید با نهایت دقت در صحت مطالب تهیه شود.
۳. متن نامه باید شایسته فرد گیرنده باشد و پست و مقام شغلی فرد گیرنده باید در نظر گرفته شود.
۴. درنامه باید شیوایی بیان و روانی مطلب نیز در نظر گرفته شود و از لغات نامانوس نباید استفاده گردد.
۵. از حشو (به کار بردن کلام زاید) خودداری شود.
۶. در نامه به هیچ وجه نباید از کلمات و جملات عامیانه استفاده کرد.
۷. از نشانه‌های قراردادی (کامه، سمیکولن، نقطه و...) باید درست و به‌جا استفاده کرد.
۸. درنامه باید از استفاده کردن جملات توهین‌آمیز، تهدیدآمیز و مشکل‌آفرین خودداری کرد.
۹. نامه باید در کاغذهای مناسب نوشته شود تا امکان ارجاع و حاشیه نویسی داشته باشد.
۱۰. نامه تا حد امکان باید تایپ شود یا حد اقل با خط خوانا نوشته شود.
۱۱. سلسله مراتب باید رعایت شود. عدم رعایت سلسله مراتب توهین تلقی می‌شود.
۱۲. اگر مخاطب نامه را نمی‌شناسیم، نامه را باید با یک عنوان کلی بنویسیم؛ در هراداره یک سیستم تفکیک نامه وجود دارد که باعث ارسال نامه به مکان مورد نظر می‌شود.
۱۳. اگر نامه به وسیله اینترنت مکاتبه شود: الف) از رنگ‌های ملایم (مثل آبی) استفاده گردد. ب) تایپ همه نامه با فونت بزرگ یک نوع توهین محسوب می‌شود. ج) ارسال تعداد زیاد ایمیل برای یک مکان کار درستی نیست.

کارگروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون اهمیت اندرزه‌های مفید و سودمند به بحث

و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نمایند.

۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده چند اندرز مفید و سودمند را شرح و توضیح دهد.

۳- چند شاگرد پیرامون ابیات زیر صحبت نمایند:

گرم شو از مهر و زکین سرد باش
چون مه و خورشید جوان مرد باش
هر که به نیکی عمل آغاز کرد
نیکی او روی بدو باز کرد

املا و نگارش

۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می گیرد به صورت املا در کتابچه های تان بنویسید.

۲- با نظر داشت قواعدی که خواندید، در کتابچه های تان متن یک نامه کامل را بنویسید.



۱- اندرزها و نصایح چه معنی و مفهومی را ارائه می کنند.

۲- سه اندرز مفید و سودمند را که خواندید به انتخاب خود توضیح کنید.

۳- کسانی که به اندرزها و نصایح سودمند بزرگان گوش فرا نمی دهند؛ شما برای شان چه مشوره می دهید؟

۴- چند نکته عمده نامه شخص به دفتر رسمی را بیان کنید.

۵- بیت زیر کدام مفهوم را ارائه می کند:

عیب کسان منگر و احسان خویش
دیده فرو بر به گریبان خویش

کارخانه گی

۱- در باره نصایح و اندرزهای مفید و سودمند و نقش آن در جامعه چند سطر بنویسید.

۲- این بیت را به حافظه بسپارید:

آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است
با دوستان مروت با دشمنان مدارا
حافظ

۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده گی بگیرید.

درس یازدهم

شاگردان به پرسش‌های ذیل پاسخ دهند:

- ۱- داستان کوتاه چیست؟
- ۲- ویژه‌گی‌های داستان کوتاه را بیان دارید.
- ۳- درباره‌ داستان بلند یا رمان چه می‌دانید؟
- ۴- خیال‌پردازی در داستان چه نقش دارد؟ بیان دارید.

داستان کوتاه



داستان، بیان سرگذشت انسان یا انسان‌هاست. در طول زمان و بر محور توالی حادثه یا حوادثی که شکل‌دهنده آن زنده‌گی است و به‌طور عمده به روابط علت و معلول می‌پردازد و یا علت و معلول در آن ملحوظ است. داستان دست انسان را می‌گیرد و به زوایای تاریک روح بشر می‌برد و بسا حوادث را به نحوی بیان می‌کند که یا موجب عبرت شود و یا به قول ارسطو به پالایش روان بینجامد؛ این حوادث به دو صورت یا در دو قالب ادبی بیان می‌شود: داستان کوتاه و رمان.

داستان کوتاه: داستان کوتاه شرح ماجرابی است؛ غالباً پیرامون یک موضوع یا یک شخص معین در کمال ایجاز. به عبارت دیگر در داستان کوتاه، نویسنده یکی از جنبه‌ها یا نمودهای زنده‌گانی قهرمان یا شخصیت مورد نظر خود را تحلیل می‌کند و اعمال و گفتار او را که بنابر انگیزه‌یی در خلال حادثه‌یی به منصفه ظهور رسیده است، در نظر خواننده مجسم می‌نماید. از ویژه‌گی‌ها و لوازم یک داستان کوتاه خوب: تازه‌گی موضوع، هیجان‌انگیزی، زیبایی و دیگر ظرافت‌های هنری؛ هم‌چنین عمق اندیشه و قدرت تخیل نویسنده در ساخت و پرداخت واقعه مورد نظر است.

برخی از منتقدان هنری به داستانی که کمتر از دو هزار و پنجمصد کلمه داشته باشد داستان کوتاه و به داستانی که بیش از دو هزار و پنجمصد کلمه و بین ده تا پانزده هزار واژه دارد، داستان دراز و از پانزده هزار کلمه بیشتر رمان کوتاه و از پنجاه هزار کلمه به بالا را رمان بلند گفته اند.

ویژه‌گی‌های داستان کوتاه

۱- **طرح داستان:** عبارت از شالوده اصلی داستان، در حقیقت طرح نقشه کار برای نویسنده است که در آن می‌تواند به روابط افراد و کشش موضوع و کل حوادث بر اساس علت و معلول به ویژه ایجاد احساس انتظار در خواننده بپردازد.

۲- **شخصیت‌پردازی:** یعنی شناخت دقیق شخصیت در داستان برای خود نویسنده که موجب می‌شود بتواند آن را برای خواننده به تصویر کشد و خواننده به درستی در مسیر حوادث قرار گیرد.

۳- **زاویه دید:** چگونگی روایت داستان، نکته‌یی برجسته در نگارش داستان است. این که نویسنده، داستان را از زبان چه کسی روایت کند، بسیار اهمیت دارد. هر نویسنده‌یی برای بیان داستان شیوه‌یی را که متناسب باهدف و شخصیت‌های داستان است، انتخاب می‌کند. داستان گاه از زبان یکی از قهرمانان بیان می‌شود؛ گاه نویسنده به عنوان راوی، قصه را بیان می‌کند، گاه داستان از زبان شخص اول بیان می‌شود؛ اما در طول داستان راوی تغییر می‌کند، گاه به صورت یادداشت روزانه نگارش می‌یابد و گاه به صورت نامه‌نگاری بین دو یا چند نفر. انتخاب درست و سنجیده زاویه دید و شکل روایت داستان بسیار مهم است.

۴- **خیال‌پردازی:** وسعت دید خواننده را گسترش می‌دهد و نویسنده نیز با استفاده از تخیل به بررسی شخصیت‌های داستان می‌پردازد.

۵- **پیام داستان:** پیام یک داستان همان روح حاکم بر داستان و درون‌مایه آن است. نتیجه‌یی کلی در باره زنده‌گی است که داستان به‌طور واضح آن را بیان کرده است یا ما از آن استنباط می‌کنیم؛ البته همه داستان‌ها پیام ندارند. هدف داستان‌های ترسناک ممکن است صرفاً در اضطراب قرار دادن خواننده باشد.

داستان‌های اسرارآمیز اغلب کارشان این است که معمای حل نشده و مغلق را برای خواننده مطرح ساخته، بعد آن را حل کنند. تنها برخی از داستان‌های تفریحی دارای پیام هستند؛

ولی همه داستان‌های تحلیلی پیام ندارند و در واقع در داستان‌های تحلیلی، هدف داستان همان پیام آن است.

۶- سمبول و کنایه: سمبول ادبی، بیش از معنای ظاهری خود، معنی می‌دهد و این سمبول می‌تواند یک موجود، شخص، حالت، عمل و یا چیزهای دیگر باشد. داستان‌نویس می‌تواند از انواع کنایه‌ها به این شرح استفاده کند.

(الف) تجربیات پیچیده خود را بیان کند.

(ب) داستان را به‌طور غیر مستقیم سنجیده، ارزیابی کند.

(ج) اختصار را رعایت نماید. کنایه نیز مانند سمبول، به نویسنده امکان می‌دهد تا بدون این که مفاهیم را صریحاً بگوید، آن‌ها را به خواننده منعکس کند.

۷- احساس و طنز: ادبیات داستانی، عواطف خفته ما را بیدار کرده، به غلیان می‌آورد و از این راه درک ما را از مسایل سرشارتر و عمیق‌تر می‌کند. برخی از داستان‌ها ما را می‌خندانند؛ برخی هم می‌گریاند و بعضی هم ما را به وحشت می‌اندازد. با همه این‌ها داستانی واقعاً پرمعنی است که احساس را به‌طور غیر مستقیم در خواننده برانگیزد نه به‌طور مستقیم. ضمناً گاه از شنیدن لطیفه‌یی به خنده می‌افتیم، و داستانی هم که در آن همه نیرو به کار رفته تا ما را بخندانند، احتمال دارد هم مطبوع باشد و هم موجب رنجش کسی نشود. طنز چه در قالب سخنان دلنشین که متضمن شوخی باشد و چه نیشدار و گزنده و انتقادآمیز؛ تنها هنگامی ارزشمند خواهد بود که ناشی از برداشت صحیح از زنده‌گی باشد.

در ادبیات دری، نگارش داستان، سابقه‌یی طولانی دارد و از ادوار گذشته داستان‌هایی چون اسکندرنامه و دارابنامه به‌جا مانده است؛ اما پیشینه نوشتن رمان و داستان کوتاه به مفهوم اروپایی آن مطابق ضوابط ادبی که نویسندگان مغرب‌زمین رعایت می‌کنند از صد سال اخیر تجاوز نمی‌کند و از این زمان است که در زبان دری رمان و داستان کوتاه جای قصه‌ها و افسانه‌های کهن را می‌گیرد. به‌طور کلی، داستان کوتاه قالبی است: که در عرصه نویسنده‌گی امروز جهان دارای جایگاهی والاست و تنوع موضوع در آن از هر نوع ادبی دیگر بیشتر است و به واسطه عدم رغبتی که نسل امروز به مطالعه آثار مفصل و نوشته‌های دراز پیدا کرده است، به تدریج انواع رمان یا داستان‌های دراز، جای خود را به داستان‌های کوتاه بسپارد.

* هنر: شناسایی همهٔ قوانین عملی مربوط به شغل و فنی و یا معرفت امری توأم با ظرافت و ریزه‌کاری می‌باشد.

* اسکندر نامه: یکی از پنج مثنوی معروف نظامی گنجه‌یی است که شامل دو قسمت می‌باشد. یکی شرفنامه و قسمت دوم آن به نام اقبالنامه است.

بیاموزیم

۱- داستان کوتاه، شرح ماجرای است غالباً پیرامون یک موضوع یا یک شخص معین و در کمال ایجاز نوشته می‌شود.

۲- از ویژه‌گی‌های یک داستان کوتاه خوب: تازه‌گی موضوع، هیجان‌انگیزی، زیبایی و دیگر ظرافت‌های هنری، هم‌چنین عمق اندیشه و قدرت تخیل نویسنده در ساخت و پرداخت واقعهٔ مورد نظر است.

۳- از ویژه‌گی‌های داستان کوتاه می‌توان طرح داستان، شخصیت پردازی، زاویهٔ دید یا چگونه‌گی روایت داستان، خیال‌پردازی، پیام داستان، سمبول و کنایه و احساس و طنز را نام برد.

۴- داستان کوتاه قلبی است که در عرصهٔ نویسنده‌گی امروز جهان دارای جایگاه والاست.

• آدرس نویسی روی پاکت مراسلات

نوشتن آدرس یا نشانی در زبان دری دقیقاً برخلاف بسیاری از زبان‌ها از جمله انگلیسی است. بدین معنی که از موارد بزرگتر به سمت موارد کوچکتر می‌رود؛ به ترتیب زیر:

۱. نام کشور
۲. نام ولایت
۳. نام ولسوالی
۴. نام قریه
۵. نام ناحیه
۶. نام یا شمارهٔ سرک
۷. نام یا شمارهٔ کوچه
۸. شمارهٔ منزل
۹. نام و نام خانوادگی گیرنده.

تفصیلات

۱. در همه زبان‌هایی که از راست به چپ نوشته می‌شوند (دری، پشتو، عربی، ازبکی و...)، قاعده همان است که در بالا گفتیم؛ یعنی از موارد بزرگ آغاز نموده به سوی موارد کوچک باید رفت.
۲. اگر نامه به کشور دیگری فرستاده می‌شود که ترتیب نوشتاری آن کشور از راست به چپ است، در آن صورت عین قاعده بالا بر آدرس گیرنده و فرستنده تطبیق می‌شود.
۳. اگر نامه به داخل کشور فرستاده می‌شود، دیگر نوشتن نام کشور ضروری نیست.
۴. اگر نامه از مرکز یک ولایت به مرکز ولایت دیگری فرستاده می‌شود، طبیعی است که نام ولسوالی و قریه نوشته می‌شود.
۵. آدرس فرستنده به ترتیبی که گفتیم، در سمت چپ، کنار بالایی پاکت نوشته می‌شود.
۶. آدرس گیرنده به همان ترتیب در سمت راست، کنار پایینی پاکت نوشته می‌شود.

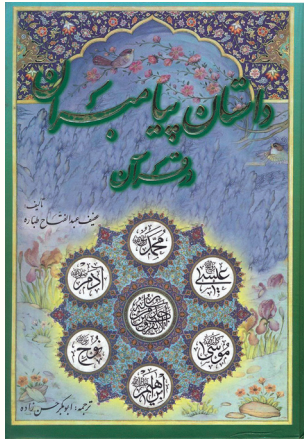
فرستنده: کابل - قلعه فتح الله خان، ناحیه دهم،
سرک ۸، منزل شماره (۳۱۱)، انجنیر رحیم گل.

محل نصب
تکتب پستی

گیرنده: بامیان - ولسوالی پنجاب، قریه تگاب برگ،
پهلوی مکتب ذکور، منزل احمد حسین خان.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون داستان کوتاه و ویژه‌گی‌های آن به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران انتقال دهد.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده، پیرامون طرح داستان، شخصیت‌پردازی، زاویه دید، خیال‌پردازی و پیام داستان توضیحات لازم را ارائه کند.



۳- چند شاگرد تصویر را با موضوع درس ارتباط داده در مورد آن سخنرانی کنند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های خود املا بنویسید.
- ۲- بادر نظر داشت قواعدی که خواندید، در کتابچه‌های تان آدرس نویسی را تمرین کنید.

خود آزمایی

- ۱- در طرح داستان کدام نکات در نظر گرفته می‌شود؟
- ۲- زاویه دید در داستان چقدر مهم پنداشته می‌شود؟
- ۳- درباره آدرس نویسی روی پاکت مراسلات معلومات دهید.
- ۴- یک شاگرد آدرس نویسی بالای پاکت مراسلات را روی تخته تمرین کند.

کارخانه‌گی

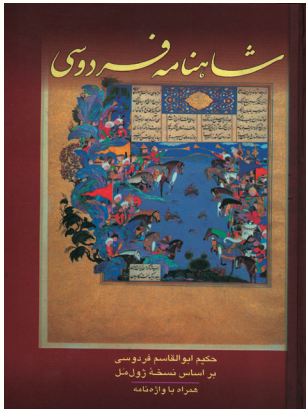
- ۱- در باره ویژه‌گی‌های داستان معلومات لازم تحریر بدارید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
ای مهر رخت صیقل آینه جان‌ها سودای تو در قلب یقین‌ها و گمان‌ها
در صحن چمن نارون و سوسن و سنبل از بهر ثنای تو گشودند زبان‌ها
سیدای گرخی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس دوازدهم

شاگردان به پرسش‌های زیر پاسخ دهند:

- ۱- مقصود از محتوای شعر چیست؟
- ۲- اشعار حماسی به چه نوع اشعار گفته می‌شود؟
- ۳- کدام کتاب نظامی گنجیهی در زمره آثار حماسی به شمار می‌رود؟
- ۴- اشعار غنایی چیست؟

انواع شعر دری از لحاظ محتوا



مقصود از محتوای شعر، موضوعات شعری و نوع افکار و عواطف و حالات و تجربیات شاعران و مقاصدی است که آنان در کلام منظوم یا آفرینش‌های شعری خود بیان داشته‌اند.

هر چند که مقاصد و نیت شاعران نامحدود است و گاه یک مقصود ممکن است خود مرکب از موضوعات مختلف و متأثر از تجربیات گوناگون باشد، با وجود این، شاید در بررسی اشعار دری از نظر محتوا و موضوعات شعری و نوع اندیشه و احساس گوینده‌گان آن‌ها بتوان تقسیم‌بندی زیر را ارائه کرد:

۱- **اشعار حماسی:** که در آن از جنگ‌ها و دلاوری‌ها سخن می‌رود و علاوه بر توصیف پهلوانی‌ها، شجاعت‌ها میدان‌های جنگ، عقاید و آراء اخلاقی، آداب و رسوم، مظاهر فرهنگ و تمدن یک ملت نیز منعکس می‌شود؛ نمونه کامل شعر حماسی در زبان دری، شاهنامه فردوسی است.

منظومه‌های حماسی خود به سه نوع می‌باشد: حماسه‌های اساطیری و ملی، نظیر شاهنامه، حماسه‌های تاریخی، مانند اسکندرنامه نظامی گنجیهی و حماسه‌های دینی، نظیر خاوران نامه ابن حسام خوسفی (۸۷۵هـ.ق. و غیره.

۲- **اشعار غنایی:** که موضوع آن، لذت‌ها، شادی‌ها و غم‌ها است. در قلمرو شعر دری، وسیع‌ترین افق معنوی و عاطفی از آن اشعار غنایی است و بارزترین نوع شعر غنایی غزل است؛ که خود به دو نوع عاشقانه و عارفانه تقسیم می‌شود.

در غزلیات دری، غیر از بیان حالات گوناگون عشق و آرزومندی و شرح ایام هجران و وصل، معانی دیگری از جمله، اغتنام فرصت و توصیف مناظر زیبای طبیعت، بهار، پاییز، شب، صبح و نظایر آن اظهار می‌گردد. غزلیات شاعرانی؛ مانند: مولوی، سعدی، حافظ و مثنوی‌های عاشقانه‌یی؛ چون: خسرو شیرین و لیلی و مجنون نظامی گنجه‌یی و رباعیات خیام نمونه‌های ممتاز از شعر غنایی در زبان دری است.

۳- اشعار مدحی: که موضوع آن ستایش از خصلت‌ها و صفات نیک کسی است. در این نوع شعر، شاعر سجایای اخلاقی ممدوح را می‌ستاید و از رفتار و موفقیت‌های او تمجید می‌کند. اشعار مدحی غالباً در قالب قصیده بیان می‌شوند و شاعر معمولاً قصیده را با تغزل و تشبیب آغاز می‌کند و سرانجام آن را با دعای ممدوح، ختم می‌کند؛ مانند قصاید شاعرانی چون: عنصری، منوچهری، فرخی سیستانی، امیر معزی، انوری و غیره. در اشعار مدحی ممدوح شاعر، سلطان، امیر و قدرتمندی سیاسی است و یا شخصیتی چون پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم و سایر بزرگان دین و دانش‌اند. یا پسندیده مذهبی، عرفانی و یا علوم و فنون است.

۴- اشعار دینی: شامل سروده‌هایی است که محتوای آن‌ها موضوعات دینی نظیر توحید باری تعالی، یا سرگذشت پیشوایان دین و مناقب و مصایب آن‌هاست. دیباچه اغلب دیوان‌های شاعران دری که اختصاص به ستایش خداوند و نعت رسول اکرم صلی الله علیه و آله دارد و آثاری که در منظومه‌های شاعرانی چون: فردوسی، ناصر خسرو قبادیانی، سنایی غزنوی، خاقانی شروانی، نظامی گنجه‌یی، جلال‌الدین بلخی، سعدی، عبدالرحمان جامی، محتشم کاشانی و از شعرای متأخر مانند ادیب الممالک فراهانی و ملک الشعراء بهار وجود دارند و در باره موضوعات مختلف مذهبی سروده شده‌اند، جزء این دسته از اشعار محسوب می‌شوند.

۵- اشعار انتقادی: در این گونه اشعار، شاعر معایب و نارسایی‌های اخلاقی و رفتاری فرد یا اجتماع را به صورت هجو یا هزل و طنز و یا به زبان غیر جدی بیان می‌کند. در آثار شاعرانی چون ناصر خسرو قبادیانی، انوری، خاقانی، خواجه کرمانی، سعدی، ظهیر فاریابی، جمال‌الدین اصفهانی به ابیات و قطعات و قصایدی بر می‌خوریم که اندیشه‌های انتقادی قوی در آن‌ها دیده می‌شود. همچنان در بسیاری از رباعیات خیام نیشاپوری، انتقاد به صورت هجو و هزل در دیوان‌های شاعرانی چون: سوزنی سمرقندی، حکیم جلال کوشکی قاینی، انوری و سنایی نیز وجود دارد. از میان شاعران زبان دری که به سرودن اشعار انتقادی پرداخته‌اند، آثار نویسنده و شاعر خوش ذوق قرن هشتم هجری نظام‌الدین عبید زاکانی قزوینی (۷۷۱هـ. ق. مشهور است. او با لهجه ادبی بسیار دلچسپ انتقادات تندی را نسبت

به جامعه و محیط خویش بیان داشته است. شعر انتقادی پس از عبید، توسط شاعرانی چون قائلی، یغمایی جندقی و در دوره معاصر به وسیله گوینده‌گانی نظیر سید اشرف‌الدین گیلانی، میرزا زاده عشقی، ایرج میرزا، دهخدا و ملک الشعراء بهار دنبال شده است.

۶- **اشعار مرثیه:** مرثیه نوعی شعر است که به یاد مرده و در ذکر محاسن او و تأسف از مرگ وی سروده می‌شود؛ به ویژه اشعاری که در ذکر مصایب و شرح شهادت پیشوایان دین می‌باشد. در آثار شاعران دری‌زبان از قدیم‌ترین ازمینه تاریخ ادبیات دری تا کنون مرثیه فراوانی وجود دارد که گوینده‌گان آن‌ها در سوگ فرزند، دوست، ممدوح خود و یا پیشوایان مذهبی سروده‌اند و مشهورترین آن‌ها آثار زیر است:

مرثیه رودکی سمرقندی در مرگ امیر اسماعیل سامانی و شعری که در فوت شهید بلخی گفته است، مرثیه حکیم ابوالقاسم فردوسی در غم مرگ پسر سی و هفت ساله اش، مرثیه فرخی سیستانی در فوت سلطان محمود غزنوی.

۷- **اشعار تهنیت:** تهنیت به معنی مبارک‌باد و خوش آمد گفتن است و از لحاظ مضمون، عکس مرثیه و تعزیت است؛ زیرا شاعر تهنیت‌گو، ضمن شعر خود، شادمانی و نشاط را از رویدادی خوش، نظیر فرارسیدن اعیاد مذهبی و ملی و ایام فرخنده‌یی؛ چون سالروز میلاد پیامبر اکرم صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ و...

در آثار منظوم دری تهنیت‌های زیادی که غالباً در قالب قصیده سروده شده، از شاعران نظیر مسعود سعد سلمان، ظهیر فاریابی، انوری، سعدی، حافظ، خاقانی، سید حسن غزنوی و... وجود دارد.

۸- **اشعار بث الشکوی:** درد دل و شکایت کردن از رخداد‌های رنج‌آور زنده‌گی است. هر شعری که محتوای آن برخاسته از دردهای درونی و اسرار غم‌انگیز شاعر و هدف از بیان آن عقده‌گشایی یا خبر کردن دیگران از حال شخص باشد، از نوع بث الشکوی محسوب می‌شود؛ مانند: شکایت از روزگار، گلایه از بی‌وفایی معشوق و هجران او، گله‌مندی از ناسپاسی و قدرناشناسی مردم زمانه.

۹- **اشعار وصفی:** در این گونه اشعار، شاعر گاه از طریق مشاهده مستقیم و عینی، صفات ظاهری اشخاص، مناظر طبیعت، فصل‌های سال و اشیاء، یا به صورت کلی عالم خارج و زیبایی‌های طبیعت را شرح می‌دهد و گاه به مدد نیروی تخیل و اندیشه به بام علم معنی و باطن آدمی بر می‌آید.

۱۰- **اشعار قصصی:** قصص جمع قصه است و قصه‌ها شامل رویدادهای خیالی یا واقعی از

زنده‌گی انسان‌هاست، که گاه به مدد نیروی تخیل شاعر برای حیوانات، پرنده‌گان، حتی اشیا نیز ساخته می‌شود و بسته به محتوا و درون‌مایه خود و شیوه بیان قصه‌پرداز به انواع رزمی و پهلوانی، بزمی، عاشقانه، عرفانی، اخلاقی، تاریخی، مذهبی (نظیر قصص قرآن مجید)، سیاسی، عامیانه، کودکانه، مطایبه‌آمیز و خنده‌آور و... تقسیم می‌شود. بهترین نمونه‌های آن را در آثار زیر در می‌یابیم:

ویس و رامین، حدیقة الحقیقه، منطق‌الطیر، مثنوی معنوی، پنج‌گنج، بوستان، هفت اورنگ و...

۱۱- **مناظرات:** مناظره گفتگویی است میان دو نفر که هر طرف سعی می‌کند با استدلال، برتری و حقانیت خود را بر دیگری به اثبات برساند.

مبتکر این نوع شعر در زبان فارسی دری، ابونصر علی بن احمد اسدی طوسی (۴۶۵) ه.ق. سراینده گرشاسب‌نامه می‌باشد. مناظرات پنج‌گانه اسدی که عبارت از مناظره عرب و عجم، آسمان و زمین، نیزه و کمان، شب و روز و مغ و مسلمان است، در قالب قصیده به نظم در آمده است.

۱۲- **اشعار عامیانه و محلی:** محتوای این گونه اشعار، فرهنگ و ادب عامه است، که مجموعه عقاید، اندیشه‌ها، آداب و رسوم عامه مردم می‌باشد. اشعار عامیانه و محلی دری بیشتر در قالب دوبیتی و ترانه‌های عاشقانه سروده شده و موضوع آن‌ها: چیستان‌ها، ضرب‌المثل‌ها، لالای‌ها، و یا منظومه‌هایی است در قالب غزل، مثنوی، قطعه، و چهارپاره‌های پیوسته، که در مراسمی؛ چون: تعزیه، مولودی، عروسی و در ایامی مانند، سمنک و دعای سفره خوانده می‌شود.



- * شعر چیست؟ شعر، سخن منظوم، کلام موزون، که دارای وزن و قافیه باشد، اشعار جمع آن است.
- * توحید: یگانه گردانیدن، یکتا قرار دادن، خدا را یگانه دانستن، به یگانه‌گی خدا ایمان آوردن.
- * مرثیه: شعر یا سخنی که در سوگواری و در مدح میت خوانده شود، مرثی جمع آن است.

بیاموزیم

شعر دری از لحاظ محتوا انواع و اقسام زیاد دارد که مهمترین آن قرار زیر است:

- ۱- اشعار حماسی، ۲- اشعار غنایی ۳- اشعار مدحی ۴- اشعار تعلیمی، ۵- اشعار دینی،

۶- اشعار انتقادی، ۷- اشعار مرثیه، ۸- اشعار تهنیت، ۹- اشعار بٹ الشکوی، ۱۰- اشعار وصفی، ۱۱- اشعار قصصی ۱۲- مناظرات، ۱۳- اشعار عامیانه و محلی اشعار عامیانه و محلی دارای محتوای فرهنگ و ادب عامه است، که مجموعه عقاید، اندیشه‌ها، آداب و رسوم عوام مردم را در بر می‌گیرد. اشعار عامیانه و محلی دری بیشتر در قالب دوبیتی و ترانه‌های عاشقانه و عارفانه سروده شده است.

آیین نامه نگاری

• آدرس نویسی روی پاکت مراسلات خارجی

نوشتن آدرس در زبان‌هایی که از چپ به راست نوشته می‌شوند، برخلاف زبان دری است؛ یعنی همیشه باید از موارد کوچک شروع شده و به طرف موارد بزرگ رفت. به ترتیب زیر:

۱. نام و نام خانوادگی گیرنده
۲. شماره منزل
۳. نام یا شماره عمارت
۴. نام یا شماره کوچه
۵. شماره سرک
۶. نام روستا
۷. نام شهر
۸. نام ایالت یا ولایت
۹. کد پستی
۱۰. نام کشور.

<p>From: افغانستان، کابل، کارته نو، حوزه هشتم، سرک ۳ کوچه ششم منزل شماره ۴۲ احمد Afghanistan</p>	<p>محل نصب تکت پستی</p>	<p>To: Mrs. Kim Jennifer 1066 - 22 Lawrence St. Scarborough, Ontario M7X 3K8 Canada</p>
---	-----------------------------	--

تفصیلات

۱. اگر نامه به کشور دیگری فرستاده می‌شود، که ترتیب نوشتاری آن کشور از چپ به راست است، در آن صورت آدرس فرستنده مطابق قاعده دری نوشته شده و آدرس گیرنده مطابق به قاعده زبان‌های چپ به راست نوشته می‌شود.
۲. جاهای نوشتن آدرس فرستنده و گیرنده روی پاکت، تغییر نمی‌یابد؛ یعنی آدرس فرستنده در سمت چپ، کنار بالایی پاکت نوشته می‌شود و آدرس گیرنده در سمت راست، کنار پایینی آن.
۳. بهتر است در پایین آدرس فرستنده، کلمه Afghanistan را با حروف لاتین بنویسیم؛ زیرا اگر گیرنده نامه در آن کشور پیدا نشود، شرکت پستی کشور خارجی به آسانی بداند که

این نامه را به کدام کشور مسترد نماید و از مفقود شدن آن جلوگیری به عمل آید.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون انواع شعر از لحاظ محتوا به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر، مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بگوید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده فرق اشعار حماسی، غنایی و تعلیمی را به گونه مختصر ارائه کند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرمی به خوانش می‌گیرد؛ به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نگارش خواندید، در کتابچه‌های تان مشخصات روی پاکت مراسلات خارجی را بنویسید.



- ۱- مهمترین انواع شعر، از لحاظ محتوا را نام بگیرید.
- ۲- مناظره به چه نوع شعری اطلاق می‌شود؟ توضیح دهید.
- ۳- اشعار مدحی به چه نوع شعری گفته می‌شود؟
- ۴- فرق میان شعر از لحاظ قالب و شکل و از لحاظ محتوا چیست؟
- ۵- یک شاگرد مشخصات پاکت مراسلات خارجی را روی تخته بنویسد.

کارخانه‌گی

- ۱- در باره شعر دینی و شعر انتقادی در ده سطر معلومات دهید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
دلت را راست کن از راستکاری که هست از راستکاری رستگاری
ناصر خسرو بلخی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

شاگردان به پرسش‌های ذیل پاسخ دهند:

- ۱- مولانا جلال‌الدین بلخی کی بود؟
- ۲- او از شمس تبریز چه الهام گرفت؟
- ۳- مهمترین آثار او را نام ببرید؟

مولانا جلال‌الدین محمد بلخی

مولانا جلال‌الدین محمد بلخی فرزند سلطان العلماء بهاء‌الدین محمد بن حسین الخطیبی از بزرگ‌ترین شعرای متصوف و عارف افغانستان به سال ۶۰۴ هـ.ق. در بلخ که از مراکز فرهنگ و ادبیات منطقه شمرده می‌شد، تولد یافت. پدرش محمد بن حسین ملقب به بهاء‌الدین ولد بر حسب روایت، نوه دختری علاء‌الدین خوارزمشاه بود و از فضلا، مشایخ و عرفا محسوب می‌شد که پیش خوارزمشاه تقرب داشت و در اثر نفوذ و شهرتی که پیدا کرده بود، مخالفان تصوف از او سعایت نمودند. پس مجبور به مهاجرت شد و با پسرش جلال‌الدین به تاریخ ۶۱۷ هـ.ق. از راه بغداد قصد سفر حج نمود. در این زمان جلال‌الدین ۱۴ ساله بود.

بهاء‌الدین ولد در نیشاپور به دیدار شیخ فریدالدین عطار نایل آمد و او جلال‌الدین را در آغوش کشید و دعا خواند و مثنوی اسرارنامه را به او هدیه کرد. اولین تعلیم و تربیت و ارشاد جلال‌الدین در نزد پدرش بود و یک‌سال بعد از وفات او که به سال ۶۲۸ هـ.ق. اتفاق افتاد سید برهان‌الدین محقق ترمذی که از شاگردان سابق بهاء‌الدین ولد بود و در این موقع در سلک خواص و اولیای اهل طریقت مقامی داشت به قونیه آمد و جلال‌الدین از مجالس درس او کسب فیض نمود و نه سال تمام تحت ارشاد آن مرد عارف بود. بعد به عزم سیاحت و اخذ معرفت و درک مجلس اصحاب طریقت، مسافرت شام اختیار کرد تا روزی گردش روزگار او را با یکی از بزرگان زمان و نوادر دوران به یک‌جا آورد و این ملاقات در حیات جلال‌الدین تأثیر عظیم بخشید. این شخص نبود جز شمس‌الدین بن علی بن ملک داد تبریزی که ژولیده‌پیری از پیران صوفیه بود و نفسی گرم و جاذبه بزرگ و بیان مؤثر داشت و از شهری به شهری راه می‌پیمود و با اهل راز و ریاضت و درویشان و عارفان انس و الفت می‌نمود. تا این که در این موقع که سال ۶۴۲ هجری باشد به سراغ جلال‌الدین به قونیه آمد و در اولین نگاه بارقه عشق و حقیقت را در چهره او دید و او را شیفته معنویت خود کرد و در بقیه عمر مرشد و قاید روحانی او گردید. از تعظیم و احترامی که جلال‌الدین در اشعار و اقوال خود نسبت به شمس ابراز نمود، نیک پیداست که تأثیر نفس او در جهان‌بینی جلال‌الدین بس عمیق بوده است.

این نفس جان دامنم برتافتست
 کز برای حق صحبت سال‌ها
 من چه گویم یک رگم هشیار نیست
 خود ثنا گفتن زمن ترک ثناست
 شرح این هجران و این خون جگر
 گفتمش پوشیده خوشتر سر یار
 خوشتر آن باشد که سر دلبران
 گفته آید در حدیث دیگران

بوی پیراهن زیوسف یافتست
 بازگو رمزی از آن خوش حال‌ها
 شرح آن یاری که آن را یار نیست
 کاین دلیل هستی و هستی خطاست
 این زمان بگذار تا وقت دگر
 خود تو در ضمن حکایت گوش دار
 گفته آید در حدیث دیگران

مثنوی معنوی نه تنها بزرگ‌ترین میوه افکار و بهترین جلوه اشعار جلال‌الدین است؛ بلکه دیوانی است در زبان دری.

تأثیر مولانا جلال‌الدین در افکار و اذهان بسیار و پیروان و مقلدان او بی شمار است، نه تنها نفوذ معنوی و ادبی استاد در افغانستان، ایران، هند و آسیای صغیر به کمال است؛ بلکه شهرتش به مغرب‌زمین هم رسیده و اشعارش به زبان‌های مختلف دنیا ترجمه گردیده است.

سبک و افکار: مولانا جلال‌الدین در سرایش شعر خود از حیث رسایی مقصود و اتفاق مطلب، لطافت معنی، باریکی اندیشه، صفا و پخته‌گی فکر عرفانی داد سخن داده است.



تصوف: طریقه تصوفی که پیروان آن معتقد اند به وسیله تصفیة باطن و تزکیة نفس انوار حقایق بر قلب شخص اشراق کند. این طریقه در ادیان مختلف وجود دارد و در اسلام در قرن دوم هجری ظهور نموده است. تصوف اسلامی به دو روش تجلی کرده است یکی منفی که عبارت است از اعراض از دنیا و ریاضت و ترک علایق و اختیار قناعت و پشمینه‌پوشی، روش مثبت عبارت است از سلوک و طی مراحل اخلاص و ایثار خدمت به خلق، تربیت نفس، محبت، کسب معرفت و وصول به مقام عشق الهی.

عرفان: در لغت به معنی شناختن و شناخت حق تعالی می‌باشد و یک پدیده اجتماعی و فرهنگی است که پایه‌های آن را احساس و عاطفه انسانی می‌سازد و آنچه در عرفان مطرح است. روح و روان آدمی می‌باشد و بس.

پیاموزیم

- ۱- مولانا جلال‌الدین محمد بلخی در سال ۶۰۴ هـ.ق. در بلخ چشم به جهان هستی گشود.
- ۲- مثنوی معنوی بزرگ‌ترین اثر جلال‌الدین محمد بلخی بوده و کامل‌ترین دیوان تصوف در زبان دری است که به تعداد بیست و شش هزار بیت و در ضمن شش دفتر در بحر رمل سروده شده است.

• کلمات عنوانی و کلمات پایانی

معمولاً نامه‌ها با خطاب آغاز می‌شوند. در خطاب، نویسنده باید شأن و مقام مخاطب و وضع و موقعیت او را به کار برد و از کلمات درخور و مناسب استفاده نماید. همین کلمات و واژه‌های احترام گذارانه‌یی را که در آغاز نامه به مثابه خطاب می‌آیند، به نام کلمه عنوانی یاد می‌کنند. هم‌چنان کلمات احترام گذارانه‌یی که پس از تمام شدن متن نامه، در پایان نامه می‌آیند، کلمه‌های پایانی نام دارند.

کلمات عنوانی و کلمات پایانی هر یک بار عاطفی خاصی دارند، که اگر هر یک از آن‌ها در جای مناسب خویش به کار نرود، یا خنده‌دار خواهد بود و یا توهین به گیرنده نامه تلقی می‌شود و او را ناراحت می‌کند. پس باید از درست بودن آن کاملاً اطمینان حاصل کرد.

۱. در نامه‌های خانواده‌گی: پدر گرامی و گرانقدرم، پدر مهربانم، مادر عزیز و مهربانم، مادر شیرینتر از جانم، پدر بزرگوام، فرزند عزیزم، دختر نازنینم، فرزند گرامی ام.
۲. در نامه‌های دوستانه: دوست گرامی ام، رفیق شفیقم، دوست بسیار عزیزم، دوست گرانقدرم.
۳. در نامه‌های اداری: محترم رئیس جمهور...، محترم وزیر...، رئیس محترم اداره...، محترم رئیس محکمه...، جناب محترم مدیر...، به مقام محترم ولایت...، استاد معظم جناب (تخلص)، جناب محترم معاون اداری ریاست....

کلمات پایانی

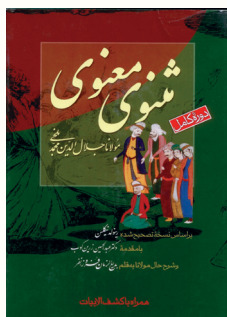
همان‌گونه که ذکر شد، در پایان نامه پس از تمام شدن متن و قبل از امضا یا نوشتن نام، لازم است چند کلمه‌یی که حاکی از احترام یا محبت نسبت به مخاطب نامه باشد، ذکر شود، که همین کلمه‌ها را به نام کلمه‌های پایانی یاد می‌کنند. کلمه‌های پایانی را، مانند کلمات عنوانی، مناسب با مقام و سن و شخصیت مخاطب باید نوشت. جای نوشتن کلمه پایانی معمولاً یک سطر پایینتر از متن و سمت چپ آخرین سطر آن است. در زیر برخی از کلمات پایانی را نام می‌بریم.

۱. در نامه‌های خانواده‌گی: به امید دیدار، آرزومند سلامتی شما، به امید نامه‌های پر محبت شما.
۲. در نامه‌های اداری: با تقدیم شایسته‌ترین احترامات، سپاسگزارم، با تشکر و سپاس فراوان، با عرض احترام.
۳. در نامه‌های دوستانه: دوستدار تو، به امید دیدار، آرزومند دیدارتو، آرزومند خوشبختی تو، ارادتمندت، دوست همیشه به یادت.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون شخصیت، افکار و اندیشه مولانا جلال الدین محمد بلخی به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نماید.
- ۳- چند شاگرد در مورد تصویر صحبت کنند.

املا و نگارش



- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد، به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که خواندید در کتابچه تان یک نامه خانوادگی بنویسید.

خود آزمایی

- ۱- چرا مولانا را در بیشتر نقاط جهان مردم می‌شناسند؟
- ۲- در مورد آثار مولانا معلومات دهید.
- ۳- در باره شمس‌الدین تبریزی چه می‌دانید؟
- ۴- مولانا به کجاها مسافرت کرد؟
- ۵- در باره سبک و طرز فکر مولانا چه می‌دانید؟
- ۶- کلمات عنوانی و پایانی کدام کلمه‌ها را می‌گویند؟

کارخانه‌گی

- ۱- یک نمونه از شعر مولانا را انتخاب نموده در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- این بیت‌ها را به حافظه بسپارید.
ای آبشار! نوحه‌گر از بهر چستی چین بر جبین فگنده در اندوه کیستی
دردت چه درد بود که چون من تمام شب سر را به سنگ می‌زدی و می‌گریستی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرد.

درس چهاردهم

شاگردان به پرسش‌های ذیل پاسخ دهند:

- ۱- ورزش چیست؟
- ۲- در باره ورزش بزرگشی چه می‌دانید؟
- ۳- در باره شنا و دوش چه می‌دانید؟
- ۴- در باره نامه‌های اداری معلومات دهید.
- ۵- آیا می‌دانید که ریسمان‌کشی چگونه یک بازی است؟

ورزش‌های باستانی کشور ما افغانستان

همان‌گونه که می‌دانید ورزش برای صحت و تندرستی، نهایت مفید می‌باشد؛ چنانکه شاعری چه زیبا گفته است:

ز نیرو بود مرد را راستی ز سستی کژی زاید و کاستی

بزرگشی، تیر اندازی، نیزه‌بازی، دوش، شنا یا آب‌بازی، چوگان‌بازی، شکار، توپ‌دنده، ریسمان‌کشی و کشتی، از جمله ورزش‌های باستانی کشور ما افغانستان عزیز و گرامی است که به شرح و معرفی برخی از آنها می‌پردازیم:

بزرگشی

بزرگشی ورزش ملی و یکی از بازی‌ها و مسابقات گروهی و عنعنوی است. این ورزش بیشتر بین مردم صفحات شمال کشور مروج بوده و به مناسبت‌هایی گوناگون و گاه‌گاهی در کابل، پایتخت کشور نیز انجام می‌یابد. نحوه انجام این ورزش و بازی به صورتی است که عده‌یی از سوارکاران برای کنترل لاشه یک گوساله تازه ذبح‌شده باهم به رقابت می‌پردازند. سوارکاران باید لاشه گوساله را در حین سوارکاری از روی زمین برداشته و آن را با پیشی گرفتن از رقبا در محل مشخصی که معمولاً یک دایره علامت‌گذاری شده در میدان مسابقه و زمین بازی است؛ بر زمین بگذارند. بازی‌گران بزرگشی چاپ‌انداز نامیده می‌شوند. این بازی به مناسبت‌های مختلف در جشن‌ها، روزهای ملی و ایام عید برگزار می‌گردد و تیم‌های چند ولایت با هم یک‌جا شده در چمن حضوری کابل به مسابقه می‌پردازند.

افغان‌ها داستان‌های زیادی را از اسپ‌های افسانوی، مردان سوارکار نامی و نبردهای بزرگی که آن‌ها در آن شرکت می‌کردند به یاد دارند. بزکشی به عنوان یک بازی شناخته‌شده به صورت ارثی به افغان‌های امروزی رسیده است. مردم بدخشان، تخار، کندز، بغلان، سمنگان، بلخ، جوزجان و فاریاب به عنوان مردمانی شناخته می‌شوند که در این رشته ورزشی مهارت زیاد دارند. ورزش‌کاران بزکشی با لباس‌های دراز، کلاه ضخیم، چین و قاقمه به همراه کفش‌های بزرگ ساق‌دار بزکشی ملبس‌اند.

بازی بزکشی توسط دو نفر حکم اداره می‌گردد که یکی از آن‌ها در داخل میدان و دیگر آن خارج میدان بزکشی داوری می‌کنند. در دو گوشه میدان دو دایره که در وسط آن یک‌یک بیرق به رنگ سرخ و آبی که نشان‌دهنده دو تیم می‌باشد، موجود است و یک دایره در مابین این دو دایره مایل به وسط میدان با بیرق سفید است که بیانگر دایره شروع می‌باشد. یک بیرق بزرگ با پایه بلند در اخیر میدان است. هر تیمی که گوساله را از دایره شروع برداشته و بعد از عبور از بیرق به دایره حلال انداخت برنده یک امتیاز شناخته می‌شود. اسپ‌های بزکشی اسپ‌های معمولی نبوده؛ بلکه دارای جسامت قوی، هیكل بلند، پاهای قوی و بلند، گردن افراشته و نسل عالی می‌باشند.

ورزش کشتی

ورزش کشتی همپای ورزش بزکشی پیش می‌رفت چرا که یک سوارکار ماهر باید بدن قوی داشته باشد؛ تا در همه عرصه‌ها بر حریفانش غالب آید. کشتی همچون بزکشی به‌طور معمول در روزهای ملی و جشن‌ها برگزار می‌شود. این ورزش در نقاط مختلف افغانستان رایج است. در مسابقه مردان جوان لباس‌های مخصوصی را می‌پوشند.

ریسمان کشتی

یکی از جمله بازی‌های عنعنوی در افغانستان ریسمان‌کشتی است. این بازی میان جوانان در ولایت‌های مختلف افغانستان رواج دارد. در ایام تعطیل، این بازی را انجام می‌دهند. این بازی جهت رشد قدرت و توازن و هماهنگی میان افراد مورد استفاده قرار می‌گیرد. وسایل

این بازی، یک ریسمان به طول ۲۰ متر و یا اضافه تر از آن می‌باشد. شروع ریسمان کشی باید تدریجی باشد. این ورزش در صورت مداومت نه تنها باعث تقویت قلبی و تنفسی می‌شود؛ بلکه استقامت عضلاتی را نیز افزایش می‌دهد.

دوش

دوش نیز یکی از ورزش‌های باستانی کشور و از متداول‌ترین فعالیت‌هایی است که به منظور افزایش آماده‌گی عمومی و تندرستی مورد استفاده افراد قرار می‌گیرد. همچنان در بیشتر ورزش‌ها برای آماده‌گی جسمانی ورزشکاران کاربرد دارد. دوش می‌تواند تمام بدن و عضلات را فعال بسازد؛ بنا بر این هدف از دوش حفظ سلامتی و برخورداری از نتایج مثبت آن می‌باشد.

شناوری یا آب‌بازی

یکی دیگر از ورزش‌های باستانی کشور شنا یا آب‌بازی است که از جمله فعالیت‌های مناسب برای آماده‌گی قلبی و تنفسی می‌باشد. مزایای فیزیولوژیکی شنا شبیه دوش است؛ ولی تفاوت‌هایی نیز بین آن‌ها وجود دارد که باید به آن‌ها توجه شود. نخستین تفاوت این است که در شنا علاوه بر مصرف انرژی برای حرکت دست و پا، مقدار انرژی دیگر باید صرف شناوری بدن شود تا باعث بهبود قدرت و استقامت عضلاتی گردد.

نیزه‌بازی

نیزه‌بازی نیز یکی از بازی‌ها و ورزش‌های باستانی است که در مناطق جنوبی وطن عزیز ما افغانستان، مثل غزنی، پکتیکا، پکتیا، لوگر، خوست و غیره رواج دارد. نیزه‌بازی از جمله عنعنات خاص این مردم است و اسپ‌ها را برای نیزه‌بازی از وزیرستان می‌آورند که به نام اسپ‌های وزیریه یاد می‌شود. این اسپ‌ها دارای گردن‌های بلند، گوش‌های تیز و باریک و اندام متناسب می‌باشند. نیزه‌ها نوک تیز دارند که از آهن و فولاد محکم ساخته شده و به نوک چوب بانسی دو سه متره نصب می‌شوند. نیزه‌بازان سوار بر اسپ خود در حال یک‌

با دست چپ لگام اسپ و با دست راست نیزه را می‌گیرند، به نوبت به محل بازی رفته به هدف برداشتن میخ با نوک نیزه، اسپ خود را به سوی آن می‌تازند و دهل‌چی‌ها غرض تهییج سوارکاران و اسپ‌ها دهل می‌زنند. سوارکاران نوک نیزه را با قوت به میخ چوبی می‌کوبند و آن را با مهارت و سرعت بلند می‌کنند. هر یک از نیزه‌بازان اشتراک‌کننده به نوبت این فعالیت را انجام می‌دهند و هر که موفقیت بیشتر کسب کند به مرحله دوم راه می‌یابد. اجرای مسابقه غالباً دو سه ساعت را در بر می‌گیرد.

همین طور تیراندازی، چوگان‌بازی (در منطقه پامیرها) شکار و توپ‌دنده از جمله ورزش‌ها و بازی‌های باستانی در کشور ماست.



قاقمه: نوعی لباس است که بیشتر به رنگ زرد بوده، سخت و محکم می‌باشد و در بزکشی و دیگر کارهای شاقه آن را می‌پوشند.

بیاموزیم

- ۱- ورزش برای صحت و تندرستی مفید می‌باشد.
- ۲- بزکشی، نیزه‌بازی، تیراندازی، چوگان‌بازی، ریسمان‌کشی، دوش، شنا یا آب‌بازی و توپ‌دنده از بازی‌ها و ورزش‌های باستانی کشور ماست.
- ۳- ورزش بزکشی در اکثر ولایات کشور اعم از بدخشان، تخار، کندز، بغلان، سمنگان، بلخ، جوزجان، سرپل و فاریاب صورت می‌گیرد.

• نامه‌های اداری (مکتوب‌ها)

تمام مکاتباتی که در داخل یک ارگان، اداره و سازمان یا خارج از آن ارگان، اداره و یا سازمان دیگری به منظور انجام یافتن کارهای اداری و در شکل و فورم مخصوص همراه با تشریفات اداری مبادله می‌گردد، نامه اداری نامیده می‌شود. نامه رسمی اداری به منزله سند اداری است. اسناد اداری تمام سندهایی را می‌گویند که به امور ارگان، اداره و یا سازمان و همچنین اسناد و سوابقی که به صورت نوشته (مراسلات اداری، دوسیه‌ها) منقوش (نقشه‌ها، عکس‌ها، تصاویر و...) و اسناد صوتی و تصویری ثبت شده (کست‌ها و سی‌دی‌ها) و مانند این‌ها در هر ارگان، اداره و سازمان به منظور اجرای وظایف اداری رسماً ایجاد، دریافت و یا صادر می‌گردند.

کار گروهی و سخنرانی



- ۱- شاگردان به چندگروه تقسیم شوند و پیرامون ورزش‌های باستانی کشور به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان کند.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده در باره آب‌بازی و نیزه‌بازی معلومات دهد.
- ۳- چند شاگرد در مورد تصویر سخنرانی کنند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نگارش خواندید، متن کامل یک نامه اداری را بنویسید.

خود آزمایی



- ۱- ورزش برای انسان چه فایده دارد؟
- ۲- ورزش‌های باستانی مشهور کشور را نام ببرید.
- ۳- در باره نيزه‌بازی و ريسمان‌کشی چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
- ۴- در باره نامه‌های اداری معلومات دهید.

کارخانه‌گی



- ۱- نقش ورزش را در صحت و تندرستی انسان چگونه ارزیابی می‌کنید؟ بنگارید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
که چون کاهلی پیشه گیرد جوان بماند تنش پست و تیره روان
فردوسی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس پانزدهم

از شاگردان خواسته شود تا به پرسش‌های آتی پاسخ دهند:

- ۱- نصیحة الملوک اثر کی است؟
- ۲- کیمیای سعادت نوشته کیست؟
- ۳- نصیحة الملوک اثر کی بوده و در کدام سال نوشته شده است؟
- ۴- کتاب نصیحة الملوک توسط کی به عربی ترجمه شده است؟ نام بگیرید.

نصیحة الملوک

نصیحة الملوک از جمله آثار معتبر امام غزالی (رح) بوده و به زبان دری نوشته شده است. وی آن را در حدود سال (۵۰۳) هـ.ق. برای سلطان سنجر نوشت. تألیف این کتاب در اواخر حیات حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد غزالی صورت گرفته و توسط صفی‌الدین ابوالحسن علی بن مبارک، شاعر و نویسنده ذواللسانین قرن ششم، به عربی ترجمه شد. این اثر متضمن اندیشه‌های غزالی در پایان زنده‌گانی است. موضوع این کتاب حکمت عملی می‌باشد که البته بر مبنای دین بنا شده است. غزالی این کتاب را در هدایت و راهنمایی پادشاه و در باریان نوشته. نخست از اصول اعتقاد و ایمان سخن گفته و آن‌گاه باب‌هایی در سیرت شاهان، وزیران، دبیران و در حکمت دانایان آورده و در آغاز کتاب چنین آمده است: «قال الشيخ الامام، بعد بدان ای ملک مشرق که خدای تعالی بر تو نعمت‌های بسیار کرامت کرده است و شکر این بر تو واجب و لازم است و هر که نعمت خدای عزوجل را شکر نکند نعمت بر وی زوال آید و در تشویر و خجلت و تقصیر بماند در قیامت، و هر نعمت که به مرگ سپری شود آن نعمت را نزدیک خردمندان قدری نباشد، اگر چه عمر دراز بود، چون سپری شود چه سود دارد...، قدر نعمتی را بود که باقی و جاویدان بود، آن نعمت جاویدان ایمان بود، که ایمان نعمت جاویدان است، و ایزد تعالی ترا این نعمت داده است و تخم ایمان در سینه پاک و دل عزیز تو نهاده است و پرورش آن تخم به تو گذاشته است...»

این اثر دارای یک مقدمه و هفت باب است که در مجموع تمام بخش‌های کتاب نصیحة الملوک مبین دستورهای حکیمانۀ حکما و بزرگان منطقه و کارنامه دانایان گذشته بوده و نیز موضوعاتی؛ چون: عدالت اجتماعی، رسوم، مساوات و برادری، آزادی اجتماعی، بیان قصص و امثال، حکایات مربوط به سلف و روزگاران گذشته این مرز و بوم که مهد پرورش

و ظهور مفاخر تاریخی است را در بر دارد. نصیحة الملوک در حقیقت روشنگر درجه فکر و ترقیات روحی و اخلاقی، فرهنگ و تمدن فروزنده باستانی این سرزمین می‌باشد. همچنان امام محمد غزالی در این اثر در رابطه به آیین کشورداری و کشورگشایی، گسترش عدل و داد، آیین آزادی و برابری عموم طبقات مردم و تابعیت تمام مردم از قانون شریعت بحث‌های بالارزشی نموده است.

این کتاب می‌نماید که نثر دری غزالی شیوا و ساده بوده و در عباراتش صراحت و روشنی خاصی متجلی است. این اثر نمایان‌گر توانایی امام غزالی در نویسنده‌گی است و با آن که او در نثر عربی هم نویسنده چیره‌دست بود، کاربرد واژه‌های زبان عربی در آثار دری او به هیچ وجه از معاصرانش بیشتر نیست.

توضیحات

- * ذواللسانین: کسی که به دو زبان شعر بسراید و نویسنده‌گی کند و تکلم نماید.
- * شریعت: راه و روش و آیینی که خداوند برای بنده‌گان خود روشن ساخته است.
- * فلسفه: حکمت، که در مبادی و حقایق اشیا و علل وجود آن‌ها بحث می‌کند.

بیاموزیم

۱- غزالی از مشهورترین متکلمان و عالمان دین اسلام در قرن پنجم و اوایل قرن ششم می‌باشد. وی علوم دینی و ادبی را در زادگاهش فرا گرفت؛ سپس به نیشاپور رفت و به تحصیل علم پرداخت و در بیست و هشت سالگی در علوم متداول دینی زمان خود استاد گردید. وی گذشته از مقام بزرگش در علوم مختلف، در نثر دری هم مقام خاصی دارد و در آوردن لغات و اصطلاحات جدید به طریق ساده و در خور فهم عوام قدم‌های تازه‌یی در نثر دری برداشته است.

۲- از آثار معتبر دری غزالی (رح) نصیحة الملوک است که در حدود سال (۵۰۳) هـ.ق. به درخواست سلطان سنجر سلجوقی نوشته شده است.

۳- نصیحة الملوک به زبان عربی ترجمه شده است.

۴- امام غزالی یکی از نوابغ متفکر بشر و از جمله ائمه و پیشوایان مصلح بزرگ اجتماع است که در فنون، فقه، حدیث و تفسیر قرآن، در فلسفه، کلام، عرفان و معارف اسلامی دانشمند

محقق و عالم صاحب‌نظر و دارای درجهٔ اجتهاد مطلق بود.

۵- غزالی در حدود هفتاد کتاب و رساله در علوم دین، اصول کلام، حدیث، اخلاق، فلسفه، منطق و تصوف تألیف کرده است، که مشهورترین آثار دری وی کیمیای سعادت، نصیحه الملوک و مکاتیب فارسی دری است.

۶- نثر دری غزالی در نوشته‌هایش به ویژه نصیحة الملوک فصیح، شیوا و ساده است و در عباراتش صراحت و روشنی خاصی دیده می‌شود که نمایان‌گر توانایی او در نویسنده‌گی می‌باشد.



• انواع نامه‌های اداری (مکتوب‌ها) از نظر شکل

نامه‌های اداری از نظر شکل، موضوع، ماهیت و چگونه‌گی استفاده و ارسال، به انواع مختلف تقسیم می‌شود که برخی از آن‌ها به شرح زیر است:

۱. نامه‌های وارده: تمام نامه‌هایی است که از خارج اداره، سازمان و یا مؤسسه دریافت شده باشد و در دفترهای اداره یا سازمان، شماره‌ی وارده به آن تعلق می‌گیرد.
۲. نامه‌های صادره: نامه‌هایی که از سازمان یا اداره به خارج آن فرستاده می‌شود و شمارهٔ صادره به آن تعلق می‌گیرد.
۳. نامه‌های محرمانه: مکاتباتی که دسترسی و اطلاع به مفاد و محتوای آن‌ها برای همه کس مجاز نیست و فقط افراد خاصی در هر اداره و یا سازمان، می‌توانند از متن آن آگاه شوند.
۴. نامه‌های سرّی و کاملاً سرّی: نامه‌های سرّی اسنادی است که افشای آن به امنیت مملکت و مصالح دولت، لطمهٔ بسیاری وارد می‌کند و آن را به خطر می‌اندازند. این گونه نامه‌ها در جاهای مخصوص نگهداری شده و از آن‌ها حفاظت خاص به عمل آید.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون کتاب نصیحة الملوک به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجهٔ را به دیگران بیان کند.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده پیرامون ویژه‌گی‌های نویسنده‌گی امام غزالی معلومات ارائه کند.

۳- در مورد این سخن سقراط در برابر صنف صحبت کنید:
 سقراط گفت: که این همه عالم به عدل مُرکبست، چون جور در آمد، عدل پایدار نباشد.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های خود املا بنویسید.
- ۲- با در نظر داشتن تصویر، یک پارچه متن ادبی بنویسید.



خود آزمایی



- ۱- در مورد امام غزالی چه می‌دانید؟
- ۲- سه اثر معروف امام غزالی را نام ببرید.
- ۳- نصیحة الملوك به در خواست چه کسی و پیرامون چه موضوعاتی تحریر یافت؟
- ۴- نثر کتاب نصیحة الملوك امام غزالی کدام خصوصیات را در خود دارد؟

کارخانه‌گی



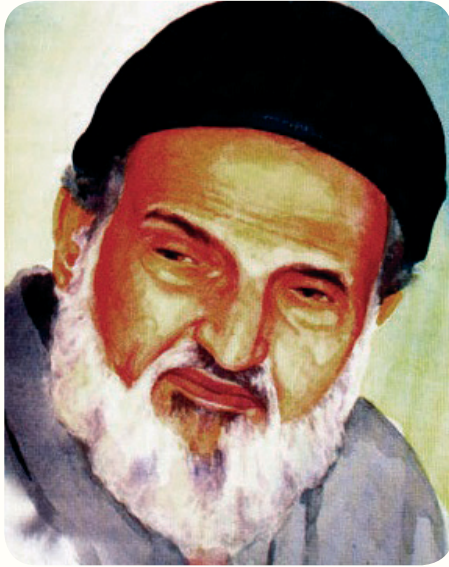
- ۱- در بارهٔ ویژه‌گی‌های کتاب نصیحة الملوك معلومات تان را در چند سطر بنویسید.
- ۲- این بیت را معنی کرده و به حافظه بسپارید:
محیط دایره آن کس به‌سر تواند برد
که پای جهد چو پر کار استوار کند
قآنی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس شانزدهم

به پرسش‌های زیر از شاگردان پاسخ گرفته شود:

- ۱- حیدری وجودی کیست؟
- ۲- آثار مطبوع حیدری وجودی را نام ببرید.
- ۳- حیدری وجودی کدام مقاله‌ها را به رشته تحریر در آورده است؟
- ۴- اشعار حیدری وجودی را چه کسانی نقد و اصلاح می‌کردند؟

حیدری وجودی



حیدری وجودی فرزند مولانا شفیع الله در سال (۱۳۱۸) ه.ش. در یکی از دهکده‌های زیبای دره پنجشیر دیده به جهان گشود. نخست قاعده بغدادی و قرآن مجید را در مسجد در محضر علمای دینی آن وقت فرا گرفت و در سال (۱۳۲۶) ه.ش. شامل مکتب ابتدایی رخنه پنجشیر شده و در پهلوی درس‌های مکتب به‌طور خصوصی یک سلسله کتاب‌های فقهی را خوانده است. حیدری وجودی در صنف پنجم مکتب بود که در رؤیا از اثر حادثه روحانی حالش دگرگون شد. پس از فراغت از صنف ششم از اثر همین دگرگونی حالش نتوانست به آموزش‌های رسمی ادامه دهد.

حیدری وجودی در اوایل سال (۱۳۳۳)

ه.ش. به کابل آمد و در روزهای نخست آمدنش در کابل به مناسبت شعر و شاعری با مولانا خال محمد خسته، صوفی عشق‌ری و شایق جمال آشنا شد. خسته و شایق در نقد و اصلاح سروده‌هایش توجه لازم مبذول داشتند.

در سال (۱۳۴۳) ه.ش. در چوکات وزارت معارف انجمنی به نام «انجمن شعرای افغانستان» تأسیس شده بود که حیدری وجودی در آن انجمن به حیث محرر مؤظف شد. از اول اسد همین سال مسؤول بخش جراید و مجله‌های کتابخانه عامه گردید. نخستین مصراع‌ی که حیدری وجودی سروده قرار ذیل است:

((چه بودی رو نمودی دل ببردی بیدلم کردی))

کار و مسؤولیت‌های فرهنگی

- ۱- معاون کانون دوست‌داران مولانا
- ۲- عضو مؤسسان بنیاد فرهنگ افغانستان
- ۳- رئیس بنیاد غزالی
- ۴- رئیس کانون فرهنگی سیمرغ

نمونه کلام وجودی

شاهد حال

شاهد حال زار ما چهره زرد و زار ماست
دستگه جلال تو، جلوه گه وصال تو
روضه عالم صفا، غنچه گلشن وفا
روح امید و آرزو جان و جهان جستجو
موجه رود بارها زمزمه هزارها
سد ره وفای ما خار هوس نمی شود
راز جهان زنده گی سر نهان زنده گی
زنگ درای کاروان گرمی و سیر رهروان
صلح و صفا و یآوری مهر و وفای حیدری

توضیحات

شاهد: شهادت‌دهنده، گواهی‌دهنده، کسی که امری یا واقعه‌یی را به چشم خود دیده باشد و گواهی بدهد. در زبان دری به معنی معشوق و محبوب هم آمده است.

بیاموزیم

- ۱- حیدری وجودی در سال ۱۳۱۸ ه. ش. در یکی از دهکده‌های دره پنجشیر دیده به جهان گشود.
- ۲- حیدری وجودی با شاعران معاصر چون خال محمد خسته، صوفی عشق‌ری و شایق جمال آشنا گردید و اشعارش توسط ایشان نقد و اصلاح می‌شد.

۳- حیدری وجودی از اول اسد (۱۳۴۳) هـ.ش. بدین سو (۱۳۸۹) هـ.ش. مسؤؤل بخش جراید و مجله‌های ریاست کتابخانهٔ عامهٔ کابل می‌باشد.



• انواع نامه‌های اداری (مکتوب‌ها) از نظر موضوع و ماهیت

نامه‌های اداری از نظر موضوع به سه دسته تقسیم می‌شوند:

۱. نامه‌های شخصی- اداری: نامه‌هایی که از طرف مردم برای مراجع رسمی، دستگاه‌های دولتی، نهادهای سازمان‌ها، شرکت‌ها، مؤسسات و... فرستاده می‌شود. مقصود از این مکاتبات، انجام شدن امور شخصی است.
۲. نامه‌های اداری- شخصی: نامه‌هایی است که از طرف مراجع رسمی، دستگاه‌های دولتی، نهادهای سازمان‌ها، شرکت‌ها، مؤسسات و... برای اشخاص فرستاده می‌شود.
۳. نامه‌های اداری- اداری: نامه‌هایی که بین قسمت‌ها و اداره‌های مختلف هر وزارتخانه و سازمان‌های دولتی و غیر دولتی مبادله می‌شود.

• انواع نامه‌های اداری (مکتوب‌ها) از نظر ماهیت

نامه‌های اداری از نظر ماهیت کار نیز به گونه‌های سه‌گانهٔ ذیر تقسیم می‌شوند:

۱. نامه‌های خبری: این نامه‌ها نتیجهٔ اقدامات انجام کاری را به اطلاع می‌رساند. در واقع، این نامه‌ها شروع یا پایان کاری را به گیرنده اطلاع می‌دهد.
۲. نامه‌های بازدارنده: نامه‌هایی اند که از انجام یافتن کار یا بروز حادثه‌یی جلوگیری می‌کند. این نوع نامه‌ها اقداماتی را که از طریق قسمت اداره یا افرادی شروع شده است یا احتمال انجام شدن دارد، به‌طور موقت یا دایم متوقف می‌کند.
۳. نامه‌های دستوری یا درخواستی: دستور یا درخواست انجام شدن کار یا نتیجهٔ آن از مراجع رسمی، دستگاه‌های دولتی، نهادهای سازمان‌ها، شرکت‌ها، مؤسسات و یا افراد است.

کار گروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون شخصیت و کارنامه‌های ادبی حیدری

وجودی به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بگوید.

۲- چند تن از شاگردان در برابر صنف آمده شعر زیر را تحلیل نموده و مفهوم آن را توضیح دهند:
آینه‌ها بشکسته ام با اصل خود پیوسته ام
از دام و صورت رسته ام از لفظ افزون گشته ام

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- بیت زیر را اساس قرار داده پیرامون آن چند سطر بنویسید:
دستگه جلال تو، جلوه گه وصال تو آیینۀ جمال تو این دل بی‌غبار ماست

خود آزمایی

- ۱- حیدری وجودی در کدام سال و در کجا چشم به جهان هستی گشود؟
- ۲- حیدری وجودی با کدام شعرا و نویسندگان معروف کشور آشنا شد؟
- ۳- از آثار چاپ شده حیدری وجودی نام ببرید.
- ۴- نامه‌های اداری - شخصی چگونه نامه‌ها را گویند؟

کارخانه‌گی

- ۲- غزل «شاهد حال» حیدری وجودی را به نثر ساده برگردانید.
- ۳- این بیت را به حافظه بسپارید:
فارغ نشسته ایم همه در کنار عمر
از بس که بی‌ثبات بود هیچ کس نچید
چون تندباد می‌گذرد نوبهار عمر
هرگز گلی به کام دل از شاخسار عمر
سیدای گُرخِی
- ۴- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

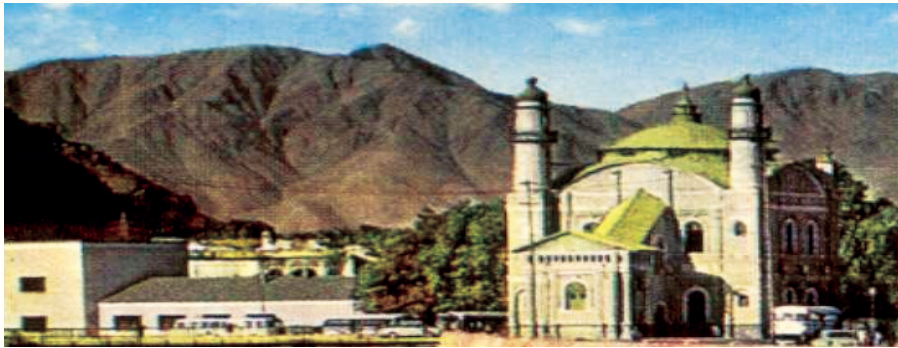
درس هفدهم

شاگردان به پرسش‌های زیر پاسخ دهند:

- ۱- در مورد پیام داستان بنای باد آنچه می‌دانید بیان دارید.
- ۲- کلماتی که در داستان بنای باد به کار رفته اند چگونه کلمات اند؟
- ۳- آیا می‌توانید چند کلمه عامیانه را از لابه‌لای متن داستان نام بگیرید؟
- ۴- در مورد نویسنده داستان آنچه می‌دانید بیان نمایید.

از: دکتر اکرم عثمان

بنای باد



ما زیر صندلی نشسته بودیم. در پتۀ بالا مادرم، در پتۀ پایین من و خواهرم مریم و در پتۀ دیگر شهناز و شاه بوبو دختران کاکای پدرم. در روی سرای برف می‌بارید، برفی سفید و پنبه‌مانند. انگار ندافی در آن بالا بر تخت عاجگون ابرها نشسته است و هی با کمان و دستۀ ندافی پنبه‌های آسمان را باد می‌زند و ندافی می‌کند.

برف‌ها نه یک، نه دو، نه سه، بل هزارها از آسمان، یک‌نواخت و آرام پایین می‌آمدند و بر روی سرای و پشت بام‌ها بر سر یک‌دیگر می‌نشستند.

من از شیشه‌ها بیرون را نگاه می‌کردم. برف را که از آمدن خسته نمی‌شد و باد را که آواز می‌خواند و به چشم نمی‌آمد. من از باد و برف هر دو خوشم می‌آمد. باد را بیشتر می‌پسندیدیم چه مثل آدم‌ها زبان داشت و گپ می‌زد. شب‌ها همین‌که سگ‌ها در سیاهی داد و بیداد می‌کردند گمان می‌بردم که باد با بال‌های بردار و رنگ دودیش برای جانوران وحشی آواز می‌خواند و آن‌ها را به کشتی و مستی فرا می‌خواند.

باد مثل همیشه پشت شیشه‌های خانه می‌آمد. درهای بسته را باز و درهای باز را بسته می‌کرد؛ با وز وز زنبورمانندی پشت پرده‌ها مخفی می‌شد و مرا با اشارت‌های... فرا می‌خواند و همین که می‌خواستم پیدایش کنم و از پشت پرده‌ها بیرونش بیاورم مثل جن ناپدید می‌گشت و با یک جست نامریی بر نوک بالاترین شاخچه‌ها می‌نشست و باز نجواها و

قصه‌هایش را از سر می‌گرفت.

سرانجام به ستوه آمدم و در آن روز برفی که همه دور صندلی جمع بودیم از مادرم پرسیدم: «بوبو جان! خانه باد ده کجاست؟ چرا صدایشه می‌شنویم و خودش را نمی‌بینیم؟»
مادر کمی از سؤال متعجب شد و پس از چرتی کوتاه جواب داد: «جان مادر، باد خانه نداره، از هر طرف که دلش بخواهد میوزه.»

شاه بوبو که رو به روی مادرم در پته دیگر نشسته بود گفت: «چرا بچه ره بازی میتی؟ مه خانیسه دیدیم، خانیس ده کوه آسمایی است، ده مابین یک غار تاریک که سر و آخرش معلوم نیست. او نصف شوها از خو می‌خیزه و غلغله‌کنان به طرف شهر می‌آیه.» بعد با سرانگشت آن کوه بلند را نشانم داد، دهانم باز ماند و چشمم به کوه افتاد.

مریم خواهرم دخترک شوخ و هوشیار، بی‌مها با انگشتش را در دهانم فرو برد و خنده‌کنان گفت: «غار دیگی شام اینجه اس.»

بی‌اندازه برآشفتم و چنان انگشتانش را با نیش‌های دندانم جویدم که چیغ و پیغش به هوا بلند شد و مادرم سیلی آبداری به گوشم زد و گفت: «باد بخوریت! کته بچه، آدم نمیشی.»

با این تویخ بیشتر به فکر باد افتادم. به فکر بادی که لابد دهان گشادی دارد، آدم‌خوار است و در یکی از مغاره‌های تاریک و ترسناک کوه آسمایی زنده‌گی می‌کند.
از آن‌گاه به بعد، همواره شاهد بازی بادها با زمانه‌ها استم. گوشم به پشت در است، به پشت شیشه‌های اُرسی. باد با زبانی روان و افسونگر در گوشم آرام، آرام لالایی می‌خواند و می‌گوید که: «دم غنیمت دان، با زمانه سخت مگیر، چه زنده‌گی بر بنای باد آباد شده، تا به خود بجنبی خانه ریگی با طوفان شبانه هموار می‌شود و از هستی نشانی نمی‌ماند...»

توضیحات

* تخت عاج‌گون: عبارت تشبیهی، عاج به معنی دندان فیل و از لحاظ سفید بودن رنگ آن به ابر تشبیه گردیده است.

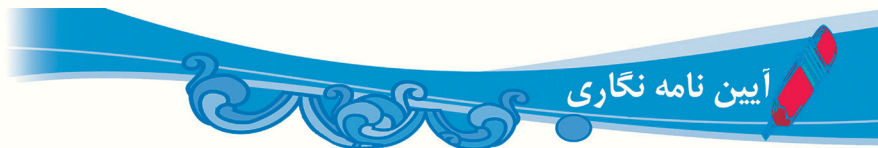
* کوه آسمایی: کوهی است در مرکز شهر کابل. به سبب ارتفاع زیادی که دارد از این کوه به عنوان برج مخابراتی استفاده می‌شود و فرستنده‌های متعدد تلویزیونی و رادیویی کابل روی این کوه قرار دارد.

* دوکتور اکرم عثمان در سال ۱۳۱۶ هـ.ش. در شهر هرات به دنیا آمده است. وی در رشته حقوق و علوم سیاسی تحصیل نموده و در همان رشته دکتورای خوی‌شرا از دانشگاه تهران

به دست آورده است. وی سال‌ها گوینده و نویسنده برخی از برنامه‌های ادبی و اجتماعی رادیو تلویزیون بوده و چندگانه‌ی مسؤولیت اداره هنر و ادبیات آن مؤسسه را به عهده داشته است و مدتی را در اکادمی علوم افغانستان به عنوان مسؤول انستیتوت‌های تاریخ و حقوق کار کرده است. آخرین ماموریتش در پست‌های مختلف وزارت امور خارجه بوده و اکنون در سویدن زنده‌گی می‌کند. آثار وی عبارت اند از: مجموعه‌های داستانی تحت عنوانین مرداره قول اس، قحط‌سالی، بازآفریده و رمان کوچه ما در دو جلد که بر اساس داستان (مرداره قول اس و نقطه نیرنگی) فلم نیز تهیه گردیده و تعدادی از داستان‌های وی به زبان‌های آلمانی، روسی، سویدنی، بلغاری ترجمه و به نشر رسیده اند.

پیاموزیم

- ۱- داستان‌های دکتور اکرم عثمان نمونه‌یی از داستان‌نویسی معاصر در افغانستان است.
- ۲- مشهورترین داستان وی داستان «مردها ره قول است» می‌باشد.
- ۳- اکرم عثمان نه تنها در حلقات داخلی ادبی؛ بلکه در گروه نویسندگان برخی از کشورهای اروپایی نیز نام شناخته شده است.



• **پیشنهاد:** پیشنهاد نیز نوع دیگری از نامه‌های اداری‌ست. این نوع نامه دارای شکل و چوکات ویژه بوده در ادارات کشور ما معمول است. پیشنهاد وقتی به کار گرفته می‌شود که شخصی از مقامات پایین‌رتبه از امر خویش درخواست می‌کند تا امر اجراء ممانعت و پی‌گیری آن را صادر نماید. تا این مقام پایین‌رتبه نظر به دستور کتبی امر خویش و به رویت این ورقه، در مورد موضوع مربوط اقدام لازم نماید.

بخش‌های اصلی پیشنهاد نیز عیناً مانند مکتوب اداری بوده و قابل رعایت می‌باشد؛ با این تفاوت که پیشنهاد دارای جدول بوده، تمام مقتضیات پیشنهاد در میان خانه سمت راست نوشته می‌شود و خانه

جمهوری اسلامی افغانستان وزارت معارف	
د افغانستان اسلامي جمهوریت د پوهني وزارت	
Islamic Republic of Afghanistan Ministry of Education	
Ref No: _____	تاریخ: _____
Date: _____	د تخلص شمېر: _____
	د تاریخ لومړۍ ورځ
پیشنهاد	احکام
<p>رواست: لیکوال، بنسټ‌نویس، ویراسته‌گر، کاتب، د روسی، داخله، مخابرات، دارو، معیشت، سید جمال الدین افغاني</p> <p>شماره: _____ تاریخ: _____</p>	

سمت چپ جدول به منظور نوشتن امر مقام بالایی، سفید گذاشته می‌شود.

کار گروهی و سخنرانی

۱. شاگردان به گروه‌ها تقسیم شوند و پیرامون چگونگی و خصوصیت داستان کوتاه مباحثه نمایند؛ سپس از هر گروه یک نفر نتیجه مباحثه گروه خویش را به دیگران بیان دارند.
۲. یک تن از شاگردان پیرامون واژه‌های عامیانه که در داستان (بنای باد) به کار برده شده است معلومات دهد.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید. با در نظر داشت قواعدی که در آیین نامه‌نگاری خواندید درخواست کار را در کتابچه‌های خود تمرین نموده روز آینده با خود بیاورید.



- ۱- هدف و خلاصه داستان را بیان نمایید.
- ۲- داستان بنای باد از آثار کدام نویسنده است؟
- ۳- اکرم عثمان کیست و در کجا به دنیا آمده است؟
- ۴- به اساس کدام داستان‌های اکرم عثمان فلم هنری ساخته شده است؟
- ۵- چند اثر داکتر اکرم عثمان را نام گرفته و بگویید که داستان‌های وی به کدام زبان‌ها ترجمه گردیده است؟

کارخانه‌گی

۱. بیت زیر را عنوان قرار داده در مورد آن چند سطر بنویسید:
منشین با بدان که صحبت بد گرچه پاکی ترا پلید کند
آفتابی بدین بزرگی را ذره ابر نا پدید کند
سنایی
۲. متن کامل درس بعدی را خوانده برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

شاگردان به پرسش‌های زیر پاسخ‌های مناسب ارائه بدارند:

- ۱- مثنوی را تعریف کنید.
- ۲- مثنوی منسوب به چیست و چه معنی می‌دهد؟
- ۳- مثنوی سرایان بزرگ را نام ببرید.

مثنوی و مثنوی سرایان بزرگ



مثنوی، منسوب به مثنی (دو دو، یا دوتا دوتا) یکی از قالب‌های شعری است که ابیات آن متحدالوزن و دو مصراع هر بیت آن بر یک قافیه است. مثنوی را مزدوج هم می‌گویند. در ساختن مثنوی چون هر بیت بر قافیه خاص و علیحده است و با ابیات قبل و بعد خود فرق دارد و دست شاعر در آوردن قوافی مختلف باز می‌باشد. لذا تعداد آن گاه به چندین هزار بیت می‌رسد و بدین جهت برای سرودن مطالب مفصل و نظم داستان‌های تاریخی، رزمی، بزمی،

اخلاقی و عرفانی و اکثر غرض‌های شعری به کار می‌رود؛ مانند: شاهنامه فردوسی، گرشاسپنامه اسدی طوسی، مثنوی معنوی مولانا جلال‌الدین محمد بلخی، منطق الطیر فریدالدین عطار، حدیقه الحقیقه سنایی، بوستان مصلح‌الدین سعدی، خمسه نظامی گنجوی، هفت‌اورنگ مولانا نورالدین عبدالرحمان جامی و...

نوع مثنوی ابداع خراسان زمین بوده و قدیم‌ترین نمونه آن ابیات پراکنده‌یی است که از شاهنامه مسعودی (اواخر قرن سوم) باقی مانده است.

نمونه‌هایی از مثنوی

به نام خداوند جان و خرد
خداوند نام و خداوند جای
خداوند کیوان و گردان سپهر
ز نام و نشان و گمان برتر است
به بیننده‌گان آفریننده را

بشنو از نی چون حکایت می‌کند
کز نیستان تا مرا ببریده اند
سینه خواهم شرحه شرحه از فراق
هر کسی کو دور ماند از اصل خویش

خدایا به عزت که خوارم مکن
مسلط مکن چون منی بر سرم
به گیتی نباشد بتر زین بدی
مرا شرمساری به روی تو بس
گرم بر سرافتد ز تو سایه‌ای
اگر تاج بخشی سر افرازدم

بیا ای جگرگوشه فرزندان
صدفوار بنشین دمی لب خموش

کزین برتر اندیشه برنگذرد
خداوند روزی ده رهنمای
فروزنده ماه و ناهید و مهر
نگارنده برشده گوهر است
نبینی، مرنجان دو بیننده را
فردوسی

از جدایی‌ها شکایت می‌کند
از نفیرم مرد و زن نالیده اند
تا بگویم شرح درد اشتیاق
باز جوید روزگار وصل خویش
مولوی

به ذل گنه شرمسارم مکن
ز دست تو، به گرعقوبت برم
جفا بردن از دست هم‌چون خودی
دگر شرمسارم مکن پیش کس
سپهرم بود کمترین پایه‌ای
تو بردار تا کس نیندازدم
سعدی

بنه گوش برگوهر پند من
چو گوهر فشانی به من دار گوش

شنو پند و دانش به آن بارکن چو دانستی آن گه برو کار کن
جامی

شد جوانی پیش پیری نامدار دید او را کرده در کنجی قرار
بود تنها هیچ کس با او نبود یک نفس یک همفلس با او نبود
گفت تنها می‌نگردی تنگدل پیر گفتش ای جوان سنگدل
با خدای خویش دایم در حضور چون توان شد تنگدل از پیش دور

هر که او با همدم خود همبر است
یک دم از ملک دو کونش خوش تر است

عطار

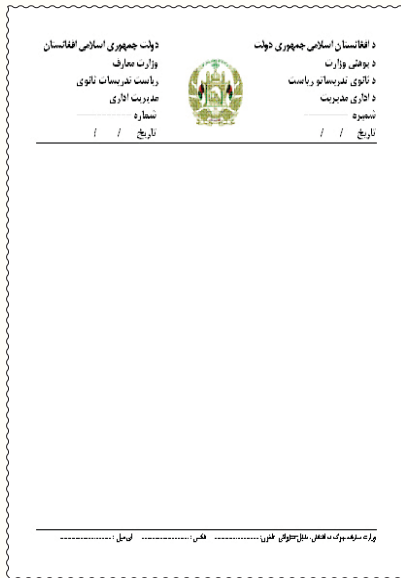
بیاموزیم

- ۱- مثنوی، منسوب به مثنی (دو دو، یادوتا دوتا)، شعری است که ابیات آن متحدالوزن، و دو مصراع هر بیت آن بر یک قافیه است. مثنوی را مزدوج هم می‌گویند.
- ۲- تعداد ابیات مثنوی به چندین هزار می‌رسد.
- ۳- مثنوی برای سرودن نظم و داستان‌های تاریخی، رزمی، بزمی، اخلاقی، عرفانی و... به کار می‌رود.
- ۴- از مثنوی‌سرایان بزرگ مولانا جلال‌الدین محمد بلخی، فردوسی، عطار، سنایی، سعدی، نظامی، جامی و... را می‌توان نام برد.



• طرح نامه‌ها (مکتوب‌های) رسمی دولتی

معمولاً نامه‌های رسمی دولتی از نظر شکلی دارای ساختار ویژه‌ای اند که این طرح و



ساختار، نماینده‌گی از رسمی بودن آن‌ها می‌کند. بخش‌های اصلی طرح نامه رسمی دولتی به شرح زیر است:

۱. نشان رسمی دولت (دوسانتی متر پایین تر از کناره بالایی صفحه)
۲. نام کامل دولت و کشور (در سطر اول)
۳. نام عالی‌ترین مقام همان ارگان (وزارت، ریاست مستقل و.... در سطر دوم)
۴. نام ریاست (در سطر سوم)
۵. نام مدیریت (در سطر چهارم)
۶. شماره دفتری (در سطر پنجم)
۷. تاریخ (در سطر ششم)
۸. آدرس و شماره‌های تماس (نیم سانتی متر بالاتر از کناره پایینی صفحه، با خط کوچک)

تفصیلات

۱. در زبان‌هایی که شیوه نوشتاری آن‌ها از راست به چپ است، نشان دولتی در سمت راست صفحه قرار می‌گیرد و در زبان‌هایی که شیوه نوشتاری شان از چپ به راست است، نشان دولتی در سمت چپ صفحه قرار می‌گیرد.
۲. کشورهایی که دارای دو زبان رسمی اند، نشان دولتی در وسط صفحه قرار گرفته و موارد دیگر، با هردو زبان، در دوکنار نشان دولتی نوشته می‌شوند.
۳. برخی از ادارات دولتی دارای نشان خاص خود می‌باشند، که درین صورت، نشان دولتی در جای اصلی خویش قرار می‌گیرد و نشان آن اداره در سمت دیگر صفحه. موارد دیگر، با هردو زبان در وسط هردو نشان نوشته می‌شود.

۴. در گذشته‌ها ادارات دولتی ما، نامه‌های مورد نیاز را قبلاً چاپ کرده و در دفاتر نگاه میداشتند؛ اما امروز بسیاری از ادارات، یک طرح کامل نامه رسمی را در کامپیوترهای خود ذخیره دارند؛ هنگامی که نامه‌یی نوشتند، یک کاپی آن را گرفته و در روی همان طرح سفید کامپیوتری نصب می‌کنند؛ سپس آن را توسط ماشین چاپ (پرتر) به چاپ رسانیده به مرجع مربوط می‌فرستند.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون مثنوی و مثنوی‌سرایان بزرگ به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نماید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده پیرامون مثنوی‌سرایی توضیحات لازم را ارائه دهد.
- ۳- چند تن از شاگردان در مورد تصاویر زیر چند دقیقه صحبت کنند.



املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های خویش بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نگارش خواندید متن یک مکتوب رسمی کامل را بنویسید.



- ۱- مثنوی چگونه شعر را گویند؟
- ۲- چند تن از مثنوی‌سرایان مشهور را نام ببرید؟
- ۳- این بیت را معنی نمایید:
خداوند کیوان و گردان سپهر فروزنده ماه و ناهید و مهر
- ۴- در باره نامه‌های رسمی دولتی چه می‌دانید؟ بیان کنید.
- ۵- تعداد ابیات مثنوی به چند بیت می‌رسد؟

کارخانه‌گی

- ۱- بیت زیر را عنوان قرار داده در مورد آن چند سطر بنویسید:
مده ناخوب را بر خاطر مراه
بدار از ناپسندم دست کوتاه
- ۲- این نقل قول را به حافظه بسپارید:
داناترین مردم کسی است که از مردم نادان فرار می‌کند.
(حضرت محمد ﷺ)
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس نهم

برای پرسش‌های زیر از شاگردان پاسخ گرفته شود:

- ۱- در مورد رسانه‌ها چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
- ۲- دربارهٔ فواید و ضررهای رسانه‌های بین‌المللی در جامعهٔ سنتی افغانستان چه می‌دانید؟
- ۳- نقش رسانه‌ها را در انعکاس واقعیت چگونه ارزیابی می‌کنید؟
- ۴- کدام رسانه‌ها بیشتر موفق هستند؟

نقش رسانه‌ها در بیداری اذهان عامه

رسانه، وسیله‌ی است که اخبار و اطلاعات را به وقت و زمانش به مردم می‌رساند. رسانه‌ها بر چند نوع اند:

- ۱- رسانه‌های چاپی؛ مانند: روزنامه، جریده، مجله
- ۲- رسانه‌های برقی صوتی؛ مانند: رادیو و رسانه‌های برقی صوتی و تصویری تلویزیون و شبکه‌های اینترنتی را در بر می‌گیرد. در جهان امروز رسانه‌ها با انتقال اطلاعات و معلومات جدید و مبادلهٔ افکار و عقاید عمومی، در راه پیشرفت فرهنگ و تمدن بشری نقش بزرگی را بر عهده گرفته است؛ به طوری که بسیاری از دانشمندان، عصر کنونی را «عصر ارتباطات» و «عصر رسانه‌ها» نامیده‌اند. تمرکز گروه‌های وسیع انسانی در شهرهای بزرگ، شرایط خاص، تمدن خاص صنعتی و پیچیده‌گی وضع زنده‌گی اجتماعی، وابسته‌گی‌ها و همبسته‌گی‌های ملی و بین‌المللی، ناامنی، و بحران‌ها، تحول نظام‌های سیاسی و اجتماعی، دگرگونی مبانی فرهنگ و مخصوصاً بیداری وجدان اجتماعی همه از جملهٔ عواملی استند که روز به روز نیاز انسان را به آگاهی از تمام حوادث و وقایع جاری محیط زنده‌گی بیشتر می‌سازد؛ تا جایی که پیشرفت رسانه‌ها و وسایل ارتباط جمعی و توسعهٔ اقتصادی، اجتماعی و تفاهم بین‌المللی لازم و ملزوم یک‌دیگر شده‌اند؛ در این جوامع افراد کوشش می‌کنند همیشه در جریان همهٔ امور و مسایل اجتماعی قرار داشته باشند تا بتوانند به‌طور مستقیم یا غیر مستقیم نقش خاص خویش را در زنده‌گی گروهی ایفا کنند. به همین جهت آگاهی اجتماعی از مهم‌ترین تقاضاهای زمان معاصر به شمار می‌رود و همین آگاهی است که انسان را به زنده‌گی فردی

و جمعی علاقه‌مند می‌سازد و توجه او را به آزادی‌ها و مسؤولیت‌های وی جلب می‌کند. نقش‌هایی که برای یک رسانه می‌توان بر شمرده عبارتند از:

الف- رسانه و اعتماد سازی: اعتمادسازی در زمینه سیاست‌های کلی یک جامعه و نظام، یکی از وظایف و نقش‌های مهم رسانه است. رسانه از این طریق می‌تواند در ترسیم اهداف، اولویت‌ها و تبیین برنامه‌ها و همچنین بسیج نیروهای جامعه نقشی به سزا داشته باشد. با این امر اجرای برنامه‌ها با آگاهی کامل مردم و همراهی عمومی ایشان با کم‌ترین مشکل و درگیری‌ها قابل انجام خواهد بود.

ب- رسانه و انعکاس واقعیت‌ها: انعکاس واقعیت‌های اقتصادی و اجتماعی بدون تردید یکی از ملزومات فعالیت‌های رسانه‌یی است. در این راه رسانه باید به هیچ وجه جانب گروه‌ها و نهادهای خاص و مختلف را نگیرد و برای مخالفان و موافقان فرصت کافی برای ابراز نظر را زمینه ساز شود.

ج- رسانه و نقد سازنده: نگاه واقع‌بینانه به مسایل جامعه و به خصوص مسایل اجتماعی و اقتصادی خود یک نقد سازنده است. اگر رسانه‌یی بتواند نقش خود را در انعکاس بدون کم و کاست و واقعی یک اتفاق و ماجرای اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و سیاسی رعایت کند، خود گام مهمی در تنویر افکار عمومی برای نقد مسایل به حساب می‌رود.

د- رسانه و پیش‌بینی بحران: یک رسانه زمانی موفق تر از بقیه رسانه‌های هم‌تراز خود خواهد بود که بتواند قبل از هر کس بحران‌های قریب‌الوقوع را تشخیص، تحلیل و پیش‌بینی نماید و برای برخورد با آنان و تغییر جریان آن راهکارها و طرح‌های جدید ارائه دهد.

ه- رسانه و اعتبار: هر رسانه برای اعتبار بخشیدن به خود ناچار است اصول اولیه خبررسانی را که شامل شهرت، صحت و تازه‌گی اخبار می‌شود رعایت کند. توجه به درستی و سرعتی که در انتشار آن باید در نظر گرفته شود، نقش مهمی را در ایجاد اعتبار برای رسانه ایفا می‌کند.

رسانه‌ها یکی از ضرورت‌های اساسی جوامع بشری هستند و از آن جمله رسانه‌های تصویری از پدیده‌های عصر جدید است که در کشور ما و سایر نقاط جهان بینندهٔ زیاد دارد. رسانه‌های تصویری در دنیای اطلاعات شور و غوغا بر پا کرده است. کار و فعالیت رسانه‌ها به خصوص رسانه‌های تصویری تنها در اطلاع رسانی خلاصه نمی‌شود؛ بلکه برنامه‌های علمی، تفریحی، خانواده‌گی و نمایش حوادث و رویدادها، درامه‌ها، سریال‌ها و فیلم‌های مختلف نیز شامل کار رسانه‌های تصویری می‌گردد. امروز کمپیوتر نیز یکی از رسانه‌های تصویری مهم به شمار می‌آید. بدون تردید رسانه‌ها در تنویر اذهان مردم نقش زیادی دارند و مردم را از حوادث جهان مطلع می‌سازد، بر معلومات شان افزوده می‌شود و از انکشافات، ترقی، پیشرفت علوم و تکنولوژی بهره مند می‌گردند. البته رسانه‌ها و از جمله رسانه‌های تصویری و تماشای آن دارای فواید و ضررهایی نیز می‌باشد.

رسانه‌ها بزرگ‌ترین منبع گزارش خبر است و اخبار را به صورت مستند و گاه مستقیم پخش می‌کند.

برنامه‌های ورزشی را از طریق تلویزیون تماشا می‌کنیم. تلویزیون یک آموزشگاه است و از جمله درس‌های قرآن کریم، تجوید و سایر علوم و نیز دروس مکاتب را می‌توان از طریق تلویزیون فرا گرفت که به این طریق تلویزیون اذهان بیننده‌گان و شنونده‌گان را روشن می‌سازد. البته از رسانه‌ها باید با در نظر داشت مقدسات و عنعنات و رسم و رواج‌های پسندیدهٔ کشور و مردم ما، استفاده صورت گیرد. در قدم اول رؤسای خانواده‌ها متوجه این امر باشند و نگذارند فرزندان شان تمام برنامه‌های مبتذل رسانه‌ها را ببینند و دولت هم مسؤولیت دارد. همهٔ مردم و به خصوص بزرگان خانواده برای یک لحظه هم فراموش نکنند که جامعهٔ ما دارای ارزش‌های ویژهٔ اسلامی می‌باشد.

• تلویزیون: یک اختراع تخنیکی پیشرفته، سمعی و بصری و جوان‌ترین پدیدهٔ معاصر می‌باشد که در نتیجهٔ تجربیات علمی فراوان در زمینهٔ علوم به ویژه الکترونیک در قرن بیست متداول شد. عمر این رسانهٔ جمعی به شصت سال نمی‌رسد. با وجود این همه ویژه‌گی‌های تلویزیون از جمله فراگیر بودن و توانایی ارتباط مستقیم تصویری با مخاطبین بی شمار خود، توانایی فراوانی در عرصهٔ استفاده از ارتباطات بخشیده است.

بیاموزیم

- ۱- رسانه، وسیله‌ی است که اخبار و اطلاعات را به مردم می‌رساند؛ مانند: روزنامه، جریده، مجله، رادیو، تلویزیون و شبکه‌های اینترنتی.
- ۲- رسانه‌ها بر دو نوع اند: ۱- رسانه‌های چاپی ۲- رسانه‌های برقی
- ۳- نقش‌هایی که برای یک رسانه می‌توان برشمرد؛ عبارت‌اند از: ۱- اعتمادسازی ۲- انعکاس واقعیت‌ها ۳- نقد سازنده ۴- پیش‌بینی بحران ۵- اعتبار
- ۴- کار رسانه‌ها تنها به اطلاع‌رسانی خلاصه نمی‌شود؛ بلکه برنامه‌های علمی، تفریحی، خانواده‌گی و نمایش حوادث و رویدادها، درامه‌ها، سریال‌ها و فیلم‌های مختلف را شامل می‌شود.
- ۵- نقش رسانه‌ها به خصوص تلویزیون بسته‌گی به چگونه‌گی استفاده و استعمال آن دارد که می‌تواند مفید باشد و یا مضر. اگر ما با نظر داشت احکام و ارشادات دین مقدس اسلام و رسم و رواج‌های پسندیدهٔ اسلامی و افغانی از رسانه‌ها استفاده نکنیم می‌تواند مضر واقع شود.

• بخش‌های اصلی نامهٔ اداری (مکتوب)

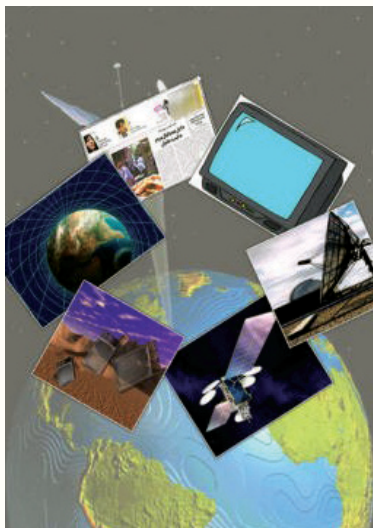
منظور از بخش‌های اصلی نامه‌های اداری، این است که چگونه یک نامهٔ کامل اداری را قالب‌بندی کرده و آن را روی کاغذ بیاوریم. براساس آن چه در ادارات و مؤسسه‌های گوناگون،

رایج و متداول و در عرف اداری نیز پذیرفته شده و تقریباً ثابت است، باید به شکل زیر باشد:

۱. آدرس یا نشانی فرستنده (اگر نامه چاپی باشد و آدرس دفتر در پایین آن باشد، نوشتن این قسمت لازم نیست).
۲. تاریخ صدور نامه
۳. شماره دفتری یا صادره.
۴. عنوان (خطاب به گیرنده نامه)
۵. آغاز نامه (عبارت یا جمله احترامانه در ابتدای نامه)
۶. متن نامه
۷. پایان نامه (عبارت یا جمله احترامانه پایانی)
۸. در قسمت ختم آخرین سطر نامه (نام و موقف دولتی امضاکننده)
۹. امضای مسؤول دفتر صادرکننده.
۱۰. ذکر ضمیمه‌ها یا پیوست‌ها با تعداد اوراق آن (کنار چپ صفحه اول)

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون نقش رسانه‌ها در بیداری اذهان مردم به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر نتیجه را به دیگران بیان نماید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده انواع رسانه‌ها را توضیح دهد.
- ۳- چند شاگرد در مورد تصویر صحبت کنند.



املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های خویش بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که خوانده اید؛ بخش‌های اصلی یک نامه اداری را در کتابچه‌های تان بنویسید.



- ۱- رسانه‌ها چند نوع اند؟
- ۲- رسانه‌ها را نام بگیرید.
- ۳- فواید و ضررهای رسانه‌ها را بر شمرید.
- ۴- رسانه‌های تصویری و غیر تصویری از هم چه تفاوت دارد؟
- ۵- در نوشتن یک نامه اداری کدام نکات را باید در نظر بگیریم؟

کارخانه‌گی

- ۱- در باره رسانه‌ها و نقش آن در جامعه معلومات دهید که از هشت سطر کم نباشد.
- ۲- رسانه‌های چاپی و برقی را توضیح دهید.
- ۳- این بیت را به حافظه بسپارید:
ملکا ذکر تو گویم که تو پاکی و خدایی
همه درگاه تو جویم همه از فضل تو پویم
نروم جز به همان ره که توام راه نمایی
همه توحید تو گویم که به توحید سزایی
سنایی
- ۴- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیستم

به پرسش‌های زیر شاگردان پاسخ دهند:

- ۱- طلا تپه در کجا واقع است؟
- ۲- آثار طلا تپه چگونه تا امروز نگاه‌داری شده است؟
- ۳- آثار طلا تپه از چه نگاه ارزشمند است و چرا؟
- ۴- چرا آن را «طلا تپه» می‌گویند؟
- ۵- متخصصان، آثار طلا تپه را با کدام اثر تاریخی دیگر قابل مقایسه دانسته‌اند و آن اثر از کدام کشور به دست آمده است؟

طلا تپه

طلا تپه، در پنج کیلومتری شمال شرق شهر شبرغان و به طرف چپ شاهراه شبرغان - کابل موقعیت دارد. جوزجان یا شبرغان قدیم، در مسیر راه ابریشم قرار داشت و این راه از مسیر بلخ، اندراب، کوتل‌های خاواک پنجشیر و انجمن بدخشان می‌گذشت. در نوشته‌های یاقوت حموی در سال ۶۱۷ هـ. ق. مطابق ۱۲۳۸ میلادی و مارکوپولو (جهان‌گرد ایتالیایی) در قرن دوازدهم میلادی از توقف شان در جوزجان نوشته‌اند. براعظم آسیا، به ویژه سرزمین‌های آریایی، سرشار از منابع احجار کریمه و فلزات گران‌قیمت بود و بدان سبب توجه سیاحان، جهان‌گردان و تاجران را از طریق راه ابریشم به خود جلب نموده بود.

برخی از دانشمندان عقیده دارند که در دوره‌های باستان (در دوره‌های یونان و باختری)، کوشانی‌ها و عصر کنیشکای کبیر، طلا به طریقه ریگ‌شویی از دریاها و آمو و کوه‌کچه به دست می‌آمد. بعد در کوره‌های بزرگ ذوب می‌شد و به دسترس جواهر سازان و زرگران قرار می‌گرفت و از طریق راه تجاری ابریشم، به پایتخت پارت‌های قدیم رسانیده می‌شد. طلای به دست آمده محصول زرکشان محلی بود.

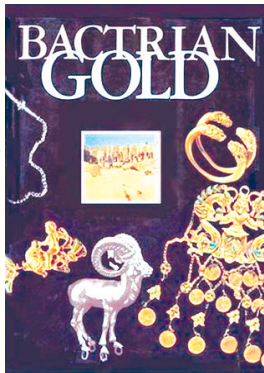


آثار حیرت‌انگیز طلا تپه، که از دو هزار سال بدین سو در زیر خاک مدفون بود، از داخل یک قبر در محلی کشف شد، که این ناحیه را در گذشته‌های دور به نام باکتریان (باختر) یاد می‌کردند.

در حفاریات سال ۱۹۷۸ میلادی، آثار تاریخی و گران‌قیمت از همین محل به دست آمد و در شهر کابل حفاظت و نگاه‌داری می‌شد. در انتظار روزی که در بزرگ‌ترین نمایش گاه‌ها و موزیم‌های جهان به نمایش گذاشته شود و ازین میراث باارزش و دست‌آورد بزرگ، صنعت گرانی

که در ساختن و تولید آن‌ها بیش از دو هزار سال قبل تلاش ورزیده بودند و از تاجران و رهروان راه ابریشم و آنانی که به این آثار ارزش غیرقابلِ سنجش داده اند، ابراز سپاس به عمل آید.

آثار کشف شده در سال‌های ۱۹۷۸ و ۱۹۷۹ میلادی از همین ناحیه، شامل بیست هزار و ششصد قطعه آثار عتیقه از طلا، نقره، برونز، عاج، زیورات، مسکوکات، مجسمه‌ها، قبضه‌ها،



جواهرات مختلف و غیره است که متخصصان باستان‌شناسی آن را با گنجینه (طوتان خامون) مقایسه کرده اند، که از آن کمتر نیست. همه آثار توسط دو تن از عکاسان ماهر موزیم ارمیتاژ شهر سان پترزبورگ عکاسی گردیده و آلبوم نهایت زیبایی از آثار طلا تپه، زیر عنوان «طلای باختر»، در سال ۱۹۸۵ م. ترتیب گردیده است.

این آلبوم تنها در موزیم قصر ریاست جمهوری افغانستان، که تنها دیپلمات‌ها، مهمانان خارجی و کارمندان ارشد دولتی می‌توانستند محتوای آن را مشاهده و مطالعه کنند، قرار داشت؛

حتی مجله معتبر «نشنل جیوگرافیک» عکس‌هایی از این آثار گران‌بها را به چاپ رسانیده و در زیر آن چنین نوشت: «این آثار حیرت‌انگیز را تماشا کنید! آیا بازدید مجدد آن‌ها نصیب ما خواهد شد؟... تاریخ این‌ها تنها به افغان‌ها و یونانی‌ها ارتباط ندارد؛ بلکه تاریخ همه بشریت است که در صورت غفلت نابود می‌گردد.»

در سال ۱۹۸۹ م. همه آثار طلا تپه، برای این که از تهدید دستبردهای زمان جنگ در امان بماند، به جای محفوظ در بانک مرکزی انتقال داده نشد که خوشبختانه امروز در اختیار مردم افغانستان قرار دارد.

توضیحات

طوتان خامون: آثار باستانی مصر قدیم مربوط عصر فرعون یازدهم و سلسله رامیس دوم است، که در سال ۱۹۲۲ میلادی کشف گردید.

بیاموزیم

۱. جوزجان یا شبرغان قدیم، که از جمله ولایات معروف صفحات شمال کشور است، در مسیر خط ابریشم قرار داشت.

۲. طلا در دوره‌های باستان (در دوره‌های یونان باختری)، کوشانی‌ها و عصر کنیشکای کبیر، از طریق ریگ‌شویی از دریا‌های آمو و کوکچه به دست می‌آمد.
۳. آثار حیرت‌انگیز طلا تپه، که از دو هزار سال بدین سو در زیر خاک مدفون بود، از داخل یک قبر در محلی کشف شد، که این ناحیه را درگذشته به نام باکتریان (باختر) یاد می‌کردند.
۴. در حفريات سال ۱۹۷۸ میلادی، حدود بیست هزار و ششصد قطعه اثر تاریخی و گران قیمت از طلا تپه به دست آمد.



• **استعلام:** استعلام در لغت، معلومات خواستن، طلب معلومات کردن و آگاهی خواستن

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت معارف

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د پوهنې وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Education

وزارت معارف، تعلیم و تربیت و کالبد کتب درسی

استعلام

سوال	جواب

وزارت ارگراف، نسق، تعلیم و کالبد کتب درسی، ناطق، محرکة دار المعلمین، موزج، حلال الدین اسلامی
شماره نظرون: مکس

را می‌گویند و در اصطلاح، نامه‌نگاری به نوع خاصی از نامه گفته می‌شود که دارای شکلی ویژه بوده و در آن اداره‌یی از اداره دیگری یا در میان خود همان اداره، در مورد موضوعی خواستار معلومات می‌شود؛ همچنان دفاتر مسؤول بازجویی از متهمان و مجرمان، پرسش‌های خویش را به صورت تحریری در همین نوع نامه نوشته و جواب اشخاص متهم یا مجرم را به صورت کتبی در آن گرفته و به حیث سند آن را مورد کاربرد مراجع قانونی قرار می‌دهند.

معمولاً استعلام‌ها در کشور ما دارای چوکات و شکل مخصوص به خود بوده و تقریباً شکل آن در همه ادارات دولتی، یکسان است.



کار گروهی و سخنرانی

۱. چگونه می‌شود که اقتصاد کشور را با آثار طلا تپه، بدون فروش آن، تقویت کنیم؟ شاگردان در این مورد با هم گفتگو کنند و نتیجه را یک نفر به دیگران بیان نماید.
۲. شاگردان به دو گروه تقسیم شوند و با نظر داشت قواعدی که خوانده شد، گروه اولی یک دعوتنامه به عروسی و گروه دوم یک دعوتنامه به مجلس ترحیم بنویسند؛ سپس از هر گروه یک تن شان آن را خوانده به روی تخته بنویسد و گروه مقابل آن را اصلاح کند.

املا و نگارش

۱. متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های تان املا بنویسید.
۲. در باره تصاویری که نمونه‌هایی از آثار طلا تپه است، با رعایت قواعد دستوری، املائی و انشایی، در کتابچه‌های تان یک متن که از هفت سطر کم نباشد بنویسید.

خود آزمایی



۱. طلا در دوره‌های باستان از چه طریق و از کدام حصص کشور ما به دست می‌آمد؟
۲. آثار طلا تپه، در کجا و کدام سال کشف شد؟ آن ناحیه را در گذشته به چه نام یاد می‌کردند؟
۳. آثار کشف شده طلا تپه متشکل از چند قطعه بوده، و شامل چه چیزهایی است؟

کارخانه‌گی



۱. ارزش اقتصادی، تاریخی، تحقیقی و فرهنگی آثار طلا تپه را طی ده سطر بنویسید.
۲. این بیت را به حافظه بسپارید:

هرآن‌کو نماند از پش یادگار
وگر رفت و آثار خیرش نماند
درخت وجودش نیارود بار
نشاید پس مرگش الحمد خواند
سعدی

۳. متن کامل درس بیست و یکم را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیست و یکم

- درس امروز توسط یک تن از شاگردان طوری معرفی شود که تشریح‌اتش جواب‌گوی پرسش‌های زیر باشد. در پایان، همین سؤال‌ها از چند شاگرد دیگر پرسیده شود:
- ۱- عدالت از نظر لغوی چه معنی دارد؟
 - ۲- دربارهٔ عدالت چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
 - ۳- در جامعه که عدالت اجتماعی برقرار نشود چه حادثه به وقوع می‌پیوندد؟

عدالت اجتماعی

دربارهٔ عدالت دو گونه بحث می‌توان کرد؛ یکی این که عدالت را از فضایل اخلاقی انسانی می‌توان شمرد و آن سرچشمه‌یی از حالات روحی فرد است و دانشمندان به این عقیده اند که عدالت حد وسط و حالت تعادل است میان ظلم و انظلام و این حالت فضیلت است. و دوم بر مبنای حقوقی که جهت اصول تعادل افراد جامعه که شرط تکامل آن است تا عدالت در میان آنان اجرا شود. در نهایت تعریفی را که حقوق‌دانان و علمای حقوق و اخلاق بر آن موافق اند چنین است که گذاشتن هر چیزی در جای خودش عدالت است؛ بنابراین، عدالت رعایت حقوق و آزادی‌های فردی و اجتماعی، آزادی بیان و اندیشه، حق کار و غیره و خلاصه دادن حق به حق دار است. مبنای برابری این است که انسان‌ها بر حسب گوهر و ذات برابر اند. پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله در مورد عدالت فرموده اند: (مؤمن کامل شمرده نمی‌شود یکی از شما که دوست بدارد برای برادرش آن چه را که برای خود دوست نمی‌دارد.) از آیات و احادیث چنین بر می‌آید که عدالت یکی از شاخص‌ها و اهداف عمدهٔ دین مقدس اسلام می‌باشد و آنانی که به این هدف عالی پای‌بندی ندارند آنان را مؤمن کامل گفته نمی‌توانیم. اسلام دین وسط و اعتدال بوده و می‌خواهد که همه افراد اجتماع دارای حقوق مادی و معنوی باشند و از آن باید مستفید گردند. اسلام دین کامل بوده و در هر شرایط زمانی و مکانی از خود برنامه‌ها دارد و هیچ نوع تبعیض و تعصب را به رسمیت نمی‌شناسد. سیاه، سفید و عرب و عجم هیچ امتیاز و برتری یکی بر دیگری ندارند.

کار باید به اهل کار سپرده شود که تأمین‌کنندهٔ عدالت اجتماعی در یک جامعه می‌باشد، و نیز دین اسلام حکم می‌کند که برای هر یک از انسان‌هایی که در یک جامعه زنده‌گی

می‌نمایند باید کسب مقامی مطابق لیاقت و استعداد شان سپرده شود. عدالت اجتماعی افراد جامعه را به سوی اجرای اعمال شایسته سوق می‌دهد و از ارتکاب اعمال ناجایز و غیر انسانی برحذر می‌دارد. عدل و داد از خواست‌های اساسی دین به شمار می‌رود. در راستای برقراری عدالت اجتماعی از همان آغاز نزول قرآن مجید بر رسول خدا، قدم‌های موثر و استوار برداشته شد که همانند آن دیگر هیچ دین و مذهب و آیین؛ چنان استوار گام نهاده است و به صراحت اظهار می‌دارد که هیچ کس بر دیگری برتری ندارد مگر به تقوا.

همچنان نظام حکومت در اسلام بر پایه عدالت فرمان‌روایان و فرمان‌برداری افراد و مشورت بین آن دو بنا شده است که هر یک باید وجوب‌های خود را به گونه درست انجام دهند.

فرمان‌روایان عدالت را بین افراد برقرار داشته و در درون آن از هیچ گونه تلاش دریغ نورزند؛ چنانچه خداوند عز و جل در این رابطه فرموده است: (وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ). آیه ۵۸ سوره النساء

ترجمه: و چون میان مردم داوری می‌کنید به عدالت داوری کنید.

محبوب‌ترین مردم نزد خداوند عز و جل در روز قیامت در مقام و رتبه، پیشوای عادل است و از همه مردم بدتر نزد خداوند در روز قیامت و شدیدترین آن‌ها در عذاب، پیشوای ظالم است. این عدل مطلق است که ترازوی آن با حب و بغض کج نمی‌شود و هیچ دوستی و دشمنی قواعد آن را تغییر نمی‌دهد و تحت تأثیر خویشاوندی افراد و دشمنی اقوام قرار نمی‌گیرد و افراد ملت اسلامی همه‌گی از آن بهره می‌برند و هیچ حسب و نسب و مال و مقامی باعث جدایی، بین آنان نمی‌شود. چنان‌که ملت‌های دیگر نیز از آن بهره می‌گیرند. عدالت روشی است که هیچ قانون داخلی و بین‌المللی تا کنون به پای آن نرسیده است.

در رابطه به فرمان‌برداری افراد اوامری از جانب خداوند عز و جل فرستاده شده که عمل به آن سبب پیروزی در دنیا و آخرت گردیده و یکی از عواملی است که نظم جامعه بر پایه آن برقرار است. از خداوند عز و جل و رسول صلی الله علیه و آله و صاحبان امر خود اطاعت کنید (نساء ۵۹) جمع بین خداوند عز و جل و رسول و صاحبان امر در آیه مزبور شامل نکته‌یی در باره واقعیت این اطاعت و حدود آن است: اطاعت «اولو الامر» از اطاعت خدا و رسول کمک می‌گیرد؛ زیرا که ولی امر اسلامی ذاتاً مورد اطاعت نیست؛ بلکه به خاطر این که قیام بر شریعت و قوانین خداوند عز و جل

و رسول نموده، اطاعت می‌شود و اطاعت او فقط منوط به اجرای شرع است و اگر از اجرای این شریعت منحرف شد، اطاعتش هم سقوط می‌کند و اجرای او امرش واجب نیست. عدالت، بزرگ‌ترین قاعده و رکن اسلام است؛ البته عدالت اجتماعی همیشه به حساب فرد نیست. بلکه اگر بخواهیم راه صحیح عدالت را در تمام صور و اشکال آن در حیات خود تحقق دهیم باید آن را هم برای فرد و هم برای اجتماع حساب کنیم. علاوه بر همه این‌ها، هیچ کس یقین ندارد که سرکوب نمودن عوامل معقول طبیعی، نتیجه خوبی به فرد یا اجتماع می‌دهد و بدگمانی به فطرت و سرکوب نمودن این عوامل و ایستادن در مقابل آن‌ها راهی برای عدالت درست می‌کند. خلاصه، عدالت این نیست که برای همه‌گان همه چیز را مساوی بدهند؛ بلکه زمینه رشد مساوی را برای افراد جامعه مساعد کنند، بعداً هر کس طبق استعداد و سعی و تلاش خود به حق خود نایل آید. تبعیض در نظر گرفته نشود؛ حق به حق‌دار برسد؛ زمینه پیشرفت و ترقی در امور مختلف آماده شود و هیچ شخص و گروهی تحت نام‌های زبان، سمت و نژاد مورد آزار و اذیت قرار نگیرند و یا این که تحت همین عناوین بدون در نظر گرفتن لیاقت و اهلیت کسی مورد نوازش قرار نگیرد. باید در جامعه شایسته‌سالاری حاکم گردد و در نتیجه عدالت اجتماعی به مفهوم واقعی کلمه تأمین شود و بدین وسیله کشور از فقر و بد بختی نجات می‌یابد.



عدالت اجتماعی: عبارت از روش اعتدال و میانه‌روی است که باید حق هیچ فرد و گروه در جامعه تلف نگردد، حق به حق‌دار برسد و زمینه رشد یک‌سان برای همه فراهم گردد و هر کس طبق استعداد و اهلیت به مقام خود نایل آید.

پیاموزیم

- ۱- عدل در لغت دادگری، ضد جور و ستم و امر میانه که دور از افراط و تفریط باشد.
- ۲- زمینه رشد برای افراد جامعه مساعد گردد.

۳- برای تأمین عدالت اجتماعی هر نوع تبعیض باید از بین برود.

۴- عدالت حد وسط و حد تعادل میان ظلم و انظلام است.

۵- کار باید به اهل کار سپرده شود.

آیین نامه نگاری

• نامه (مکتوب)های رسمی به شخص

عبارت از نامه‌هایی است که از سوی یک اداره رسمی دولتی برای یک یا چندین شخص یا سازمان یا شرکت فرستاده می‌شود. شکل و ساختمان این گونه نامه‌ها کمابیش همانند نامه‌های اداری است، با تفاوت‌های اندکی که در زیر به شرح آن خواهیم پرداخت. براساس آن چه در ادارات و دفاتر رسمی گوناگون، رایج و متداول، و در عرف اداری کشور نیز پذیرفته شده و ثابت است، نامه‌های رسمی به شخص باید دارای اوصاف و شکل زیر باشد:

۱. آدرس یا نشانی فرستنده (اگر نامه چاپی باشد و آدرس دفتر در پایین آن باشد، نوشتن این قسمت لازم نیست).
۲. تاریخ صدور نامه
۳. شماره دفتر
۴. عنوان (خطاب به گیرنده نامه)
۵. آغاز نامه (عبارت یا جمله احترامی در ابتدای نامه)
۶. متن نامه
۷. پایان نامه (عبارت یا جمله احترامی پایانی)
۸. نام و مقام اداری نویسنده (کنار چپ صفحه)
۹. امضای نویسنده
۱۰. مهر اداره (در صورت ضرورت)
۱۱. ذکر ضمیمه‌ها با تعداد اوراق آن (کنار راست صفحه، دو سانتی‌متر پایین تر از امضا)
۱۲. نام شخص و یا اشخاص گیرنده (اگر گیرنده‌گان بیشتر از یک شخص باشد).

تفصیلات

۱. نوشتن عبارات و جمله‌های احترامی مقدماتی و پایانی درین گونه نامه‌ها ضروری است.
۲. اگر گیرنده نامه دارای القاب و عناوین علمی؛ مانند: دکتور، انجنیر، استاد، سرمحقق، مؤلف و یا القاب اداری و نظامی؛ مانند: وزیر، رئیس، دگروال، جنرال و امثال این‌ها باشد، نوشتن این القاب و عناوین ضروری است.
۳. اگر نامه از طرف ارگان‌های قضایی برای یک مجرم نوشته می‌شود، عبارات و جمله‌های احترامی مقدماتی و پایانی و القاب و عناوین علمی، اداری و نظامی نباید نوشته شود.
۴. اما اگر نامه از طرف ارگان‌های قضایی برای یک متهم نوشته می‌شود، نوشتن عبارات و جمله‌های احترامی مقدماتی و پایانی و القاب و عناوین علمی، اداری و نظامی ضروری است.
۵. اگر برنامه از گیرنده تقاضای اجرای کاری در موعده معینی شده باشد، ذکر تاریخ نهایی آن حتمی است.

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون عدالت اجتماعی به بحث و گفتگو بپردازند. سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران انتقال دهد.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده پیرامون چند آیت در مورد عدالت اجتماعی توضیحات دهد.
- ۳- یک شاگرد در مورد مفهوم شعر صحبت نماید.

بنی آدم اعضای یکدیگر اند	که در آفرینش زیک گوهر اند
چو عضوی به درد آورد روزگار	دگر عضوها را نماند قرار
تو کز محنت دیگران بی‌غمی	نشاید که نامت نهند آدمی

سعدی (رح)

املا و نگارش



- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- در مورد تصویر مقابل متنی بنویسید که از ده سطر کم نباشد.

خود آزمایی

- ۱- عدالت چه معنی دارد؟
- ۲- در باره عدالت اجتماعی چه می‌دانید؟ توضیح دهید.
- ۳- صلاحیت و اهلیت و زمینه رشد افراد در تحقق عدالت اجتماعی چه نقشی دارد؟
- ۴- عدالت را در پرتو آیات قرآن توضیح دهید.
- ۵- فرق میان عدالت فردی و اجتماعی چیست؟
- ۶- درباره نامه‌های رسمی به شخص، معلومات دهید.

کارخانه‌گی

- ۱- در باره عدالت اجتماعی یک مقاله بنویسید که از ده سطر کم نباشد.
- ۲- آیا بدون رعایت عدالت اجتماعی، جامعه می‌تواند ترقی کند؟ توضیح دهید.
- ۳- این بیت را به حافظه بسپارید:
اظهار عجز پیش ستم‌پیشه ابله‌ی است اشک کباب باعث طغیان آتش است
صائب
- ۴- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیست و دوم

پرسش‌های آتی را شاگردان پاسخ دهند:

- ۱- در شعر پایگاه انسان، سنایی مردم را به سوی چه فرا می‌خواند؟
- ۲- سنایی در سرایش اشعارش از کدام شاعران معروف الهام گرفته است؟
- ۳- پیرامون زنده‌گی نامه‌نویسی عصری و جدید چه می‌دانید؟ بیان دارید.

پایگاه انسان

تو به یک پایه چون شوی خرسند؟
جامه خلعتت برید ستند
چون نگریدی بدان حلال طامع؟
چون مهی شصت روز بیکاری
دد و دیوی و ز آدمی دوری
دیو و دد کی بود درنده چوتو؟
خلق عالم زطبع تو دلتنگ
آن نه عمر، آن فضول بود و گذشت
زین چنین عمر عقل بگریزد
که ازو سود و مزد بریندد
کت از او جان کم است و وام فزون
مرغ راحت به باغ رنج پرد
پایش از جای رفت و کار از دست
عقل باشد که شاد خوار بود
دست و پای بزن، زیان نکنی
بستر خواب راحت آمد رنج
پاس خود دار تا تبه نشوی
کز طلب خو بروی گردد ماه
حدیقه سنایی

پایه بسیار سوی بام بلند
از پی کارت آفرید ستند
تو به خلقان چرا شوی قانع؟
ملک و مُلک از کجا به دست آری
غافل سال و ماه و مغروری
آدمی کی بود گزنده چوتو؟
سال و مه کینه‌جوی همچو پلنگ
آن جوانی که گرد غفلت گشت
مرد عاقل زلهو پرهیزد
در رخ ماه نو کسی خندد
پس تو باری چرا نگرایی خون؟
مرد چون رنج برد گنج‌برد
هر که با جهل و کاهلی پیوست
خرد همت همیشه خوار بود
اندرین را گرچه آن نکنی
رنج‌کش را نتیجه چه بود؟ گنج
به تمناتو مرد ره نشوی
به طلب یابی از بزرگان جاه

حکیم ابوالمجد مجدود بن آدم سنایی از شاعران بلندرتبه قرن ششم هجری است؛ ابتدا به دربار غزنویان راه یافته و شاهان غزنوی را مدح می‌گفت و پس از دگرگون گشتن حال و ملاقات با صوفیه و مشایخ بزرگ از مدح شاهان چشم پوشیده و عزلت‌گزینی را اختیار کرد، سپس سفرهایی به حج و شهرهای بلخ، سرخس، مرو و نیشاپور نموده و تا پایان عمر در غزنین ماند و در حدود سال‌های ۵۲۹ هـ. ق. وفات یافت و مرقد وی در شهر غزنین است. از سنایی آثاری چون، دیوان اشعار که شامل قصاید، غزلیات و قطعات است. کتاب حدیقه الحقیقه، سیرالعبادالی المعاد، طریق‌التحقیق، کارنامه بلخ و مثنوی‌هایی به نام عشق‌نامه و عقل‌نامه را می‌توان نام برد.

اشعار دوره اول سنایی تحت تأثیر سبک فرخی و مسعود سعد است و در دوره دوم که سنایی وارد عالم عرفان شد مضامین مستقل و اشعار عارفانه دارد. او نخستین غزل‌سرای عارف است که افکار و اصطلاحات عرفانی را با مضامین عاشقانه آمیخته است.

۲-کت: مخفف (که ترا) است

۳- خرد همت: کم همت

پیاموزیم

- ۱- مدارج رسیدن به مقام والای انسانیت بسیار است که با سعی و تلاش انسان، به دست می‌آید.
- ۲- غفلت و بیخبری و عدم سعی و تلاش انسان را از مرتبه اصلیش پایین تر می‌برد.
- ۳- سنایی از جمله شاعران عارف قرن ششم هجری است که در غزنین زاده شده و همانجا وفات یافته است.

۴- آثار سنایی عبارت از مثنوی حدیقه الحقیقه، کارنامه بلخ، سیرالعبادالی المعاد، طریق التحقیق، عقل‌نامه و عشق‌نامه می‌باشد.

• زنده‌گی نامه

وقتی در یک مؤسسه دولتی یا غیردولتی درخواست استخدام بدهیم، آن مؤسسه از ما چیزی به نام زنده‌گی نامه (CV) می‌خواهد که نوشتن آن نیز تابع قواعدی است به شرح زیر:
 زنده‌گی نامه‌ها معمولاً دارای چهار بخش عمده اند: ۱. نام، آدرس تماس ۲. شرح تحصیلات ۳. وظایف قبلی ۴. توانایی‌ها.
 بخش نخست شامل این نکات می‌باشد:

نکات این بخش به شکل عمودی نوشته می‌شود.

۱. نام و نام خانوادگی (در قسمت وسط صفحه با خط بزرگ) اندازه خط: ۱۸ بولت (برجسته)
۲. آدرس مکمل محل سکونت یا آدرس پستی (در قسمت پایینی نام، با خط کوچکتر) اندازه خط: ۱۶
۳. آدرس تماس: شماره تلفون منزل / موبایل / ایمیل (در قسمت پایینی آدرس) اندازه خط: ۱۶

بخش دوم (شرح تحصیلات) این نکات را در بر می‌گیرد: اندازه خط: ۱۴

به شکل افقی: درجه تحصیل / رشته تحصیلی / نام مؤسسه تحصیلی / آدرس کامل آن (با شهر، کشور) / سال فراغت

توجه: درجه تحصیل (از آخرین سند فراغت تحصیلی به طرف نخستین سند فراغت: دکتورا، ماستری، لیسانس، بکلوریا، دوره متوسطه، دوره ابتداییه. یعنی در شماره نخست، آخرین شهادت نامه، در شماره دوم، سند فراغت قبل از آن و به همین ترتیب تا دوره ابتدایی.)

بخش سوم (وظایف قبلی) شامل این نکات می‌شود: اندازه خط: ۱۴

به شکل افقی: نام وظیفه / مکلفیت‌ها / نام مؤسسه / آدرس مؤسسه (با شهر، کشور) / از تاریخ / / تا تاریخ / /

بخش چهارم (توانایی‌ها) این نکات را در بر می‌گیرد: اندازه خط: ۱۴

به شکل افقی: تجربه و تخصص در رشته کاری / توانایی در خواندن و نوشتن (چند زبان) / توانایی در بخش منجمنت و اداره / توانایی استفاده از کمپیوتر و انترنت / و امثال این‌ها.

* یادداشت: ۱- تعداد مجموعی صفحات زنده‌گی نامه، نباید از دوصفحه تجاوز کند. ۲- در زبان‌هایی که از چپ به راست نوشته می‌شوند، از جمله چهاربخش، سه بخش آن به شکل معکوس نوشته می‌شوند؛ یعنی بخش اولی به جای خود باقی می‌ماند و سه بخش دیگر باید بدین ترتیب نوشته شود: (توانایی‌ها / وظایف قبلی / تحصیلات)

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شده و پیرامون مفهوم کلی ابیات زیر مباحثه نموده و بعداً از هر گروه یک نفر نتیجه بحث گروه خود را به دیگران بگوید.
- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| پایه بسیار سوی بام بلند | تو به یک پایه چون شوی خرسند |
| از پی کارت آفرید ستند | جامه خلعتت برید ستند |
| تو به خلقان چرا شوی قانع | چون نگردی بدان حلال طامع |
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده در مورد زنده‌گی و سبک اشعار و آثار سنایی توضیحات ارائه کند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نامه‌نگاری خواندید در کتابچه‌های تان خلص سوانح خود را بنویسید.

خود آزمایی

- ۱- سنایی در شعر پایگاه انسان مردم را به چه فرامی‌خواند؟
- ۲- سنایی در اشعارش از کدام شاعران الهام گرفته است؟
- ۳- مفهوم بیت زیر را بگویید:
- هر که با جهل و کاهلی پیوست پایش از جای رفت و کار از دست.
- ۴- عبارت (خرد همت) در شعر سنایی به کدام مفهوم است؟
- ۵- در مورد زنده‌گی نامه نویسی به شیوه عصری و جدید آن چه می‌دانید؟

کارخانه‌گی

- ۱- نظم پایگاه انسان را به عبارت خود به نثر تبدیل کنید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
- مکن در جسم و جان منزل که این دونست و آن والا قدم زین هر دو بیرون نه، نه این جا باش نه آن جا سنایی
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیست و سوم

از شاگردان پاسخ‌های این پرسش‌ها پرسیده شود:

- ۱- محتشم کاشانی کی بود؟
- ۲- «پدر مرثیه نگاری» کی را می‌خوانند؟
- ۳- کربلا چه معنی دارد؟
- ۴- در دشت کربلا حضرت امام حسین با چند تن از یارانش به شهادت رسید؟

محتشم کاشانی

محتشم کاشانی از شاعران عهد صفوی بوده او را «پدر مرثیه سرایی» می‌نامند. از میان مرثیه‌ها او مهم‌تر از همه ترکیب‌بندی است در رثای شهیدان کربلا و مربوط به واقعه شهادت امام حسین علیه السلام. هم‌چنین به مجموعه غزلیاتی به نام جلالیه، جامع اللطایف و نقل عشاق می‌توان اشاره کرد.

محتشم کاشانی در کاشان به شغل بزازگری سرگرم بود و به شعر علاقه داشت؛ چنان‌که دیدیم، مدیحه‌ی مقارن جلوس شاه تهماسب به دربار او فرستاد و سلطان صفوی را واداشت تا شاعران را به ترک مدیحه‌سرایی توصیه کند و آنان را به نظم مرثیه بزرگان دین ترغیب نماید. محتشم کاشانی خود از کسانی بود که به توصیه شاه تهماسب به اشعار دینی روی آورد و با سرودن مرثیه معروف به دوازده بند در باره واقعه کربلا در مرثیه‌سرایی به جایگاه والایی دست یافت. وفات وی در سال ۹۶۶ هـ.ق. اتفاق افتاده است. اکنون ابیاتی از دو بند این مرثیه را می‌خوانیم:

بند اول

باز این چه شورش است که در خلق عالم است

باز این چه نوحه و چه عزا و چه ماتم است

باز این چه رستخیز عظیم است کز زمین

بی‌نفس صورت خاسته تا عرش اعظم است

این صبح تیره باز دمید از کجا؟ کزو
کارجهان و خلق جهان جمله درهم است
گویا طلوع می کند از مغرب آفتاب
کاشوب در تمامی ذرات عالم است
گر خوانمش قیامت دنیا بعید نیست
این رستخیز عام که نامش محرم است
دربارگاه قدس که جای ملال نیست
سرهای قدسیان همه بر زانوی غم است
جن و ملک بر آدمیان نوحه می کنند
گویا عزای اشرف اولاد آدم است
خورشید آسمان و زمین نور مشرقین
پرورده کنار رسول خدا حسین

بند دوم

کشتی شکست خورده طوفان کربلا
در خاک و خون فتاده به میدان کربلا
گرچشم روزگار بر او فاش میگریست
خون می گذشت از سر ایوان کربلا
نگرفت دست دهر گلابی به غیراشک
زان گل که شد شگفته به بستان کربلا
از آب هم مضایقه کردند کوفیان
خوش داشتند حرمت مهمان کربلا

بودند دیو و دد همه سیراب و می مکید
 خاتم ز قحط آب سلیمان کربلا
 زان تشنه گان هنوز به عیوق می رسد
 فریاد العطش ز بیابان کربلا
 آه از دمی که لشکر اعدا نکرد شرم
 کردند رو به خیمه سلطان کربلا
 آن دم فلک بر آتش غیرت سپند شد
 کز خوف خصم در حرم افغان بلند شد

محتشم کاشانی



- رستخیز عظیم: اشاره به واقعه و سانحه کربلا که حضرت امام حسین علیه السلام با هفتاد و دو تن از یارانش جام شهادت نوشیدند.
- کربلا: نام یکی از شهرهای عراق (بین النهرین) است که تا سال ۶۱ هـ.ق. بیابان بوده است و از آن به بعد بر اثر شهادت حسین بن علی علیه السلام آن محل مورد توجه قرار گرفته است.

بیاموزیم

- ۱- محتشم کاشانی از شاعران عهد صفوی است که به سال ۹۶۶ هـ.ق. وفات نموده است
- ۲- محتشم کاشانی را «پدر مرثیه سرایی» می نامند.
- ۳- واقعه کربلا در سال ۶۱ هـ.ق. اتفاق افتاد.
- ۴- واقعه کربلا واقعه‌یی است که میان سپاهیان حسین علیه السلام و سپاهیان یزید بن معاویه در محرم سال ۶۱ هـ.ق. اتفاق افتاد که به شهادت رسیدن حسین علیه السلام و اسارت بقایای اهل

بیت وی انجامید.

۵- در واقعه کربلا حضرت امام حسین علیه السلام با ۷۲ تن از یاران شان به شهادت رسیدند.



آیین نامه نگاری

نمونه زنده‌گی نامه (CV)

نام «نام خانواده‌گی»

آدرس: تلفون: ایمیل آدرس:

تحصیلات

شماره	درجه تحصیل	رشته تحصیل	مؤسسه تحصیلی	سال فراغت
۱	دکتورا	ژورنالیزم	دانشگاه تهران	۱۳۸۰
۲	ماستری	ادبیات دری	پوهنتون کابل	۱۳۷۶
۳	لیسانس	ادبیات دری	پوهنتون کابل	۱۳۷۳
۴	بکلوریا		لیسه استقلال	۱۳۷۰
۵	متوسطه		لیسه نادریه	۱۳۶۷
۶	ابتدایی		لیسه نادریه	۱۳۶۰

اشتراک در ورکشاپها، سیمینارها و کورس‌های آموزشی

شماره	نام کورس	شهادتنامه	برگزار کننده	مدت
۱	زبان انگلیسی	Certificate		
۲	کمپیوتر	Certificate		

وظایف قبلی

شماره	نام وظیفه	مکلفیت‌ها	نام مؤسسه	از تاریخ	تا تاریخ
۱	استاد	تدریس	لیسه استقلال	۷۶/۳/۲	۸۱/۶/۵
۲	مدیر	منجمنت	معارف شهر	۸۱-۷-۶	۸۹/۱/۱۲

آشنایی با زبان‌ها

شماره	زبان	خواندن	نوشتن	مکالمه
۱	دری	عالی	عالی	عالی
۲	پشتو	عالی	عالی	عالی
۳	عربی	خوب	متوسط	خوب
۴	انگلیسی	متوسط	متوسط	متوسط

کار گروهی و سخنرانی

۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون واقعه کربلا به بحث و گفتگو پردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را برای دیگران بیان نماید.

۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده پیرامون مرثیه‌نگاری در ادبیات دری معلومات ارائه کند.

۳- چند شاگرد در مورد بیت زیر دو دقیقه صحبت کنند.

ادب بهتر از گنج قارون بود

فزونتر ز ملک فریدون بود

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین‌نامه‌نگاری خواندید، زنده‌گینامه خود را در کتابچه‌های تان بنویسید.



- ۱- محتشم کاشانی را به نام پدر چه یاد می‌کنند؟
- ۲- در مورد محتشم کاشانی چه می‌دانید؟
- ۳- دو اثر محتشم کاشانی را نام بگیرید.
- ۴- در واقعه کربلا حضرت امام حسین علیه السلام با چند تن از یاران شان شهید شدند.
- ۵- در رثای حضرت امام حسین علیه السلام واقعه کربلا به قیامت دنیا تشبیه شده است، توضیح دهید.

کارخانه‌گی

- ۱- پیرامون شخصیت حضرت امام حسین علیه السلام و کارنامه‌های شان یک مقاله بنویسید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:

خورشید آسمان و زمین نور مشرقین
پرورده کنار رسول خدا حسین
محتشم کاشانی

- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیست و چهارم

به پرسش‌ها از شاگردان پاسخ خواسته شود:

- ۱- شعر میهن از سروده‌های کدام شاعر کشور ماست؟
- ۲- شعر میهن مبین چه نوع یک احساس است؟
- ۳- در مورد شخصیت مستغنی آنچه می‌دانید معلومات دهید.

میهنم

ای باغ و بهار و ای بهشتم ای روز نخست سر نوشتم
مهر تو به جان و دل سرشتم تخم عشقت به سینه کشتم
چشمم اول رخ تو دیده گوشم سخن ترا شنیده
چیزی چو تو دلستان نباشد هرگز چو تو مهربان نباشد
سودای ترا زیان نباشد جز سودم از این دکان نباشد
درد همه را دوا تو باشی رنج همه را شفا تو باشی
هر نشو و نمایم از تو باشد هرگونه غذایم از تو باشد
من چون به ره تو سر نیازم خاکم بر سر اگر نیازم
ای از تو قرار و هم شکیم ای مونس جان و ای حبیبم
دور از تو اگر به باغ باشم چون لاله قرین داغ باشم
مستغنی اگر وطن پرستی با مهر وطن چو عهد بستی

مستغنی

استاد عبدالعلی مستغنی فرزند ملا رمضان در سال ۱۲۹۳ هـ. ق. در حوالی بالاحصار کابل پا به عرصهٔ حیات گذاشت و از سخنوران چیره‌دست عهد امیر حبیب الله خان است او تحصیلات ابتدایی را نخست از پدر محترمش فراگرفت؛ اما علوم متداوله عصر از قبیل مبادی منطق، فلسفه، فقه و غیره را در مدارس کسب نمود. چون ذوق و استعداد شعری در نهادش موجود بود؛ به زودی شهرت زیاد حاصل کرد. او به زبان‌های دری و پشتو اشعار شیرین و مورد نظر اهل علم و ادب سرود.

مستغنی مدت چندی مصحح جریدهٔ سراج‌الانبار و مدتی به صفت استاد در لیسهٔ حبیبه مشغول تدریس بود و بقیهٔ عمرش در انجمن ادبی کابل سپری گردید. دیوان مستغنی مشتمل بر غزل‌ها، قصیده‌ها، مثنوی‌ها، ترکیب‌بندها، ترجیع‌بندها، رباعی‌ها و غیره می‌باشد که دارای مضامین اجتماعی، فرهنگی، سیاسی و ملی است. این شخصیت ادبی روز یکشنبه بیست و دوم برج حوت سال (۱۳۱۳ هـ. ش.) پس از یک هفته مریضی چشم از جهان بست و در شهدای صالحین به خاک سپرده شد.

پیاموزیم

- ۱- استاد عبدالعلی مستغنی فرزند ملا رمضان در سال ۱۲۹۳ هـ. ق. در حوالی بالاحصار کابل چشم به جهان گشود.
- ۲- وطن هر کس برایش شیرین‌تر از همه زیبایی‌های دنیاست و در برابر حفظ آن مسؤولیت دارد.
- ۳- انسان در هر جایی از دنیا که باشد رابطهٔ قلبی با سرزمین خودش دارد.
- ۴- هیچ‌جایی در دنیا برای انسان راحت‌تر از وطن خودش بوده نمی‌تواند.

• دعوت نامه

- نامه‌یی است که از طرف اشخاص، خطاب به شخص یا اشخاصی به منظور شرکت و حضور در نشستی خاص تنظیم می‌شود. دعوت نامه به صورت کلی دو نوع است:
۱. دعوت نامه عمومی: که به صورت اطلاعیه یا آگهی بدون ذکر مخاطب از طریق روزنامه، نشریات و رسانه‌های گروهی به اطلاع مخاطبان خاص خود می‌رساند.
 ۲. دعوت نامه خصوصی: به شخص خاص صادر می‌شود، و این نیز دو نوع است:
 - الف - شخصی: که از سوی افراد به یکدیگر نوشته می‌شود.
 - ب - اداری: این گونه دعوت نامه‌ها به لحاظ جنبه‌های عاطفی و احترامی آن، باید از سوی بالاترین مقام اداری امضا شود، که معمولاً فاقد مهر اداری است.
- دعوت نامه‌ها دارای بخش‌هایی اند که ترتیب این بخش‌ها به صورت زیر است:
۱. عنوانی که در خطاب به گیرنده نامه نوشته می‌شود.
 ۲. آغاز نامه (عبارت و جمله‌های احترامی مقدماتی)
 ۳. متن نامه
 ۴. پایان نامه (عبارت احترامی پایانی)
 ۵. نام و نام خانوادگی نویسنده و ذکر مشخصات او
 ۶. امضا (در صورت لزوم)
 ۷. زمان (ساعت، روز، تاریخ)
 ۸. آدرس کامل محل دعوت
 ۹. شماره تلفون فرستنده (در صورت لزوم)
- بیشتر بخش‌های «آدرس فرستنده و گیرنده» روی پاکت نوشته می‌شود.

کار گروهی و سخنرانی

۱. شاگردان باهم گفتگو کرده معانی واژه‌های: مطول، غیاث و دهنخدا را در فرهنگ زبان بیابند. سپس یک تن از ایشان در برابر صنف قرار گرفته شیوه واژه‌یابی را به دیگران شرح دهد.

۲. شاگردان در مشوره باهم، دعوت‌نامه‌یی، جهت رفع نیازمندی‌های مکتب، به رئیس معارف ولایت شان، بنویسند؛ سپس یک تن شان آن را در برابر صنف بخواند.



۳- چند شاگرد در مورد تصویر به نوبت سخنرانی نمایند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد، به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- با در نظر داشت قواعدی که در آیین نگارش خواندید، متن یک دعوت‌نامه کامل را عنوانی یکی از دوستان تان در کتابچه‌های خود بنویسید.



- ۱- استاد عبدالعلی مستغنی در کدام سال و در کجا چشم به جهان گشود؟
- ۲- دیوان اشعار مستغنی کدام قالب‌های شعری را در خود دارد؟
- ۳- در مورد فعالیت‌های ادبی و فرهنگی مستغنی آن چه می‌دانید بیان کنید؟
- ۴- دعوت‌نامه چیست؟
- ۵- دعوت‌نامه عمومی و خصوصی از هم چی فرق دارد؟

کارخانه‌گی

- ۱- شعر میهن را به نثر تبدیل نمایید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
ای ستمگاران ستم جایز نمی‌باشد به شرع
گر دلی را شاد نتوانید غمگین چون کنید
رحمت
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

درس بیست و پنجم

- یک شاگرد درس را طوری معرفی نماید که پرسش‌های زیر را پاسخ گو باشد:
- ۱- در مورد قناعت چی می‌دانید بیان کنید؟
 - ۲- حکایت قناعت از نوشته‌های کیست؟
 - ۳- همین پرسش‌ها از چند شاگرد در اخیر معرفی درس پرسیده شود.

قناعت

بازرگانی را شنیدم که صد و پنجاه شتر بار داشت و چهل بنده خدمت‌کار. شبی در جزیره کیش مرا به حجره خویش در آورد. همه شب نیارمید از سخن‌های پریشان گفتن که فلان نیازم به ترکستان است و فلان بضاعت به هندوستان و این قبالة فلان زمین است و فلان چیز را فلان زمین. گاه گفתי خاطر اسکندریه دارم که هوایی خوش است. باز گفתי نه که دریای مغرب مشوش است. سعدیا سفری دیگرم در پیش است اگر آن کرده شود بقیت عمر خویش به گوشه‌یی بنشینم. گفتم: آن کدام سفر است؟ گفت گوگرد پارسی خواهیم بردن به چین که شنیدم قیمتی عظیم دارد و از آن جا کاسه چینی به روم آرم و دیبای رومی به هند و فولاد هندی به حلب و آبگینه حلبی به یمن و برد یمانی به پارس و زان پس ترک تجارت کنم و به دکانی بنشینم. انصاف از این مالخولیا چندان فرو گفت که بیش طاقت گفتش نماند. گفت:

ای سعدی تو هم سخنی بگوی از آن‌ها که دیده‌ای و شنیده‌ای، گفتم:

آن شنیدستی که در اقصای غور
بار سالاری بیفتاد از ستور
گفت: چشم تنگ دنیا دوست را
یا قناعت پر کند یا خاک گور

سعدی

به قطع راه دراز امل غنی نشوی
بر آستان قناعت مگر مقام کنی
به نان خشک حلالی کز و شود حاصل
قناعت از شکرین لقمه حرام کنی
و گر کفاف معاشتم نمی‌شود حاصل
روی و قرص جوی، از جهود وام کنی
هزار بار از آن به که بامداد و پگاه
کمربندی و بر چون خودی سلام کنی
ابن یمین

- ۱- جزیره کیش: از معروفترین جزایر خلیج فارس می‌باشد، از نگاه آب و هوا در بین جزایر خلیج فارس به خویس معروف است، جمعیت آن ۴۱۷۷ تن و بهترین مرواریدها از اطراف این جزیره به دست می‌آید.
 - ۲- ترکستان: یکی از مناطق آسیای مرکزی که از شمال به سایبریا، از مغرب به بحر خزر، از جنوب به افغانستان، هند و تبت و از مشرق به مغولستان محدود است.
 - ۳- حلب: شهری است در سوریه (شام) که مرکز تجارت و صنعت (نساجی) می‌باشد.
 - ۴- یمن: کشوری که در جنوب غربی شبه جزیره عربستان کنار دریای احمر واقع می‌باشد.
 - ۵- مشرف‌الدین مصلح بن عبدالله سعدی شیرازی از بزرگان و نوابغ شعر و ادب در حدود سال ۶۰۶ هـ.ق. در شیراز متولد شده و تحصیلات خود را در همان شهر آغاز کرده؛ سپس به بغداد رفته و در مدرسه نظامیه کسب فضایل کرده است.
- سعدی را یکی از شاعران درجه اول می‌توان محسوب کرد و هم یکی از نویسندگان برجسته و استاد نثر مسجع دانست. سعدی در انواع شعر؛ مانند: قصیده، غزل، قطعه، رباعی، ترجیع‌بند و ترکیب‌بند دست بلند داشت؛ اما می‌توان گفت که سخن سعدی در غزل به حد اعلای لطافت رسیده است. آثار سعدی عبارتند از: دیوان غزلیات، قصاید گلستان و بوستان. گلستان: از معروفترین کتاب‌های نثر فارسی دری است که سعدی آن را در سال (۶۵۶ هـ.ق.) به نام شاهزاده سعد بن ابوبکر بن سعد زنگی تألیف کرده است. گلستان کتابی ست تربیتی و اخلاقی شامل یک مقدمه در ارتباط به تألیف کتاب و هشت باب که سعدی در این اثر انواع مواظله و حکم را در نثر آمیخته و در نظم گنجانیده است. نثر گلستان نثر مسجع و مزین است.

بیاموزیم

- ۱- قناعت، صفت انسان‌های بزرگ است، هر که این صفت را پیشه کرد از هوای خواهشات نفس برست.
- ۲- قناعت، گنجینه‌ی است که انسان را از غرق شدن در منجلاب فلاکت و گناه نجات می‌بخشد.
- ۳- مشرف‌الدین مصلح بن عبدالله شیرازی در سال‌های آغاز قرن هفتم هجری در شیراز پا به عرصهٔ حیات نهاد.
- ۴- سعدی از جملهٔ شاعران طراز اول زبان دری بوده و نویسندهٔ توانا و استاد نثر مسجع می‌باشد.
- ۵- گلستان و بوستان از جملهٔ آثار مشهور سعدی شیرازی است.
- ۶- گلستان از معروفترین کتاب‌های نثر دری است که سعدی شاعر و نویسندهٔ بزرگ آن را در سال (۶۵۶ هـ.ق.) به نام شهزاده سعد بن ابوبکر بن سعد زنگی تألیف کرده است.
- ۷- گلستان کتابی است تربیتی و اخلاقی که شامل یک مقدمه و هشت باب است که در برگیرندهٔ انواع مواظ و حکم می‌باشد.
- ۸- سعدی علاوه بر بوستان و گلستان، قصاید، غزلیات، قطعات و ترجیع‌بند، رباعیات، رسالات و قصاید عربی نیز دارد که همه را در کلیات وی جمع کرده اند.

آیین نامه نگاری

• درخواست نویسی

درخواست، به نامه‌ی گفته می‌شود، که در آن تقاضای اجرای کاری و یا امری از کسی شود. قدیم‌ترین نمونه‌های موجود درخواست، متعلق به زمان عباسیان است. در میان خراسانیان عادت چنان بوده که وقتی مطلبی و یا شکایتی را به امرا و ملوک تقدیم می‌نمودند، آن را به شکل کتبی به مقام و دربار می‌سپردند، که ما امروز آن را به نام عریضه و درخواست می‌شناسیم. معمولاً درخواست‌ها از طرف افراد و یا مقامات پایین‌رتبه به مقامات بالاتر تبه با محتوای احترام آمیز نوشته می‌شود. بر اساس آن چه در دفاتر رسمی و غیر رسمی، رایج و متداول بوده و در عرف نیز تقریباً ثابت و پذیرفته شده است، درخواست باید دارای شکل و اوصاف زیر باشد:

۱. نام و مشخصات کامل درخواست‌دهنده (کنار بالایی، سمت راست صفحه)

۲. تاریخ (روز، ماه، سال)
۳. عنوان (خطاب به گیرنده درخواست. دو تا سه سانتی متر پایین تر از تاریخ)
۴. آغاز نامه (عبارت یا جمله احترامی در ابتدای نامه)
۵. متن درخواست
۶. پایان درخواست (عبارت یا جمله احترامی پایانی)
۷. نام مکمل درخواست دهنده (کنارچپ صفحه)
۸. امضای درخواست دهنده در زیر نام (حتمی است)
۹. گذاشتن پنج سانتی متر فاصله سفید در پایین صفحه به منظور ارجاع، ملاحظه و یادداشت.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرامی به خوانش می گیرد به صورت املا در کتابچه های تان بنویسید.
- ۲- در باره قناعت چند جمله بنویسید.



- ۱- هدف از حکایت قناعت چیست؟ بیان نمایید.
- ۲- گلستان مشمول چند باب است؟ هر یک را نام ببرید.
- ۳- بیت زیر را معنی کنید:
به قطع راه درازِ املِ غنی نشوی به آستان قناعت مگر مقام کنی

کارخانه گی

- ۱- پیرامون موضوع قناعت مقاله یی بنگارید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری
همه از بهر تو سر گشته و فرمانبردار شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری
- ۳- متن کامل درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده گی بگیرید

درس بیست و ششم

- درس امروز توسط یک تن از شاگردان طوری معرفی شود که تشریحاتش جواب گوی پرسش‌های زیر باشد و در پایان از چند شاگرد سؤال‌های زیر پرسیده شود:
- ۱- محمود طرزی کی بود؟
 - ۲- آثار طرزی را نام ببرید.
 - ۳- در بارهٔ جریدهٔ سراج الاخبار چه می‌دانید؟
 - ۴- محمود طرزی مردم را به چه تشویق می‌کرد؟



محمود طرزی

محمود طرزی فرزند غلام محمد طرزی در اول ماه سنبله سال ۱۲۴۴ هـ.ق. در شهر غزنی پا به عرصهٔ حیات نهاد. طرزی شاعر، نویسنده، روزنامه‌نگار، جغرافیه‌دان، مترجم و دولتمرد در خانوادهٔ ادیب و آزادی‌خواه رشد نمود و بزرگ شد. او مرد دانشمند و سخنور متجدد عصر بود.

او در تجدد فرهنگ و مطبوعات کشور ما نخستین فردی بود که

در محیط ادبی و سیاسی افغانستان انقلاب عظیمی را به راه انداخت. طرزی در عصر امیر حبیب الله خان روزنامه‌های سراج الاخبار و سراج الاطفال را نشر نمود؛ بنابر این او را پیشرو و مؤسس دورهٔ تجدد ادبی افغانستان می‌خوانند. این نویسندهٔ بزرگ بیشتر از فیض پدرش غلام محمد طرزی بهره‌مند گشته و مدت هفت ماه با سید جمال‌الدین افغانی هم صحبت بود، کتابخانهٔ بزرگ پدرش در اختیار او بود و گاهی در حلقهٔ بیدل خوانی پدر خود تا شش ساعت زانو می‌زد و استفاده می‌کرد.

طرزی صرف و نحو عربی و شرح مثنوی معنوی را نزد آخوند زاده ملا محمد اکرم هوتک که از مصاحبان پدرش بود فرا گرفت و از محرری سراج الاخبار تا وزارت امور خارجه و وظایف و مسؤولیت‌هایی را در کشور به عهده داشته است. محمود طرزی ۲۳ اثر اعم از تألیف و ترجمه دارد.

طرزی در پانزدهم برج شوال سال ۱۳۲۹ هـ.ق. مطابق ۱۲۸۶ هـ.ش. شروع به نشر سراج الاخبار کرد و مدت هشت سال این اخبار تحت نظر وی نشر شد. محمود طرزی همیشه در سفرها با امیر حبیب الله خان یکجا می‌بود. پس از کشته‌شدن امیر حبیب الله خان، در عرصهٔ علوم اجتماعی و ادبیات فعالیت‌های بیشتری را انجام داد، وی می‌خواست که با کار در دولت، نظریات سیاسی خود را عملی نماید، تأسیسات عرفانی را زیاد کند و بینش نوی در اذهان مردم به وجود بیاورد.

با روی کار آمدن امیر امان الله خان، وی در هیأت کابینه جای گرفت و وظیفهٔ وزارت امور خارجه به او سپرده شد؛ در رأس هیأتی برای به رسمیت شناختن افغانستان عازم هند گردید.

بعد از بازگشت به کابل، بار دوم به حیث وزیر امور خارجه مقرر شد. محمود طرزی در مذاکرات رسمی بین دولت مصر و افغانستان و هم در مذاکرات راولپندی جهت حصول استقلال افغانستان با دولت هند برتانوی موفقانه سهم گرفت. طرزی در سال ۱۹۲۸ م. مطابق ۱۳۰۷ هـ. ش. هنگامی که به وطن باز گشت، از وظایف رسمی کناره گرفت. یک سال بعد با شاه امان الله یکجا جانب قندهار و از آنجا به طرف هرات رفت. سر انجام به ترکیه رفته، با اعضای خانواده خویش یکجا شد. طرزی چند سال باقیمانده عمرش را در عالم دوری از وطن سپری کرده، به یک سلسله فعالیت‌های علمی و ادبی دست زد. کلام طرزی دارای یک سلسله خصوصیت‌های مشخص و معینی بود که تا آن روزگار در نوشته‌ها و گفته‌های دیگر شاعران و نویسندگان به کار نرفته بود.

محمود طرزی نویسندهٔ چیره دست، شاعر توانا و مایهٔ افتخار جهان علم و دانش در همان وقت بود. آثار گران‌بهایی؛ چون: روضة الحکم، از هر دهن سخنی، از هر چمن سمنی، ترجمهٔ کتاب‌های جزیرهٔ پنهان، سیاحت در هوا و... از وی باقی مانده است. این مرد دانشمند و ادیب بزرگوار در برج عقرب سال ۱۳۱۲ هـ. ش. در شهر استانبول ترکیه چشم از جهان بست و در نزدیک آرامگاه ابو ایوب انصاری به خاک سپرده شد.

به پاس احترام و قدرشناسی از آن مرد دانشمند و سیاستمدار ملی لیسه‌یی را در خانهٔ شخصی وی که در دارالامان قرار دارد به اسمش (لیسهٔ محمود طرزی) نام‌گذاری کرده اند.

نمونهٔ کلام

وقت سحر و ساحری بگذشت و رفت
 غفلت و تن پروری بگذشت و رفت
 گام‌های اشتیری بگذشت و رفت
 وقت اکسیرآوری بگذشت و رفت
 قاصد و نامه‌بری بگذشت و رفت
 جانشینی را کبری بگذشت و رفت
 رشک بی‌بال و پری بگذشت و رفت
 سعی کن تنبل‌گری بگذشت و رفت

وقت شعر و شاعری بگذشت و رفت
 وقت اقدام است و سعی و جد و جهد
 عصر، عصر موتر و ریل است و برق
 کیمیا از جمله اشیا زر کشد
 تلگراف آرد خبر از شرق و غرب
 کوه‌ها سوراخ و برها بحر شد
 شد هوا جولان‌گاه آدمی
 گفت محمود این سخن را و برفت

توضیحات

- ۱- سراج الاخبار: جریدهٔ معروف که به سر پرستی محمود طرزی انتشار می‌یافت.
- ۲- روضة الحکم: یکی از آثار محمود طرزی می‌باشد.

بیاموزیم

- ۱- محمود طرزی فرزند غلام محمد طرزی در اول ماه سنبله ۱۳۴۴ هجری قمری در شهر غزنی متولد شد.
- ۲- طرزی، شاعر، نویسنده، روزنامه‌نگار، جغرافیه‌دان، مترجم و دولتمرد بود.
- ۳- طرزی مدت هفت ماه با سید جمال‌الدین افغانی هم صحبت بود.
- ۴- جریده سراج الاخبار مدت هشت سال تحت نظر وی به نشر رسید.
- ۵- طرزی در کابینه امان الله خان به سمت وزیر امور خارجه ایفای وظیفه نمود.
- ۶- از آثار مهم طرزی روضه الحکم، از هر دهن سخنی، از هر چمن سمنی، ترجمه کتاب‌های جزیره پنهان و سیاحت در هوا را می‌توان نام برد.

آیین نامه نگاری

نمونه درخواست

ورقه درخواست..... «.....»

فرزند..... «.....»

کارمند سابق وزارت امور خارجه

شماره تماس:.....

تاریخ: ۸۷/۶/۱۲

(آغاز)

(متن)

محترم وزیر امور خارجه! (عنوان)

با تقدیم احترام و ادب، خدمت شما به عرض رسانیده می‌شود:

این جانب که شهرتم در بالا ذکر شده است، از کارمندان سابق این وزارت می‌باشم که سال گذشته نظر به مشکلات خانواده‌گی مجبور به ترک وظیفه شده بودم.

اکنون که مشکلات پیشین برطرف گردیده و خود را آماده خدمت می‌بینم، با تقدیم این درخواست تقاضا دارم دوباره در یکی از بخش‌های وزارت محترم امور خارجه تقرر حاصل نمایم.

بناءً از مقام محترم وزارت امور خارجه احترامانه خواهش مندم که دستور تقرر مجدد مرا به مراجع ذیربط صادر فرموده ممنون فرمایند.

از همکاری مقام محترم قبلاً اظهار سپاس می‌نمایم (پایان)

نام «نام خانواده‌گی»

امضا



کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون شخصیت و کارنامه‌های محمود طرزی به بحث و گفتگو بپردازند، سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نماید.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده نمونه کلام طرزی را شرح و توضیح دهد.
- ۳- چند شاگرد پیرامون تصویر مقابل به نوبت صحبت کنند.

املا و نگارش

- ۱- متنی را که معلم گرمی به خوانش می‌گیرد به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- در مورد کارکردهای طرزی چند سطر بنویسید.

خود آزمایی



- ۱- محمود طرزی کی بود؟
- ۲- چند اثر محمود طرزی را نام ببرید.
- ۳- طرزی چند سال سرمحرر جریده سراج الاخبار بود؟
- ۴- طرزی در کابینه کدام پادشاه سمت وزیر امور خارجه افغانستان را به عهده داشت؟

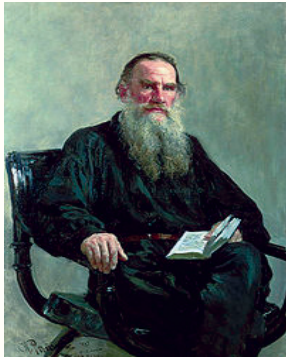
کارخانه‌گی



- ۱- نمونه کلام محمود طرزی تحت عنوان (بگذشت و رفت) را به نثر ساده برگردانید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید.
عصر، عصر موتر و ریل است و برق
گام‌های اشتری بگذشت و رفت
طرزی
- ۳- متن درس بعدی را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرید.

- درس امروز توسط یک تن از شاگردان طوری معرفی شود که تشریحاتش جواب‌گوی پرسش‌های زیر باشد. در پایان معرفی، همین سؤال‌ها از چند شاگرد دیگر پرسیده شود.
- ۱- تولستوی کی بود؟
 - ۲- تولستوی چه کارهایی را در زمینه ادبیات و آموزش انجام داد؟
 - ۳- او با کدام نویسندگان اروپای غربی ملاقات کرد؟

تولستوی



لیون تولستوی نویسندهٔ چیره دست روسی در نهم سپتمبر ۱۸۲۸ میلادی در یک خانوادهٔ متمول و سرشناس پا به عرصهٔ هستی نهاد. مادرش را در دو سالگی و پدرش را در ۹ سالگی از دست داد و پس از آن تحت تکفل عمه‌اش قرار گرفت. او در سال ۱۸۴۴ میلادی در رشتهٔ زبان‌های شرقی در دانشگاه قازان ثبت نام کرد و پس از سه سال، تغییر رشته داده و خود را به دانشکدهٔ حقوق تبدیل نمود. در سال ۱۸۵۱ م. به خدمت سربازی شتافت و در جنگ‌های قفقاز- روسیه شرکت نموده، شجاعت بی‌نظیری از خود نشان داد. نام او به سبب درج گزارش‌های واقعی از صحنه‌های نبرد (در کتاب خودش به نام «قصه‌های سواستوپل»)، به‌عنوان نویسندهٔ چیره‌دست روسیه به ثبت رسید. وی پس از سقوط شهر سواستوپل در سال ۱۸۵۵ م. از خدمت نظامی استعفا داد و به کار نویسنده‌گی پرداخت.

تولستوی، توجه و علاقهٔ وافری به آموزش و پرورش کودکان و نوجوانان داشت. از همین سبب او در سال ۱۸۵۷ م. به مدت پنج سال از کشورهای اروپای غربی بازدید نموده و با مشاهیر اروپا؛ مانند: چارلز دیکنز و فریدریش فروبل، دیدار به عمل آورد. دیدار او با ایوان تورگنیف نویسندهٔ روس حائز اهمیت بوده است. پس از بازگشت به کشورش، براساس تجارب نوآموخته، دست به یک رشته اصلاحات آموزشی زد و در همین راستا به پیروی از ژان ژاک روسوی فرانسوی، به تأسیس مکاتب ابتدایی در روستاها پرداخت.

او در نامه‌یی به یکی از خویشاوندانش (که اداره امور دربار و نظارت املاک تزار روسیه را به عهده داشت) چنین نوشت: «هرگاه به مکتب قدم می‌گذارم، با مشاهده چهره‌های تکیده، موهایی ژولیده، و برق چشمان این کودکان فقیر، دستخوش ناآرامی و هیجان می‌شوم و همان حالتی به من دست می‌دهد که بارها از دیدن شراب‌خواران مست بر من مستولی شده است. ای خدای بزرگ! چگونه می‌توانم آن‌ها را نجات دهم؟ نمی‌دانم به کدامین یک کمک کنم. من تعلیم و تربیت را فقط برای مردم می‌خواهم و نه کسی دیگر، آیا می‌توانم پوشکین‌ها و لومونوسف‌های آینده را از غرق شدن نجات بخشم؟»

تولستوی در سال ۱۸۶۲م. با یک دختر هژده ساله آلمانی به نام «سوفیا» ازدواج کرد و سال‌ها پس از آن، یعنی در سال ۱۸۸۱م. به همراه خانواده‌اش به مسکو رفته در آنجا اقامت گزید. آنگاه دست به نگارش شاهکارهای برجسته‌یی به نام «جنگ و صلح» و «آنا کارنینا» زد، که نگارش رمان «جنگ و صلح» پنج سال را در بر گرفت. پشتیبانی همسر جوانش از فعالیت‌های ادبی تولستوی، که به روایتی ۱۴۰۰ صفحه از پیش‌نویس جنگ و صلح را بیش از هفت بار پاک‌نویس کرده است، شایسته یادآوری و تقدیر می‌باشد. این دو رمان به مثابه شخصیت شکوهمند ادبی را تولستوی در جهان ادب شکل داد.

او همواره دچار وسواسی عجیب بود و پیوسته در هیجان به سر می‌برد و این همان دغدغه مقدسی است که هر نویسنده متعهدی نسبت به جامعه اش دارد، که مبدا حرف‌های شایسته را نگفته، مرگ به سراغش آید. اتفاقاً ترس از همین دغدغه پررمز و راز، او را به بستر بیماری افکند؛ طوری که در آخرین روزهای حیات خود به اتفاق طبیب خانواده‌گی و دختر کوچکش، همسر خود را ترک کرده به سوی جنوب روسیه مسافرت نمود. این آخرین سفر تولستوی بود که (به تاریخ هفتم نوامبر ۱۹۱۰ میلادی) در ایستگاه راه‌آهن «آستاپوفو» به پایان رسید. دو روز بعد او را در زادگاهش به خاک سپردند.

تولستوی به حدی در کشورش مشهور و محبوب است که اخیراً به احترام او سکه‌ی طلائی را به نامش ضرب زده اند.

آثار تولستوی: از تولستوی آثار بسیاری برجا مانده است که همه آن به زبان‌های مختلف درجهان منتشر شده و از تعدادی آن‌ها فلم ساخته شده است. مهمترین آثار او ازین قرار است:

۱. جنگ و صلح
۲. آناکارنینا
۳. رستاخیز
۴. اعتراف
۵. بهترین داستان‌های کودکان و نوجوانان
۶. شیطان
۷. هنر چیست؟
۸. خداوند حقیقت را می‌بیند؛ اما صبر می‌کند
۹. محکوم بی‌گناه
۱۰. پول و شیطان

ایوان تورگنیف: ایوان سرگیویچ تورگنیف (۹ نوامبر ۱۸۱۸ - ۳ سپتامبر ۱۸۸۳) رمان‌نویس، شاعر و نمایشنامه‌نویس روس بود که نخستین بار توسط او کشورهای غربی با ادبیات روسی، آشنا شدند. آثار او تصویری واقع‌گرایانه و پرعطوفتی است از دهقانان روس و بررسی تیزبینانه‌یی از طبقه روشنفکر جامعه روسیه که می‌خواستند کشور را به سمت عصر نوین سوق دهند. فریدریش فروبل: دانشمند پیداگوژی سوئیسی که در قرن نهم می‌زیست. او از جمله بنیان‌گذاران آموزش کودک‌محوری بود که باغچه‌کودکان را برای بازی و شادی آن‌ها راه انداخت. باغچه‌کودکان جایی است که کودکان با مهربانی و دوستی، بازی و شادی، پرورش می‌یابند.

ژان ژاک روسو: ژان ژاک روسو (۱۷۱۲ - ۱۷۷۸) متفکر فرانسوی، در قرن هفدهم و اوج دوره روشنگری اروپا می‌زیست. اندیشه‌های او در زمینه‌های سیاسی، ادبی و تربیتی، تأثیر بزرگی بر معاصران گذاشت. نقش فکری او که سال‌ها در پاریس به سربرد، به عنوان یکی از راه‌گشایان آرمان‌های انقلاب کبیر فرانسه قابل انکار نیست.

پوشکین: الکساندر سرگیویچ پوشکین شاعر و نویسنده روسی سبک رومان‌تیزم است. او در ۶ جون ۱۷۹۹ میلادی در شهر مسکو چشم به جهان گشود و در ۱۰ فوروری ۱۸۳۷ در «سن پترزبورگ» درگذشت. او بنیان‌گذار ادبیات روسی مدرن به حساب می‌آید و برخی او را بزرگ‌ترین شاعر زبان روسی می‌دانند.

لومونوسف: میخائیل لومونوسف دانشمند روسی در سال ۱۷۱۱ میلادی در یک خانواده ماهی‌گیر به دنیا آمد و در سال ۱۷۳۵ م. درگذشت. او در اکادمی علوم پترزبورگ روسیه و دانشگاه ماربورگ آلمان درس خواند. او مؤسس دانشگاه مسکو است که تا امروز به نام او یاد می‌شود.

بیاموزیم

- ۱- لئو تولستوی نویسندهٔ چیره‌دست روسی در نهم سپتمبر ۱۸۲۸ میلادی در یک خانوادهٔ متمول و سرشناس پا به عرصهٔ هستی نهاد.
- ۲- او دست به یک رشته اصلاحات آموزشی زد و در همین راستا به پیروی از ژان ژاک روسوی فرانسوی، به تأسیس مکاتب ابتدایی در روستاها پرداخت.
- ۳- او درنامهٔ خویش نوشته بود: ای خدای بزرگ!... من تعلیم و تربیت را فقط برای مردم می‌خواهم، نه کسی دیگر، آیا می‌توانم پوشکین‌ها و لومونوسف‌های آینده را از غرق شدن نجات بخشم؟
- ۴- تولستوی به تاریخ هفتم نوامبر ۱۹۱۰ میلادی در ایستگاه راه آهن «آستاپوفو» درگذشت. و دو روز بعد او را در زادگاهش به خاک سپردند.
- ۵- تولستوی به حدی در کشورش مشهور و محبوب است که اخیراً به احترام او سکهٔ طلایی ضرب زده اند.

آیین نامه نگاری

• نامه‌های عاطفی

نامه‌های دیگری نیز رایج است که منظور از آن‌ها بیان مطالبی کوتاه در موقعیت‌ها و وضعیت‌های خاص است. این نامه‌ها به سازمان و ادارهٔ خاصی نوشته نمی‌شود؛ ولی به دلیل شکل خاصی که دارد، از نوع نوشته‌ها و نامه‌های رسمی است که باید بسیار کوتاه، صریح و محترمانه نوشته شود.

در تمام این نامه‌ها باید دقت کرد که زیباترین و گویاترین کلمه‌ها و تعبیرها ضمن کوتاهترین جمله‌ها ادا شود؛ مانند نامهٔ تبریکی به مناسبت‌های مختلف ازدواج، یکی از عیدهای دینی، جشن‌های ملی یا مذهبی، تولد، پیش آمدن موفقیتی در زنده‌گی، پیشرفت مهمی در یکی از مراحل تحصیلی، منصوب شدن فردی به یک مقام اداری مهم، تسلیت‌نامه، سپاس‌نامه،

دعوت‌نامه، پیام‌های کوتاه و یادداشت‌هایی که برای دیگران فرستاده می‌شود. برخی از این گونه نامه‌ها قرار زیر است:

۱. تبریک‌نامه
۲. تسلیت‌نامه
۳. سپاس‌نامه
۴. دعوت‌نامه (شامل: دعوت‌نامه عمومی، خصوصی، شخصی و اداری)
۵. نامه سرگشاده

و نامه‌های زیر بیشتر از طرف ادارات صادر می‌گردد:

۱. تقدیرنامه
۲. تحسین‌نامه
۳. اخطارنامه و....

کار گروهی و سخنرانی

- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون شخصیت و کارنامه‌های تولستوی صحبت نموده و سپس از هر گروه یک نفر در برابر صنف آمده و نتیجه را به دیگران بیان نماید.

- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده و شرح دهد: دولت، سازمان‌های اجتماعی و مردم چه نوع برنامه‌هایی را روی دست بگیرند؛ تا ما نیز در آینده نویسنده‌گانی برجسته داشته باشیم.



املا و نگارش

۱. متنی را که معلم گرامی به خوانش می‌گیرد در کتابچه‌های تان بنویسید.
- ۲- شاگردان در رابطه به تصویر در کتابچه‌های خود چند سطر بنویسند.



۱. چرا نام تولستوی به عنوان نویسندهٔ چیره‌دست روسیه به ثبت رسید؟
۲. در مورد الکساندر پوشکین چه می‌دانید؟
۳. چند اثر تولستوی را نام ببرید.
۴. چرا تولستوی همواره دچار وسواس عجیب بود و پیوسته در هیجان به سر می‌برد؟
۵. تولستوی در نامهٔ خود به یکی از خویشاوندانش چه نوشت؟
- ۶- نامه‌های عاطفی چگونه نامه‌های را می‌گویند؟

کارخانه‌گی



۱. یک نمونهٔ سپاس‌نامه را به عبارت خود و مطابق به قواعدی که خواندید، بنویسید.
۲. این بیت را به حافظه بسپارید.
غرق وحدت باش اگر آسوده خواهی زیستن
ماهیان را هرچه باشد غیر دریا، آتش است
بیدل
۳. متن کامل درس بیست و هشتم را خوانده و برای معرفی آن در روز آینده آماده‌گی بگیرد.

درس بیست و هشتم

پاسخ پرسش‌های زیر را از شاگردان پرسید:

- ۱- منهای سراج کی بود؟
- ۲- در باره (طبقات ناصری) چه می‌دانید؟ بیان دارید.
- ۳- منهای سراج به چند زبان شعر می‌سرود؟
- ۴- پیرامون اسلوب نگارش منهای سراج در طبقات ناصری چه می‌دانید؟ توضیح دهید.

طبقات ناصری و مؤلف آن

(طبقات ناصری) یکی از مهمترین و معروفترین کتب تاریخی زبان فارسی دری است، که تقریباً هفت قرن پیش در حدود سال (۶۵۸) ه.ق. به قلم یکی از دانشمندان خبیر افغانستان قاضی منهای سراج جوزجانی نوشته شده و تصحیح، مقابله و تحشیه آن توسط دانشمند بزرگ عبدالحی حبیبی صورت گرفته است که از حیث سلاست و روانی، انشا کم‌نظیر است. و هم در ضبط وقایع تاریخی و مشاهدات خود مؤلف، یکی از آثار برجسته تاریخی به شمار می‌رود و منبع یا مأخذ مفید و پرارزش در مورد وقایع اواخر عهد غزنویان و دوره مغول به خصوص حوادثی که در شرق خراسان تا حوزه سند به وقوع پیوسته می‌باشد. این کتاب تاریخ عمومی عالم است که حاوی بیست و سه قسمت بوده و در مورد و در مورد استیلای مغول از آغاز تا فتح بغداد می‌باشد.

نثر کتاب طبقات ناصری برخلاف آثار نوشته‌شده معاصران آن که به نثر مصنوع متکلف نگاهشته شده اند، ساده، سلیس، روان و استوار است. واژه‌های مغولی که داخل زبان وادیات دری گردیده است؛ بار نخست در همین کتاب ذکر گردیده و مؤلف کتاب طبقات ناصری ابو عمر منهای‌الدین عثمان بن سراج‌الدین جوزجانی از جمله نویسندگان مشهور عصر خویش بود که از اهل جوزجان بوده و در هند می‌زیسته و سفرهایی به افغانستان امروزی داشته و بسیاری از اتفاقات مهم آن زمان را به چشم خویش دیده و نگاهشته است. نیاکان منهای سراج سال‌ها در دربار شاهان غزنوی در غزنه و غور و لاهور موفق معروف‌ترین

های سیاسی داشتند. پدرش سراج محمد سام غوری در غور بود و به وظایفی چون قضای ممالک و خطابت و کل امور شرعی رسید.

دوره کودکی و نوجوانی منهاج السراج در فیروزکوه مرکز غور به فراگیری دروس مقدماتی گذشت، قرآن کریم را در سن هفت‌ساله‌گی نزد امام علی غزنوی آموخت.

منهاج السراج در دربارهای زیادی از شاهان آن دوره چه در خراسان و چه در هند وظایف مهمی را عهده دار بود.

منهاج السراج از تصوف بهره کافی داشت و اهل وجد و سماع بود و به دو زبان فارسی دری و عربی تسلط داشت و به هر دو زبان شعر می‌سرود. از اشعار دری وی جز چند قطعه و قصیده که در طبقات ناصری و تذکره الاولیا ذکر گردیده است، موجود نیست. اثر منظوم وی که در مورد پیروزی ناصرالدین محمود پسر شمس‌الدین التمش در جنگ با هندوان در قلعه تل‌سنده سروده بود فعلاً به دسترس نیست.

منهاج السراج سبب خدمات بی‌شایبه به مقام‌هایی چون قاضی‌القضات کل هندوستان و حکومت دهلی رسیده بود. از طرف سلطان، لقب صدر جهانی یافت هر چند در مورد اواخر زنده‌گی وی معلومات دقیق در دست نیست؛ اما به احتمال قوی که در اواخر عمر نیز در دهلی قاضی‌القضات هند بوده و به حرمت و شوکت زنده‌گی می‌نمود.



* منهاج: راه راست، راه روشن و آشکار، مناهج جمع.

* نثر ساده، نثری است که سجع نداشته باشد و کلمات آن آزاد و خالی از قید خاص باشد. در این نوع نثر، نویسندگان مقاصد خود را در کمال ساده‌گی و بی‌پیرایه‌گی می‌نویسند.

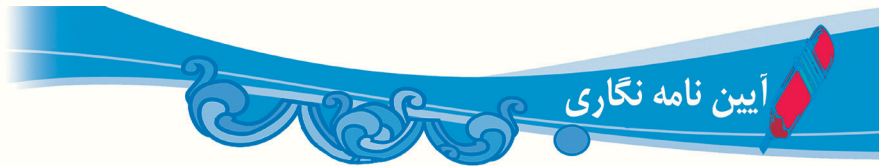
* نثر مصنوع دو نوع است:

الف- نثر مسجع یا موزون که جمله‌ها و عباراتی قرینه در آن دارای سجع باشد، سجع در این نوع نثر، به منزله قافیه در شعر دری است.

ب- نثر متکلف یا فنی که این نثر ترکیبی از دو نوع نثر مرسل و مسجع است که در آن لغات، ترکیبات، مثل‌ها، روایات، آیات شریف، اصطلاحات و تعبیرات زیادی نیز به کار رفته است.

بیاموزیم

- ۱- «طبقات ناصری» یکی از مهمترین و معروفترین کتاب تاریخی زبان دری است.
- ۲- طبقات ناصری تقریباً هفت قرن پیش از این به قلم یکی از دانشمندان خبیر افغانستان قاضی منهای السراج جوزجانی نوشته شده است.
- ۳- منهای السراج ضمن نویسنده‌گی به دو زبان تسلط داشت و شعر می‌سرود.
- ۴- منهای السراج مؤلف (طبقات ناصری) از جوزجان افغانستان بود.



• نمونه‌هایی از مکاتیب عاطفی

تبریک‌نامه: اصطلاحاً به نامه‌یی گفته می‌شود که شادمانی نویسنده را در مورد رویداد شادی‌بخشی که برای گیرنده نامه پیش آمده است نشان دهد؛ مانند:

دوست عزیز و رفیق شفیقم، بهزاد؛

موفقیت شما را در پایان رساندن تحصیلات عالی و نیل

به درجه تحصیلی دکتورا تبریک عرض می‌کنم. امیدوارم در مراحل

دیگر زنده‌گی نیز همواره موفق و شادکام باشید و توفیق

خدمت به مردم را به نحو احسن پیدا کنید.

دوست دیرینت مسعود

تسلیت‌نامه: نامه‌یی کوتاهی است که به هنگام مرگ کسی به بازمانده‌گان او می‌نویسند. تسلیت‌نامه نیز باید کوتاه و ساده نوشته شده و از تعارفات بی‌جا و یا درازنویسی در آن اجتناب صورت گیرد؛ مانند:

همکارگرامی جناب آقای محمودی!

با قلبی اندوهبار وفات پدر بزرگوارتان را تسلیت عرض می‌کنم

و از خداوند بزرگ خواهانم که به آن دوست عزیز، صبر

عطا فرماید تا بتواند این مصیبت جان‌گداز را تحمل نماید.
 آن که درغم شما شریک است کریم کیهان
سپاس‌نامه: به نامه‌یی گفته می‌شود که به موجب اجرای کار شایسته از طرف گیرنده نامه، به او داده یا فرستاده می‌شود؛ مانند:

شاگرد عزیز و نازنینم، غزال؛
 اشتراک شما در «مسابقات بین‌المللی ادبیات شاگردان مکاتب»
 منعقدۀ شهر پاریس کشور فرانسه و به دست آوردن مدال طلا را
 برای شما و همه اعضای خانواده تان تبریک گفته و زحمات شما را
 قابل تقدیر فراوان می‌دانم. از این که افتخار بزرگی را برای افغانستان،
 به ویژه مکتب ما، به ارمغان آوردید، از شما صمیمانه اظهار سپاس‌گزاری
 می‌کنم و از خداوند متعال می‌خواهم توفیق بیشتری را در راه خدمت به وطن
 و مردم افغانستان نصیب تان سازد.

معلم مضمون دری شما ناجیه

کار گروهی و سخنرانی

- ۱- شاگردان به چند گروه تقسیم شوند و پیرامون شخصیت منهای سراج به بحث و گفتگو بپردازند؛ سپس از هر گروه یک نفر مقابل صنف آمده و نتیجه را به دیگران انتقال دهد.
- ۲- یک تن از شاگردان در برابر صنف آمده در باره (طبقات ناصری) توضیحات لازم را ارائه دهد.
- ۳- چند شاگرد در مورد تصاویر زیر پنج دقیقه به نوبت صحبت کنند.



املا و نگارش

۱. متنی را که معلم محترم می‌خواند به صورت املا در کتابچه‌های تان بنویسید.
۲. در بارهٔ این تصویر، با نظر داشت آن چه خواندید، در کتابچه‌های تان یک تیریک‌نامه بنویسید.



خود آزمایی



- ۱- در بارهٔ مولانا قاضی منهای سراج معلومات دهید.
- ۲- (طبقات ناصری) و (ناصری نامه) نوشتهٔ کیست؟
- ۳- پیرامون اسلوب نگارش (طبقات ناصری) چه می‌دانید؟ بیان دارید.
- ۴- مسافرت‌های منهای سراج را به کشورهای مختلف بیان دارید.
- ۵- مولانا منهای سراج به چند زبان شعر می‌سرود؟
- ۶- سعید نفیسی در بارهٔ (طبقات ناصری) و نویسندهٔ آن چه گفته است؟ بیان دارید.
- ۷- تیریک‌نامه چگونه نامه‌یی را می‌گویند توضیح دهید؟

کارخانه‌گی



- ۱- (طبقات ناصری) در چه موردی نگارش یافته است؟ بیان دارید.
- ۲- این بیت را به حافظه بسپارید:
دو عاقل را نباشد کین و پیکار
نه دانایی ستیزد با سبکسار
- ۳- متن کامل درس را بخوانید و خلاصهٔ آن را به شاگردان توضیح دهید.

واژه‌نامه (لغت‌نامه)

آ

آرام گرفتن، آرام شدن، آسودن، خوابیدن	آرمیدن
بندگاه میان ساعد و بازو، آرنج	آرنج
چین و چروک، چین و شکن	آژنگ
آمیخته، آلوده شده	آغشته
آرزوها، جمع امل	آمال

الف

وار کردن، بی‌قدری و پستی و کهنه‌گی	ابتذال
جهد کردن، کوشش کردن، کوشیدن، در اصطلاح فقه استنباط مسایل شرعی از قرآن یا حدیث نبوی	اجتهاد
دوری، پرهیز، اجتناب	احتراز
شرم داشتن، حیا کردن، صاحب خدم و حشم شدن، حشمت، بزرگی، جاه و جلال یافتن	احتشام
سنگ‌های قیمتی، گوهرها؛ مانند: الماس، زمرد و فیروزه	احجار کریمه
مختصر کردن، و کوتاه کردن سخن	اختصار
اقرار، اعتراف	اذعان
اقدام به کار نامشروع کردن، کاری انجام دادن	ارتکاب
راضی کردن، خوشنود کردن، دادن چیزی به کسی تا خوشنود شود.	ارضا
آماده‌گی، توانایی کاری داشتن.	استعداد
گوش دادن، شنیدن	استماع
دوام، جریان	استمرار
استخراج، بیرون آوردن چیزی، دریافتن امری به قوه فهم و اجتهاد خود	استنباط
مشغول شدن، سرگرم شدن به کاری	اشتغال
در بر داشتن، احاطه کردن.	اشتمال
آرزومندی، شوق داشتن، آرزومند چیزی شدن	اشتیاق
شوق داشتن، آرزومندی	اشتیاق
با اصل بودن، اصل داشتن، اصیل بودن، نیک نژاد، نجابت	اصالت
اهتمام ورزیدن به کاری، توجه داشتن به امری یا کسی	اعتنا
روانه کردن، گسیل داشتن، فرستادن کسی به جایی	اعزام
کفایت کردن، بس کردن، بس دانستن، بسنده شدن	اکتفا
کیمیا، در اصطلاح کیمیاگران: جوهری که ماهیت جسمی را تغییر دهد؛ مثلاً: جیوه را نقره و مس را طلا کند. مجازاً هر چیز بسیار مفید و کمیاب.	اکسیر
تاج، افسر، دسته	اکلیل
پیشوا، پیشرو، پیش‌نماز	امام
امانت‌دار، طرف اعتماد، درستکار، کسی که مردم به او اعتماد کنند.	امین
جای ریختن و انباشتن غله یا چیزهای دیگر	انبار
جدا کردن سره از ناسره و خوب از بد	انتقاد
کجروی، منحرف شدن	انحراف

خو گرفتن، همدمی، خرمی	انس
آغاز کردن، آفریدن، پدید آوردن، از خود چیز گفتن	انشا
تحت ظلم قرار گرفتن	انظلام
تفوق، رحجان، برتری	اولویت

ب

غرب	باختر
قدیمی، دیرینه، تاریخی	باستانی
آواز، فریاد	بانگ
آشکار کردن گله و شکایت، درد دل کردن	بث الشکوی
آشفته‌گی و تغییر حالت	بحران
آشکار و هویدا	بر ملا
برتری، تفوق، بلندی، بزرگواری در علم، فضل و کمال	براعت
برق‌دار، درخشان، تابان، بسیار درخشنده	براق
اصیل و نجیب‌زاده	برلاس
مخفف بیرون	برون
لطیفه‌گو، ظریف	بزله‌گو
جشن و مهمانی، مجلس عیش و عشرت	بزم
تنظیم و آماده‌گی نیروی نظامی	بسیج
برانگیختن، فرستادن	بعثت
کینه، دشمنی، عداوت	بغض
نصیب، حصه، قسمت، فایده	بهره
جنت، فردوس، باغ	بهشت
بدون توقف یا بدون تأخیر	بی‌درنگ

پ

صاف کردن، صافی کردن، تصفیه.	پالایش
-----------------------------	--------

ت

اندیشه کردن، فکر کردن، دوراندیشی، دقت کردن در امری	تأمل
بعضی را بر بعضی ترجیح دادن	تبعیض
مخفف تباه.	تبه
تنهایی و کناره‌گیری، ترک علایق و اغراض دنیوی کردن و به طاعت و عبادت پرداختن	تجرید
حاکم گردانیدن کسی را در کاری یا امری، استوار کردن	تحکیم
تجزیه، حل کردن، گشودن	تحلیل
تغییر و دگرگونی	تحول
سبک کردن، کاستن، مختصر ساختن کلمه با کم کردن یکی از حروف	تخفیف
راغب کردن، به رغبت آوردن، خواهان کردن	ترغیب
اشاره کردن، شرمنده ساختن، شرمساری، آشوب و اضطراب	تشویر
زاری کردن، خواری و فروتنی کردن	تضرع
مطلبی را بیان کردن، منظر و مقصود خود را به عبارتی بیان کردن، معنی و تفسیر خواب را گفتن.	تعبیر

بزرگ داشتن، احترام کردن	تعظیم
یاد دادن، آموزاندن	تعلیم
کناره‌گیری کردن، گوشه‌گرفتن و دوری‌گزیدن از مردم	تفرید
اندیشیدن، به فکر و اندیشه فرو رفتن	تفکر
رنج و سختی بر خود نهادن، به خود رنج دادن	تکلف
تبریک	تهنیت
ث	
خاک، زمین	ثری
ج	
جمع‌کننده، هر چیز تمام و کامل	جامع
بدن، تن	جثه
صندوق	جعبه
بزرگی، بزرگ شدن، بزرگواری، عزت و شکوه.	جلال
بزرگ و با عظمت	جلیل
چ	
پهلوانی که بزکشی می‌کند	چاپ‌انداز
زبردست، هنرمند، ماهر، چیره‌دستی، زبردستی	چیره‌دست
ح	
در بردارنده، مشمول	حاوی
دلیل و رهنما و پیشوای مسلمانان، لقب یا عنوان برای مجتهد بزرگ	حجة الاسلام:
آن‌چه که دارای اندازه و مقداری باشد، مقداری از فضا که در تصرف جسم باشد.	حجم
نو، جدید، سخن، قول و فعل، و تقریر پیامبر آخرالزمان	حدیث
دریغ، افسوس	حسرت
کندن کاری، کندن زمین	حفریات
جمع حله، جامه، لباس نو.	حلل
حماسه، شجاعت و دلاوری	حماسه
دایره، احاطه شده	حیطه
خ	
شرق	خاور
آگاه و دانا، شخص بسیار آگاه و ماهر در کاری، خبیر جمع	خبیر
تیر راست و بلند، چوب سخت و محکم	خدنگ
با خرد، باعقل	خردمند
پاره‌یی از لباس، جبهه مخصوص صوفیان و درویشان	خرقه
گلو فشرده، کسی که دچار حالت خفه‌گی شده باشد.	خفه
جمع خلق، به معنی کهنه، جامعه‌های کهنه	خُلَاقن
د	
نشان، لکه، غم و اندوه و درد و رنج و به معنی بسیار گرم و سوزان نیز آمده است.	داغ:
جانور درنده؛ مانند: شیر، پلنگ و گرگ	دد
زنگ، زنگ بزرگ که برگردن چهار پایان بندند.	درا

توقف، تأخیر	درنگ
مردم‌سالاری	دموکراسی
شانه به شانه	دوشادوش
دیروز	دی
ملت، مذهب، کیش، آیین	دین
موجود خیالی و افسانه‌یی زشت و مهیب	دیو
ذ	
گلو بریدن، سربریدن گاو یا گوسفند	ذبح
ذلت و خواری، ذلیل شدن، خوار شدن، پست و زبون شدن	ذل
کسی که به دو زبان تکلم کند، نثر بنویسد و شعر بگوید.	ذواللسانین
ر	
خواب	رؤیا
گریستن بر مرده و برشمردن نیکویی‌های او، شعر گفتن در بارهٔ مرگ	رثاء
کسی با اظهار دلسوزی	
جنگ، نبرد، پیکار	رزم
هر وسیله‌یی که مطلب یا خبری را به اطلاع مردم برساند؛ مانند: رادیو، تلویزیون، روزنامه	رسانه
به پا خاستن، جنبش، قیام، قیام عمومی، به معنای روز حشر و قیامت نیز آمده.	رستخیز
فرستاده	رسول
باغ و گلستان، گلزار، سبزه زار، مرغزار.	روضه
ز	
ترنم کردن، آواز خواندن یا دعا خواندن آهسته، سخن گفتن زیر لب	زمزمه
هر چیزی که با آن چیز دیگر را بیارایند، زینت، آرایه، آرایش	زیور
س	
ریخت و طرز و روش	سبک
آسمان، فلک	سپهر
گرفتن	ستاندن
استور، چهار پا؛ مانند: اسپ و شتر و...	ستور
جمع سحیه به معنی خلق، خوی، طبیعت	سجایا
جادو کردن، جادو، افسون	سحر
پیراهن بی‌آستین با یخهٔ گشاد که از ململ سفید دوخته می‌شود.	سدره
چراغ	سراج
سراپرده، خیمه	سرادق
سرودن، سرود خواندن، سراییدن، شعر خواندن، شعر گفتن، آواز خواندن، سراینده‌گی، آوازخوانی.	سُرایش
لبریز، پر، لبالب	سرشار
خوی، نهاد، طینت، فطرت	سرشت
سخن‌چینی، بدگویی.	سعایت
نسل، فرزندی، نطفه	سالله
نشانه، نشان، علامت، اشاره، رمز، نماد، نمونه	سمبول

سود و زبان	نفع و ضرر، فایده و نقصان
سوق	راندن، رهنمون شدن
سیاحت	جهانگردی، گردش کردن در شهرها و کشورها
	ش
شاخص	بلند، برآمده، مرتفع، ممتاز
شالوده	بنیاد، پی دیوار، طرح و نقشه، اساس
شامخ	بلند، مرتفع
شاهکار	کار بزرگ و نمایان، کاری که در آن هنرنمایی کرده باشند.
شرافتمند	باشرف، بزرگوار، بزرگ و عالی قدر
شرحه	قطعهٔ گوشت، پارهٔ گوشت، شرحه شرحه به معنی پاره پاره، قطعه قطعه
شرنگ	سم، زهر، هر چیز تلخ، حنظل
شقه	کسی که طرف اعتماد باشد.
شکیب	صبر و آرام
شوق	آرزو، رغبت
شیفته	آشفته، عاشق، دلباخته
شیوا	بلیغ، رسا
	ص
صهبا	خمر، شراب، انگوری که مایل به سرخی باشد.
صوفی	پشمینه‌پوش، کسی که پیرو طریقهٔ تصوف باشد.
	ط
طامع	طمع‌کننده، طمع‌دارنده، طمع‌کار، حریص، آزمند.
طرد	راندن، دور کردن
	ظ
ظلم	ستم، جور، بیداد
	ع
عارف	شناسنده، دانا، صبور، شکیبا، حکیم ربانی خداشناس، عرفا جمع
عباء	جامهٔ گشاده و بلند که روی لباس‌های دیگر به دوش می‌اندازند.
عتیقه	کهنه، دیرینه، قدیمه
عجولانه	با عجله، با شتاب
عدالت	دادگری
عرش	تخت، سریر، خیمه، سایبان
عزا	سوغ و ماتم
عزت	عزیز شدن، گرامی شدن، ارجمند شدن
عشاق	عاشقان، شیفتگان، جمع عاشق
عصمت	پاکدامنی، نگاهداری نفس از گناه
عطوفت	محبت، مهربانی، دوستی
عقیف	پاکدامن
عقلمند	خردمند، یا عاقل
علامه	بسیار دانا، دانشمند
عمامه	لنگی، دستار

غ

غفیر، بسیار، جم غفیر: جماعت بسیار از ضعیف و شریف و کوچک و بزرگ
از حد در گذشتن، تجاوز کردن از حد، زیاده‌روی در کاری
غلو
غنا
آواز خوش، سرود

ف

فلاکت
فی البدیهه
فیوض
بیچاره‌گی، بدبختی، ناداری و خواری، فلک‌زده‌گی
ناگهانی، بدون طول تفکر سخن گفتن یا شعر گفتن، شعر و سخنی که
بدون تأمل گفته شود.
جمع فیض، برکت

ق

قاصد
قانع
قرین
قلماسنگ
قناعت
قوافی
قونیه
قصد کننده، آهنگ کننده، نامه‌بر، پیک.
قناعت کننده، راضی و خشنود
نزدیک، همدم، همسر، یار، مصاحب
فلاخن
راضی و خرسند به قسمت خود بودن، راضی شدن به کم، صرفه‌جویی
جمع قافیه
نام جایی است در استانبول ترکیه که مرقد مولانا جلال‌الدین بلخی در آنجاست.

ک

کاستی
کاشوب
کامروز
کانون
کبری
کبریا
کژی
کنایه
کاهش، کمی
مخفف که آشوب به معنی شور و غوغا، انقلاب، شورش
مخفف که امروز
آت‌شدان، آتش‌خانه، کوره، مرکز
بزرگ
عظمت و بزرگی
کجی، خمیده، خم
کنایت، گفتن لفظی یا سخنی که بر غیر معنی اصلی خودش به معنی
و مدلول دیگری دلالت کند؛ مانند: کاسه سیاه یا سیه کاسه به معنی
بخیل و خسیس.
پشتواره، باری که به پشت می‌برند.

گ

گوهر
اصل، نژاد و نیز به معنی سنگ گران‌بها؛ از قبیل: مروارید، الماس، یاقوت،
فیروزه و امثال آن‌ها، گهر هم گفته شده، به عربی جوهر می‌گویند.

ل

لاینفک
لطفات
جدایی‌ناپذیر
نرمی و نازکی، سخن نرم و نیکو

م

مؤسس
مبذول
مبین
متجدد
تأسیس‌کننده، بنیان‌گذار
بذل شده، بخشیده شده.
بیان‌گر، بیان‌کننده
کسی که آداب و رسوم تازه را کسب کرده باشد.

معمول، مرسوم، مروج	متداول
کسی که سخنی را از زبانی به زبان دیگر ترجمه کند.	مترجم
صوفی	متصوف
در بردارنده، شامل	متضمن
مدت دار، دایمی، همیشه‌گی، دراز	متمادی
دو دو، دوگان دوگان، دوتا دوتا	مثنی
کوشش‌کننده، عالمی که در علم فقه به درجهٔ اجتهاد رسیده و مسایل شرعی را از قرآن و حدیث استنباط کند.	مجتهد
چیزی که به صورت جسم در آمده و جسمیت پیدا کرده باشد، هر چیزی که دارای طول عرض باشد.	مجسم
باحیا، باحشمت	محتشم
فروگیرنده، مشمول	محتوا
نویسنده، کاتب.	محرر
حس شده، چیزی که وجود و اثر آن احساس شود.	محسوس
گردهم جمع شده، همدم، همراه، هم‌صحبت	محشور
تحقیق‌کننده، اهل تحقیق، کسی که به حقیقت چیزی برسد، بازجو	محقق
وصف، صفت، تعریف	مدح
سبک جدید، چیز تازه	مدرنیت
دقت‌کننده، کسی که در امری دقت و باریک‌بینی کند.	مدقق
منسوب به مدینه، متمدن	مدنی
جواهرنشان، چیزی که در آن جواهر نشانده باشند.	مرصع
جفت، دو تایی	مزدوج
بی نیاز، ثروتمند، توان‌گر	مستغنی
زنان در پرده، زنان پاکدامن و پارسا	مستورات
تسلط‌یافته، پیروز، چیره، برگمارده شده	مسلط
پرشده، مملو، انباشته شده	مشحون
شرف یافته، بلندپایه و بزرگ شده	مشرف
هم‌صحبت	مصاحب
تصحیح‌کننده، ویراستار، اصلاح‌کنندهٔ سخن و کلام	مصحح
اصلاح‌کننده، به صلاح آورنده، نیکوکننده، آشتی دهنده، شایسته و نیکوکار	مصلح
پریشان، دچار اضطراب، آشفتگی و لرزان	مضطرب
باهم زنده‌گی کردن، با یک‌دیگر دوستی و آمیزش داشتن	معاشرت
عذر آورده، دارای عذر	معذور
چیزی که آن را به علت و سبب ضروری آن ثابت کرده باشند. به معنی بیمار و علیل هم می‌گویند.	معلول
بسته شده، پیچیده	مغلق
شکست خورده، آن که بر وی چیره شده باشد.	مغلوب
جمع مفخره، آن چه مایهٔ فخر و نازیدن باشد.	مفاخر
دارای قدرت، توانا	مقتدر
ملاحظه شده، خاطر، دیده شده، به‌دنبالهٔ چشم نگریسته شده.	ملحوظ

مناظره	در امری بحث و گفتگو کردن
منت	نیکویی و احسان
منتقد	انتقاد کننده، کسی که نوشته یا کتابی را مطالعه و نواقص آن را بیان کند.
منعکس کننده	بازتاب‌دهنده، انعکاس دهنده
منقبت	توصیف: مدح و ستایش
منه‌اج	راه راست، راه روشن و آشکار، منه‌اج جمع
منوال	اسلوب، روش
موج	جنبش و چین خورده‌گی سطح آب که در اثر وزش باد و طوفان یا افتادن چیزی در آب پیدا می‌شود.
مورخ	تاریخ‌نویس، کسی که تاریخ بدانند و وقایع جهان را ثبت و ضبط کند.
مولود	زاییده شده، نوزاد

ن

نارنگ	نارنج
ناهنجار	کج و ناهموار، زشت و ناپسند، بی‌راه و نامناسب
نحوه	روش، راه، مثل، مانند، جهت، جانب، قصد
نسج	بافتن، بافت، بافته‌شده
نعت	وصف کردن کسی یا چیزی را به نیکی
نعش	جنازه، تابوت، میت
نفخ	دمیدن با دهان، پف کردن، باد کردن و نیز به معنی فخر و تکبر
نفیر	بوق، به معنی ناله و زاری و فریاد نیز گفته شده
نوابخ	جمع نابه، کسی که دارای هوش و استعداد فوق العاده باشد.
نوحه	گریه و زاری و شیون بر مرده، مویه
نیابت	جانشینی، قائم مقامی
نیرو	توان و طاقت و زور

هـ

همجواری	همسایه
همدردی	شریک غم و درد دیگری شدن
هوا خواه	مشتاق، آرزومند، حامی، طرفدار، یار و دوست
هیأت	حال و شکل و صورت، کیفیت و شکل و صورت چیزی، به معنی عده و دسته‌یی از مردم
هیبهات	اسم فعل یعنی دور است، در دری در مقام افسوس و حسرت نیز می‌گویند.

و

ودیعہ	ودیعت، سپرده شده، مالی که امانت نزد کسی بگذارند، سپرده، ودایع جمع
ورزش	کارپیایی، پیایی کردن کاری برای تمرین و عادت، حرکت دادن پیایی
وصی	اعضای بدن برای تقویت اعصاب و عضلات، برزش و برزیدن هم گفته شده. کسی که وصیت کننده او را برای اجرای وصیت خود تعیین کند، کسی که به او اندرز و سفارش شده

ی

یاور	یارور، یادی‌ور، مددکار.
یحیی و یمیت	زنده می‌گرداند و می‌میراند